

Танпыныл Луканэн

Институт Библияелыльаткэн 2003

Таңпыңыл Луканэн Лукана нэнатвықэн Иисус

елыльатгыргын лыгьоравэтльаелеты

йилыльэтыльын Куликова И.В.

редактортэ Тынеру Е.И., Кымытваль А.А., Кергинто А.П.

ISBN ISBN © Институт Библияелыльаткэн, 2002

Янотвэтгав

Вэймэну лынъёторэ калевэтгавыльыторэ!

Турык Таңпыңыл Луканэн, қол вальын ңыръакалейпы Торвэтгычьатымнылтэлкэн. Торвэтгычьатымнылтэл (русийилымил «Новый Завет») ытри Талянвэтгычьатымнылтэл («Ветхий Завет») ыннэнленкы рытчыльыт — ынқэн Эвынкэликэл (грекъелымэл «Библия»), ръэнут ымы кытоот ымы игыр налгэкалевэтгавъевыркын нутэйиквик.

Торвэтгычьатымнылтэлык нырақ Танпынылтэ, ынкы гатвылен ягталгыргын ынкъам гиливыт Иисус Христосын, Ынин гыёлятгыргын ынкъам тайкыёт танынанэнэчгытаттэ, Ынин въэгыргын ынкъам аёгыргын.

Калеёттэ Таңпындык этгыргыт гатваленат дыгитэленъеп Палестинак (мургин гэвээнарылгат нырылгықэн о'ратгыргэпы Иисус). Ынкэңит Палестина гочыльатытвэлен римкин императорыкы. Ытръэч-ым вэндыги еврейыльа, нымытвальа ынкы, гынрыру гэлгылин чиниткин дымаляквыргын, миңкэкин эвынчимгъун — Закон — йылнин ырыкы Эңэңэ (Энантомгавыльа)*, Моисейына-ым гэкэлилин. Нымкықинэт мэтъатвыткольыт Моисейына

^{*} Эңэң — ңотэңвэтгава дыгъоравэтдьарык тэленъеп ныйилыльэтқин русильин эңинмын **Бог** (қыгитэгынэт вэтгавкалет В.Г. Богоразын, А. Аргентовын, М. Петелинын, L. Radloff).

яачы гамңылтэлленат, энмэн рэетгъэ Льоё Эңэнин, Микынэ рычьэчинтэвнинэт о равэтльат аймэтгыпы э қэлтэтин ынкъам въэгыргэн. Ынкъам вай қынвэр у рэтгъи палестинакэн мъэнымнымык Вифлеемык о тчой а тчаё Христос – Иисус («Христос» йилыльэтык грекъедепы Льоё).

Таңпыныл — ынқэн рыягталяквыргык Пыныл. Ынқэн Пыныл гамгао равэтльагты, тымналголяқ минкы нымытвальэты ынкъам икуръэйиле вэтгавыльэты.

Нотқэн Таңпыңыл гэкэлилин Лукана. Ытлён лёнытвальын еврейыно, ынқьом гэнъэллин лымалявыльо Христосына. Ынан гаяленат ыттынёл калеёт пынылтэ ынкьам энакэтьаттэ льульин эмыръавагыргыкэн. Яачы ынин кэликэл гэйилыльэтлин мыкмытлыңқлеккэн елеты. Қынвэр-ым тэңвытку Таңпыңыл Луканэн вытрэтгъи лыгийилымил.

Мургин едыльатгыргын гэтэйкылин дыгитэленъепкин грекъедыкэн калейпы. Ынқэната ытлён мачалван вальын таңгыевкы вальэпы русийилыкин елыльатгыргэпы.

Нутинкэлик мытйылын инэнчичевэткин вэтгавкалекал.

Института Библияелыльаткэн рывэлынкықунэвыркынинэт йилыльэтыльын ынкъам редактортэ чама винрэтыльыт тэйкык лыгийилымил. Мыткоргавыркын, иңқун лыгьоравэтльаелыльа гайманэн наракалевэтгавыркын нотқэн кэликэл Библияйпы чычетйиле.

Танпыныл Луканэн

Лукана нэнатвыкэн Иисус

Ы'ттъыёлвэтгав

1 Чгыр мыкычыт энмэч энанымнылявынногьат эмырьавагыргык, вальыт кэтэм мурыглыку, ²ын- қэн моргынан лыги мытытчын о'равэтльайпы, микырык ынанторымгойпы чинитлылетэ гэльулин тывъё ынкъам микынти гатваленат ы'ттъыёл тъэвэты ивыльу Танпынылык. ³Ымы гым тывэтгычемгьок кэлиннивэтык гыныкы, вэймэну лынъёйгыт Феофилегыт, пынылтэлык, янор ымыльо рычичьэтыплыткук. ⁴Ынқэн ратвагъа пытқыэнанъомраво гынин гыёлятгыргэты, рақэты энмэч гэныгйивэтигыт.

Мэтъатвыгыргын о ратгыргэн Иоанн Крестителен

⁵Ирод энма тиркэрму Иудеянотак, ынкэнит ынкы ганымытвален тааронрагэлевыльын, микын нынны Захария. Ытлён гитлин Авийын энанрымэйпы. Нэвъэн ынин, микын нынны Елисавета, гитлин чинйыръу Ааронын. ⁶Ытри ңирэргэри лыгипыльу о²равэтльано гитлинэт Ананэты (Энантомгавыльэты) ынкъам қунчимгъутэ ныркылеқинэт ымыльо

тьэвэквыргыт Этынвэн. ⁷ Ытръэч-ым экминыкыльинэт: Елисавета экыминэткыльу гитлин, нақам ытри энмэч гэлгинпэвлинэт.



⁸ Қол итык Авийын энанрымэн таароңгэлевымгогъэ, ынкы Захария тэлеңкинэмил гиливыльылқыл: ⁹ рэсқивыльылқыл таароңрачыкогты ынкъам ынан рынлявъёлқылтэ таңыткэванавыт энанэнтыткованвык. Ытлён рэсқиквъи Этынвэн таароңрачыкогты. ¹⁰ Ымыльо-ым рэмкын, ытлён ванавнынлявма, гатвэтчатвален ңаргыноңқач ынкъам гаченъёргаввэтгавлен Ананэты.

11 Ынкъам люур вытрэтгъи Энэнин пындындядын (ангел) – ытлён гатвэтчален мранкач энанэнтыткованвык, минкы гэнындевдинэт таныткэванавыт. 12 Льук ытлён Захария гакапчачавлен ынкъам гэлинилюлин. ¹³Ытръэч-ым ангеля ивнин ытлён: «Ыннэ э кэлинэткэ, Захария, күн гынин ченъёргаввэтгав гавалёмлен. Гынин нэвъэн Елисавета раккантогъа ынкъам рэтэныннынын ытлён Иоанныно. 14 Ытлён ритгъэ гыныкы кыткоргаквырго, ынкъам мыкычьыт ракоргавыркыт ынин о ратгыргэты. 15 Миңкыри қун ытлён ратвагьа эргычьатыльо Этынвэты, қырым нъэқимлюркын ынкъам Энэнин Выйитэ рэйыръэтгъэ еп урэткэ. 16 Нымкыкинэт израилыльыт (еврейыльыт) Иоаннына рэнпэлқынтэвнинэт Этынвэты, ыргин Ананэты. 17 Ытлён раянотгъа Этынвык, тъивчимгъутэ энаглятыльын Илияна,

рыленво линлиныт ытлыгыргин о'ракымэнэты, авалёмкыльэты Энэнин танчемгьогыргык, ынкъам рантэнмавнэн рэмкын ятынвэты Этын».

¹⁸ Захарияна пынлёнэн ангел: «Миңкыри-ым гымнан ынқэн лыги тырэтчыңын? Энмэч гым ынпыначгэгым ынкъам гымнин ңэвъэн нэмықэй эңинкыльин».

¹⁹Ангеля татлыгнэн ытлён: «Гым — Гавриилегым. Трэтыркын Энэнин тъэвчемгьогыргын. Ынан инэннивыгъи гым тывынво гыныкы нотқэн танпыныл. ²⁰Гымнан гыныкы тывъё қырым игытқэй нытван, вытку нотқо. Ытръэч-ым ченэт гынан лымалё люнылгэ гымнинэт вэтгавыт, гыт эйилыкэ рэнъэлгъэ ымыльо ынқэн нъалтагнэты».

²¹ Ынкэнит-ым рэмкэ нъатчақэн Захария ынкъам ниничгытэтқинэт, иа²м ытлён кимылтэтыркын тааронрачыко. ²² Захария нытогьэ, ытръэч-ым вэтгавык нылвавқэн. Ымыльо чичеквъэт, этааны тааронрачыко ынан льунин инэнльунэт. Ытлён ныныгйивэтқин ырыкы мынга, пэнинэмил вама эйилыкыльу. ²³ Галягъат ынин гэлеватъылёт ынкъам ытлён рагтыгъэ.

²⁴Пэтле ынин ңэвъэн Елисавета нанқатгъэ ынкъам тэңэвытрыкэ гатвален мытлынэн йъилгыт. ²⁵ «Ынқэн ыннин инэнтыгъи Этынва, тэгъеныльэ йытык гымыкайпы а³қапэран, таңпэранво о³равэтльагты», — гивлин ытлён.

Гамэтъатвылен Иисусын о ратгыргын

²⁶ Нэръамытлыңқав йъилгын нанқыльытвама Елисавета, Эңэнэ тыңивынин ангел Гавриил Назаретэты — майнынымэты Галилеянотакэн, ²⁷ навъанылқылеты Иосифын, мэнин гатвален чинйыръу

тиркэрмин Давидын. Нынны-ым нэвысқэтин — Мария. ²⁸ Етык ыныкагты ангеля ивнин: «Вай-ым тыетык. Энэнэ рыкычымавъёйгыт, онтымэты қытваркын! Гынык рээн Этын!»

²⁹Ынан капчачо рытчынинэт ынинэт вэтгавыт ынкъам нычимгъуқин, рэқу ынан тывнэн ыннин вальын тинэнқитпын.

³⁰ Ангеля ивнин ытлён: «Ыннэ э'қэлинэткэ, Мария! Гынык нъэлгъи армагыргын, Энэнэ йыльё гыргочайпы. ³¹ Гыт рананқатгъа, раккантогъа ынкъам рэтэныннынын Ытлён Иисусыну. ³² Ытлён рэнъэлгъэ ынанэргычьо, нэръэйнэвыркын Эккэну Ынангыргочальэн; Этынва Энэнэ рэйылнин Ыныкы вакъосқыёлгын тиркэрмин Давидын, Ынин ы'ттыюлльин. ³³ Ынан таңқонпын рэнлеркынинэт Иаковын яатльат, ынкъам Ынин Энанлявагыргын қырым нытэлпыгъэн».

³⁴ Марияна пынлёнэн ангел: «Минкыри-ым ынқэн ратвагъа? Гым еп эқликэткыльигым».

³⁵Ангел татлыңыткогьэ: «Эңэңин Выйитэ нарайьогыт ынкьам Эңэңин армагырга нэрэнчымкэтгыт, ынқэната Нэнэны, гынан йытоё, вэймэну нэрэлгынын — Ытлён нэръэйнэвыркын Эккэну Энэнин. ³⁶ Қыкэтьогын Елисавета, гынин чычеткинэнэв, экыминэткинэву лынъё: ытлён ынпэвыльын нанқатгьэ ынкъам энмэч ыннанмытлыңқав йъилгык варкын. ³⁷Ананэты таңымыльо гайманэн вальын».

³⁸ Ынкэнит Мария иквъи: «Гым — Этынвэн пурэлнэвигым. Мачынан ымыльо гыныквэтгавыгъет нытвагъан». Ынкъам ангеля пэлянэн ытлён.

Марияна льускивыркынин Елисавета

з Чигтъэр ы лёнэттэ галяк Мария гагчакватгъэ майнынымэты, вальэты Иудеякэн найванвык. 40 Ытлён етгъи Захариян ярагты ынкъам иквъи: «А'мын тыетык, Елисавета». 41 Елисаветана валёмнэн Мариян қулиқул, Нэнэны люур вай камаграрьогъэ нанқычыко, ынкъам Елисавета Энэнин Выйитэ йыръэтгъи. 42 Ытлён нэргъав қулильэтгъи: «Гыт — Энэнэ тананэнмыёйгыт нэвъэнйыръылыку! Этынва ымы тэнэнинмынин гынин у рэтыльылқыл Нэнэны! 43 Ытлён вай микынэ ейвэчу инэлгыгъи, гымыкы етгъи ытля гымнин Этынвэн? 44 Эчги гымнан тывалёмын гынин қулиқул, нэнэны амкоргава гымыгчыку камаграрьогъэ. 45 Кычымыльигыт, қэлёқ лымалё лынын, тывъё Этынва вэты ратвагъа!»

46 Ынкъам Мария иквъи:

«Гымнин қэлелвынэ рэргавыркынэн Этын,

- тымнин выйирит кыткоргавыркын Аңанэты, Энанъягталявыльэты гымыкы,
- 48 қэлёқъым Ынан тэңу инэтчыгъи, лыгэн а'тав вальэгым; игыр-ым ымтынарата кычьымнаво наратвыркынэгым,
- 49 қэлёқъым Эрмэльэ тэйкынин тэңиничгытэт нэргықэн Ынин нынны!
- ымтынаратэты, 50 Ынин йыркылеңгыргын вытрэтыркын ымтынаратэты,

микынти таароныркыт Ыныкы.

ырынинэт лыгэмайнытайкыгыргыт: рывынинэт тэгыттэмныльыт ырынпьоравэтльат,

- 52 рырақылқылявнэнат эрмэт энанляванвэпы, очыльыт-ым эргыпыльо рытчынинэт,
- 53 гытьатыльэты йылнинэт таңгыргыт, гаймычылдыт-ым рытрилнинэт эмқулгэ.
- 54-55 Етгъи вэнратынво Ынин выёльэты Израилеты,

кэтъокво таңқонпыңкэн йыркылеңгыргэн, энатватъё мургин ы ттъыёдльагты,

Авраамына ынкъам ынин яалльагты».

56 Мария гарамкылытвален Елисаветан ярак қымэк ныръо йъилгыт ынкъам ынқоры рагтыгъэ.

О'ратгыргын Иоанн Крестителын

57 Ынқэнит кымэнатынногъэ Елисавета, ыңқъом аккантогъэ. 58 Энаральа ынкъам чычеткинэтэ навалёмын, ръайыркыленгыргын Этынва рыленин ыныкагты. Ытри гакоргавденат ынык рээн.

59 Амныроотқавкэн ы'лёк ытри етгъэт тайкынво гыевқаквыргын еврейыльэн*. Чит-ым нэрэтэнынныңгъэн ытлён ытлыгымил Захарияно, 60 ытръэч-ым ытля кавтычгогъэ: «Этлы, ытлён нэръэйнэвыркын Иоанныно».

61 «Аны алымы гынин тыңэрэтык уйнэ ымы мэнин ыннин нынныльын», - нивын ыргынан. 62 Ынқъом намнылённогъан гыйивқэвэ нэнэнин ытлыгын, миңкыри ынқэнына рэтэнынныңыркынин.

63 Захарияна йынаннэн вычготтықай ынкъам кэлинин: «Ынин нынны – Иоанн». Ымыльо

12

^{* 1:59} Гыевқаквыргын еврейыльэн ыннин вальын: нычвиқин камлелың вальын ныватытьол лёлёкэн.

иничгытэтгъэт. ⁶⁴Ынкы дыгэн эвыр йидындэгъи, ытдён вэтгавындогъэ ынкъам анъяддонэн Эдэд. ⁶⁵Ымэнарадынт э'қэдидэтръугъэт. Ынқъом дотэнпыныд нъэдгъи ым-Иудеякэн дэйнутэк. ⁶⁶Микынэ ынқэн навадёмын, ымыдьо чимгъугъэт ынкъам эвындогъат: «Ытдён вай микыну рэнъэдгъэ ынқэн нэнэны?» Ынкъам қэгдынангэт, ынык рээн гатваден Этынвэн армагыргын.

Захариян мэтъатвыгыргын

- ⁶⁷ Захария, Иоаннын ытдыгын, Эңэңин Выйитэ йыръэтгъи ынкъам мэтъатвыткоңногъэ:
- «Мынынэргавын Этын, Израилькэн Энэн! Ытлён етгъи морыкагты винрэтык, курык рытавэмэннытораквыргын Чиниткин варатэты;
- ⁶⁹ Ынан тыңивынин морыкы Эргыэналватыльын Инэнъегтэлевыльын ярайпы Давидын, Ынин выёльэн, —
- ⁷⁰ миңкыри гэнатватден морыкы Ынин тэленкин аңаңмэтъатвыткольэпы.
- ⁷¹ Ынан мури нэрэнъегтэлевмык морыкъақальэпы ынкъам ымыльоргэпы, микырык лыгъэқу нэлгыркынимык.
- ⁷² Ытлён гэнатватлен йыркылиныльу вак морыкъыттыёлльарыкы ынкъам лыги лынык вэтгычьатвылгын.
- ⁷³ Ытлён гъомрэнатватлен Авраамына, морыкъыттъыёлльагты,
- энмэн нэрэнъегтэлмык а'қальэпы.Қырым мэкына мынъэқэлинэнмык
- ь ынкъам выёдьо мытратваркын Ыныкы,

иңқун вак лыгипыльу, а[,]қатвакыльо Ыныкэгйит.

- ⁷⁶ Гыт-ым, гымнин нэнэнэйгыт, рэнынныннэгъэ мэтъатвыткольо Ынангыргочальэн, қэлёқъым рэлеркын ы'ттъыёл Этынвык, иңқун Ыныкы татылянвынык
- ынкъам ивык Ынин варатэты, Энэнэ мэчынкы рэнаачыторавнэнат э'қэлтэтти варатэн ынкъам рэнъегтэлевнинэт о'равэтльат.
- 78 Мургин Эңэң ы[,]лгыльэтыльын, йыркылиныльын рэетгъэ морыкы э[,]з[,]йпы, қынур ининильын тиркытир,
- 79 иңқун рықэргавык вальыт қынур въэгыргывосқымчыко ынкъам рыгйивэтык морыкы ръэт, рылельын онтымгыргэты».

⁸⁰ Иоанн-ым нымэйнэтқин ынкъам нықалялвыо мравқэн. Ытлён ганымытвален чыгэйнутэк ынкатагнэты, титэ вальылқыл кэливытгыр еткин Израилькэн варатэты.

О'ратгыргын Иисусын

2 ¹Ынңэнъылёткок Римкин императора Августына гэтъивкэлилин, инқун таңымыльо варат ы'ннынныкэлин Римнутэкин империяк. ²Тэңвытку ынңот нарылгыннонат о'равэтльат, титэ очочо Сирияк гитлин Квириний. ³Ынқэната гамгао'равэтльан эквэтгъи ченэтнымнымэты рылгаткаленво. ⁴Майнынымгыпы Назарет Галилеянотакэн Иосиф нэмықэй қытгъи Иудеягты, майнынымэты Вифлеем.

Ынқэн мэйнымным Давидын. Нэнри эквэтгъи Иосиф, кэлёқ-ым ытлён Давидыргэпы вальын. ⁵ Ытлён рылгаткалесқэквъэ ганавъанылқылма Марияна рээн, мэнин нанқыльын. ⁶ Вифлеемык Мария кмэнатынногъэ ⁷ы тты ёлакката. Рычымкэннин Нинқэй, рытрилнин ранқаматкынык ярагыннэкэн, миңкыри қун ытри арамкыльырака гатваленат.

Кытэпгынрэтыльыт ынкъам ангелтэ (пынлынляльыт Энэнин)

⁸ Мэччымче ергык гатваленат рыюльыт. Ытри гакытэпгынрэтленат. ⁹ Ырыкы вытрэтгы ангел, ынкъам эргычьатын Этынвэн тықэчгытратгырго нъэлгы ырык гыролмакы. Кытэпгынрэтылыыт э'қэлинэтръугъэт. ¹⁰ Ытръэч ангел иквъи: «Тэныннэ





айылгавка! Торыкы тырэтын таңпыңыл. Лыгэкоргын ратвагъа ымваратэты: ¹¹Давидын мэйнынымнымык у²рэтгъи тургин Инэнъегтэлевыльын, тургин Этын, Христос (Энэнин Льоё). ¹²Минкыри рэлкылныткы Ытлён: ынан нан рэльуныткы Нэнэны, рычымкатъё ынкъам рытрэльё ранкаматкынык». ¹³Люур ангелык қача вытрэтръугъэт қутти нымкықинэт, ыргынан ныгтанъяқэн Энэн:

¹⁴ «Мачынан нэргавыркын Энэн и'и'к, нутэк-ым мачынан нытваркын онтымгыргын о'равэтльарыкы, микынти ы'лгу лыныркынинэт Энэнэ».

¹⁵Титэ ангелтэ йъэеқэты пэлқынтэтгъэт, кытэпгынрэтыльыт вэтгаквылгыгъат: «Китақун, мынылқынмык Вифлеемэты ынкъам мынгитэн Этынвэн тывъё». ¹⁶Гагчакватгъат Вифлеемэты, ынкы нэльунэт Мария, Иосиф ынкъам Нэнэнэқэй, раңқаматкынык вальын. ¹⁷Льунэңу Нэнэны, кытэпгынрэтыльа

ымытва нэнтын, рэқын гивдин ангел Ыныкэгйит. ¹⁸ Ымыдьо палёмтэдыдын гиничгытэтдинэт пыныдеты кытэпгынрэтыдьэн. ¹⁹ Марияна-ым валёмъё динчыку нинэгйипқин. ²⁰ Падқынтаттыдяма, кытэпгынрэтыдьа нынэргавқэн Эңэң, иңқун ыргынан навалёмын ынкъам нэдьун кэтэм тывъё.

Иисус нэрэтгъэн тааронрагты

²¹Амңырооткэн ы'лёнэт галяк тайкыёлқыл Нэнқаеты гыевқаквыргын еврейыльэн. Ынкъам Ытлён нэтэныннынын Иисусыну, қэлёқ еп ананқатка ытля, ынңиннынныльу гэлгылин ангеля.

²² Нъэлгъэт ы'лёт гытамавысқэвкэн Мариян ынкъам Иосифын, қэлёқ ыннин гэныгйивэтлин Моисейын Законык. Иосифына ынкъам Марияна нэрэтгъэн Иисус Иерусалимэты, инкун Этынвэты рытэнмавык*. ²³ Қэлёқъым Этынвэн Законык гатвылен: «Гэмгэнинкэй ы'ттъыёлкэн Этынвэты рытэнмавъёлкыл». ²⁴ Ымын Этынвэн Законыгъет инэнинтыткульылкылти нирэк нутэпчикэтэ лымэвыр нирэк голубкая Ананэты.

Симеонына льуркынин Иисус тааронрак

²⁵ Ынкэңит Иерусалимык гатвален о[°]равэтльан, нынныльын Симеон. Ытлён гатвален лыгипыльу ынкъам таароныльо Ананэты, нэнъатчакэн рыягталяквыргын Израилен. Ынкъам Энэнин Выйитэ нинэвинрэткин. ²⁶ Ынан ивнин Симеон, ытлён энмэн қырым нывъин, вытку виин эльукэ рэнтыгнин Этынвэн Христос (Льоё). ²⁷ Энэнин Выйитэ

_

^{* 2:22} Рытэнмавык — нутку қычичеквын «посвящать».

қытыйгут рыннин Симеон тааронрагты. Титэ ытлыгырык нэрэтын Нэнэны Иисус, иңқун рыкуврэтэвык Ыныкы, ръэнут гэкэлилин Моисейын Законык, ²⁸ Симеонына пиринин Ытлён ынкъам тэнэнинмынин Энэн:

- ²⁹ «Эңэңигыт, қинэтрилги Гынин пурэлигым, иңқун таңонтымэты мывъик, миңкыри Гыт гивигыт:
- ³⁰ игыт тыльун Инэнъегтэлевыльын,
- зі рытэнмавъё Гынан ымваратэты:
- 32 Ынан ранқэргавнэнат гыёлгырга ымы алвальыянвыт вараттэ, ынкъам Гынин варат Израиль ранэргавнэн».

³³ Иосиф ынкъам Мария гиничгытэтлинэт, титэ навалёмын, миңкыри Симеонына вэтгаво лыгнин ыргин Экык. ³⁴⁻³⁵ Ынқоры Симеонына тывнэнат ырыкы Энэнин тэнэнинмыт ынкъам ивнин Мария, ытля Нэнэнин: «Вай арычгытваркын Ытлён, Микынэ курэ мыкыльыт Израилык уйнэ рэнъэлныт ынкъам мыкыльыт рэлкунныт, ынкъам ымы гынин қэлелвын рэнпыткэвнин ръысқа. Ытлён рэнъэлгъэ Энэнин гыйивқэву, мэкына рирвывиченныт мыкыльыт, ынкъам ынқэната о'ран рэнъэлныт ыргин линчыку вэнвакы вальыт тагъянгыргыт».

Мэтъатвыгыргын Аннан

³⁶ Нутку гатвален ымы мэтъатвыткольынав Анна, Фануилын нээкык, вальын Асирын ченйыръэпы. Ытлён гатвален колё ынпыльу. Анна ганымытвален нэръамытлынэн гивинитти гъывэкучитэ,

³⁷чымқык-ым вагыргын — қликвъильу. Игыр ынин ныраққлеккэн ныръа гивинитти. Ынан танванэван титэ ныпэлянэн тааронран, ытръэч ынкы гатвален танамқынъычо, кытпэлгъарэтвама ынкъам ченъёргаввэтгавма. ³⁸ Ынкэмил эймэвык ырыкагты, ынан рывэлынкықунэвнин Энэн ынкъам нэнатвықэн Нэнэны ымыльорыкы, микырык нъатчақэн, титэ Эңэңэ рэнтэвиминнытурэвнин Иерусалим.

Иосиф ынкъам Мария ныпэлқынтэтқинэт Назаретэты

³⁹ Рыкуврэтэвыплыткук ымыльо, ръэнут вальылқыл тъивынниву Этынвэн Законыгъет, Иосиф ынкъам Мария пэлқынтэтгъэт Галилеягты, ченэтмайнынымэты Назарет. ⁴⁰ Нэнэны нымэйнэтқин ынкъам наройвавқэн, кувчемгъольо нынъэлқин. Ынык гатваленат вэнратгыргын ынкъам рықэтпаквыргын Эңэңин.

Нинқэй Иисус тааронрак

⁴¹ Эмқынгивик, Пасхакэн крычмыы дёк, Иисусын ытлыгыт нылқытқинэт Иерусалимэты. ⁴² Титэ Ынык гэнъэллинэт мынгыткэн ңиръэ парол гивинитти, қынур-ым қонпың қытгъэт крычмынво. ⁴³ Крычмыплыткугъэт. Титэ нырагтыпалқынтатқунат, Иисус пэлятгъэ Иерусалимык. Ытлыгырык гэмо гэлгылин, ⁴⁴ мытив Ытлён тылеркын қутырык рээн. Ыннин гэлелинэт таңымъылёнэт, ынқо-ым налқырэрынногъан Ытлён чычетлыку ынкъам лыги лынъё о равэтльалыко, ⁴⁵ титэ-ым люнльутэ нэнтыгъэн Ытлён, пэлқынтэтгъэт Иерусалимэты қыритйивэ Ытлён. ⁴⁶ Ытръэч ныръо ы ленэттэ галяк

ыргынан нэльугьэн Нинкэй тааронрак. Ытлён нывакъотвақэн инэныгьюдевэтыдык рээн, ныпадёмтэлқэн, ынқо нымнылёқэн. 47 Ымыльо, микынэ Ытлён ныпалёмтэлкэн, ниничгыткинэт чечаквыргэты ынкъам татлыныткогты. 48 Ытлыгыт гиничгытлинэт льук Ытлён нэнку. «Эккэқэй, ытлён вай иа м Гыт ыннин морыкы итгъи? – пындёнэн Ытдён ытльата. – Гынин ытлыгын ынкъам гым гэлгипэгчинэнмури ынкъам ныдкырирыткумури Гыныкы». 49 «Рэқу гэнарэрторэ? – пындёгъэ Ытдён. – Эви торгынан гэмо, Гымнин Ытлыгин ярак вальылкылегым?» 50 Ытри люнчичевыльыт, рэкын Ытлён ивыркын. 51 Ытлён пэлкынтэтгы ырык рээн Назаретэты ынкъам дымалыльо ырыкы нытвақэн. Ытльата нинэгйипкин линчыку ымыльо льоё, Ынин очыткот. 52 Иисус нымэйнэткин ынкъам кувчемгьон нынъэлкин. Ытлён ы лгу гэлгылин ымы о равэтльата, ымы Энэнэ.

Тъэвэквыргын Иоанн Крестителын

3 ¹Кылгынқавкэн гивиңитык энантылявма императора Тиверийына, титэ Понтий Пилат гатвален очочо Иудеяк, Ирод гатвален эвынэрму Галилеяк, ынин-ым йичьэмиттумгын Филипп гатвален эвынэрму Итуреяк ынкъам Трахонитида-ванвык, Лисаний-ым гатвален эвынэрму Авилинеяк, ²ы тъы ёлтааронрагэлевылыт Анна ынкъам Каиафа вама, Энэнэ чыгэйнутэк рывы ёльавнэн Иоанн, экык Захариян. ³Ынкъам Иоаннына кавраннонэнат нутэт, вальыт Иорданкэн гычурмыйиквик. Ытлён тъэвэты нивкин, иңкун ы мпанвагыргын алва рытчы ёлкыл, ынкоры Энэнэ рэнаачыторавнэнат

э'қэлтэтти, ынкъам вэты турытвильылқылти мимле. ⁴Кэлик мэтъатвыткольэн Исайян ыннин гэкэлилин: «Қолентольын чыгэйнутэк: "Қынтэнмаквыткы ръэт Этынвэты, қынвэтгатгыткы Ынинэт кытвэнвыт: ⁵гамгатроочгын мачынан ныйыръэтын, гэмгэнэй ынкъам иннун мачынан нычивтэтын, пъолтакы вальыт ръэттэ мачынан нывэтгатынат, апэтгыкыльэнат мачынан нынъэлынэт таңрыратыльо, — ⁶ынкэнит ымыльо нымытвальырык нэрэльунын Эңэнин рыягталяквыргын"».

7 Иоанн нывэтгавқэн о равэтльагты, микынти ныетқинэт ыныкы торытвэнво мимле: «Мэркычгыргыторэ! Микынэ лыги рытчынин торыкы чимгьун, энмэн рэгынтэвыркынитык вальылқылепы аннэнгыпы? 8 Эмтэнычьэ қынкалыроквыткы, тургин ы мпанвагыргын қэйвэ алва рытчыткы. Ытръэч-ым ыннэ ивкэ эмқэлелвынэ: "Мургин ы ттынолльэн -Авраам!" Тивыркынитык тури, Эңэңэ гайманэн рэтэйкынинэт нотэнвыква яалльат Авраамына. ⁹А'лыгаттэ энмэч варкын уттыкинмык қача: уттуут, этэнтынэйыръэткыльин, ныпрыкин ынкъам нынинтықин йынйынэты». 10 «Ытлён вай мури мынръэмык?» — нымнылёкэн ытлён рэмкэ. ¹¹ Иоанн нытатлыныткоқэн: «Ынқэнына, микын варкыт ниръэ мычыквыт, мачынан қол ныйылнин нъольэты. Ынкъам ынқэн, микын варкын роолқыл, мачынан нитгъэн ымы ыннин». 12 Етгъэт торытвэнво мимле ымы инэгтэтнумэкэвыльыт. «Инэныгьюлевэтыльигыт, — нымнылёқэнат ытри, — мури мынръэмык?» ¹³ «Ыннэ айынатка мыкын тьэр вальылкылык», – татлыныткогъэ ытлён. 14 Маравъалявыльа нэмықэй намнылёгъан ытлён: «Мури-ым мынръэмык?» Иоанн татлыңыткогъэ: «Ыннэ аманэванляльатка, ы ръэ авнэнаачыка ынкъам қыкачьарытваркынэтык ченэтмэгчермынгыква».

15 Варата гытгытэ нъатчақэн Христос, ынкъам ымыльо нычимгъукинэт эмкэлелвынэ, Иоанн вэчьым вай Христос. 16 Ытръэч-ым Иоанн иквъи ымыльорыкы: «Гымнан тури тынтурытвивыркынитык мимле. Ытръэч-ым тылеркын Ынқэн, Мэнин лыгарман вальын гымык. Гым атымнэтвакыльэгым ымы рыкылвэттурэвык кыелпынитти Ынык сандалияплякык. Ынан нэрэнтурытвивнытык тури Энэнин Выйитэ ынкъам йынйына. 17 Вылпы, рэкэ Ынан нинэчеритвыкин кавкавтыначьылкыл кыкватвъайгыпы, энмэч Ыныкмынгык; кавкавтыначылқыл Ынан рэнумэкэвнынин энаномакавванвык, кыкватвъай-ым рэнлывэннынин авайныкэйынйынык». 18 Иоаннына нинэныгъюдевкинэт о равэтльат, таңпыңылтэлма. 19 Титэ-ым ынан тывыңнонэн лыгивыну лынъё этгыргын эвынэрмин Иродын, вэнвыматальын ынык йичьэмиттумгин нэвъэнык Иродиада, ынкъам ымыльо қутти ынин ръачгыргыт, ²⁰ Иродына инээрнин ымъақагыргэты қээқын қол: ынан рывосқыравнэн Иоанн.

Иисус турытвигьи мимле

²¹ Ымваратык рээн Иисус нэмықэй турытвигъи мимле. Ынкъам титэ Ытлён гаченъёргаввэтгавлен, ааңкатгъэ и'и'н ²²ынкъам Ынык нъэлгъи Энэнин Выйивый — увикильын қынур пчеқалгын-голубь, — ынкъам қэнтэтгъи қулиқул: «Гыт — Гымнинэйгыт ы'лгу лынъёйгыт Эккэйгыт, Гынык Гымнин коргаквыргын».

Чинйыръэтти Иисусын

23 Титэ Иисусынэ моонэн Чиниткин гэлеватгыргын, Ынык гэнъэддинэт этъыманы қдиккин мынгыткэн гивинитти. Ытлён гатвален, ыннин о равэтльат нычимгъукинэт, эккэну Иосифын, мэнин гатвален эккэну Илийын. Қутти Ынинэт ы тты болды г. 24 Матфат, Левий, Мелхий, Ианнай, Иосиф, 25 Маттафия, Амос, Наум, Еслий, Наггей, 26 Мааф, Маттафия, Семеин, Иосих, Иодай, 27 Иоанан, Рисай, Зоровавель, Салафиил, Нирий, ²⁸ Мелхий, Аддий, Косам, Елмадам, Ир, ²⁹ Иисус, Елиезер, Иорим, Матфат, Левий, 30 Симеон, Иуда, Иосиф, Ионам, Елиаким, ³¹ Мелеай, Меннай, Маттафай, Нафам, Давид, 32 Иессей, Иовид, Воос, Сала, Наассон, ³³ Аминадав, Админ, Арний, Есром, Фарес, Иуда, ³⁴ Иаков, Исаак, Авраам, Фара, Нахор, 35 Серух, Рагав, Фалек, Евер, Сала, 36 Каинам, Арфаксад, Сим, Ной, Ламех, ³⁷ Мафусал, Енох, Иарет, Малелеил, Каинам, 38 Енос, Сиф, Адам, Энэн.

Таныгъенгыргын Иисусын

4 ¹Иисус, Эңэңин Выйитэ йыръэтыльын, пэлқынтэтгъи Иордангыпы ынкъам Выйитэ рыленин Ытлён чыгайнотагты. ² Нэнку ңирэққликкин ы'лёнэттэ Ытлён гэтэныгйинлин кальайна-дьяволя. Нотэнъылёк Иисус ытръэчтэгын гапэлгъарэлен, ванэван ръэнут нынунин ынкъам гэгытъэвлин. ³Дьяволя ивнин Ытлён: «Эвыр Гыт — Энэнин Эккэйгыт, қытъивиквын нотқэн выквылгын нъэлык кавкаво». ⁴«Гэкэлилин Калегыргык: "Этлы амкавкава егтэлыльылқыл о'равэтльан"», — татлыныткогъэ Иисус. ⁵ Ынқоры рыленин Ытлён эквыңайыткынэты ынкъам рыкалыровнэн Ыныкы ыннанчечамыткава таңымыльо нутэт ңаргынкэнат. ⁶ Ынкъам дьяволя ивнин Ытлён: «Гымнан трэйылнын Гыныкы очочынлягыргын ымнотэннотак ынкъам ыргин эргычьатын. Ымыльо ынкэн гэйыллин гымыкы, ынкъам гымнан гайманэн трэйылнын мэкына трэтэгъенгъэ. ⁷ Кита-ым, қылевтытэқэги гымыкы — ынкъам ымыльо нотқэн ратвагъа Гынин». ⁸ «Энэнин Калегыргык гивлин, — татлыңгъэ ыныкы Иисус, —

"Этынвэты, гынин Аңаңэты, қытаароңыркын ынкъам ытръэч Ынин выёльо қытваркын"».
⁹ Ынқоры дьяволя рыленин Ытлён Иерусалимэты, рывэтчавнэн расқыткынык таароңракэн ынкъам ивнин: «Эвыр Гыт — Эңэңин Эккэйгыт, қыпиңкуги ңотқоры эвтылягты. ¹⁰ Нон-ым Калегыргык гэкэлилин, энмэн Эңэңэ

"Ченэтангелырыкы рэтьививнин гынрыру лынык Гыт"

11 ынкъам энмэн

"ыргынан нараа рэгыт Гыт мынга, иңқун Гынин гыткалгын выквык эвнэи тнэткэ нитын"».

¹² «Гэкэлилин: "Ыннэ арматаанка Этын, гынин Энэн"», — татлыныткогьэ Иисус. ¹³ Ынкъам дьяволя, рытэлпэтык ымыльо таныгьенгыргыт, пэлянэн Ытлён қоленэкатагнэты.

Назареткэн синагограк

¹⁴Армайпылын Эңэңин Выйитэ, Иисус пэлқынтэтгьи Галилеягты, Ытлён натвыңнон ымчымчаванвык, ¹⁵ Ынан нинэныгъюдевқинэт синагограк ынкъам ымыдьорык нанъяйвықэн.

¹⁶ Қол итык Иисус етгъи Назаретэты, майнынымнымэты, миңкы Ытлён гэмэйнэтлин, ынкъам субботак, қынур қонпын, етгъи синагограгты. Ытлён вэтчагъэ калевэтгавынво Калегыргын. ¹⁷ Ыныкы нэйылын Кэликэл мэтъатвыткольэн Исайян. Ынан рывэнтэннин ынқэн, льунин ваны, миңкы гэкэлилин:

¹⁸ «Этынвэн Выйивый Гымык рээн — Ынан нэнэрмэвыркынигым, қэлёктым Энэнэ льоёйгым. Ынан инэннивыгъи Гым танпынылтэлынво нъочьырыкы, рыттымучьэвэ вальырыкы рымнылявынво чьачентатгыргын, элкыльырыкы — лыляльогыргын. Ынан инэннивыгъи Гым рытэвиминнытурэвык рытавэмэннавъёттэ, ¹⁹ эвынво, энмэн нъэлгъи Этынвэн йыркылеңгыргын».

²⁰ Иисусынэ рыныманнэн Кэликэл, йылнин ынқэн гэлевыльэты ынкъам вакъогъэ. Ымыльо синагограк гэллеплинэт Ыныкы. ²¹ Ытлён вэтгавынногъэ: «Игыр нъэлгъи Калегыргыкэн калеё, торгынан валёмыткы».

²² Ынкъам ымыльо вэтгычьатгъат ынык рээн ынкъам иничгытэтгъэт, минкыри Ытлён галгэтан-вэтгавлен. «Аны вай-ым Ытлён ытръэч экык Иосифын», — ытри чама нивкинэт.

²³ «Торгынан, қэлёқъым, ратвыныткы Гымыкы игыр коттапвэтгавыт: "Инэнмэлевыльигыт, қынмэлеквын чинитувик", — ивнинэт ытри Иисусынэ. — "Моргынан, энмэн, гавалёмлен, ръэнут гатвален Капернаумык. Қытчыгын ымы ыннин нутку, Гыныкъурэннутэк". ²⁴ Қэйвэ тивыркынитык, — қээқын

нивқин Иисус, — этлы нынрыгэлын мэтъатвыткольын ынин у²рэннутэк. ²⁵ Алганэка тивыркынитык: вама мэтъатвыткольын Илия, титэ ныръо гивит гачывэптыма люнилетыльын ынкъам ымнотаеквэк гэнъэллин евэқэты вальын гытъатгыргын, Израилык гатваленат мыгқликвъильыт. ²⁶ Ытръэч-ым ымы ыннанчьагты ырыглыку люныннивыльын Илия, гэннивылин амқлеквъэльэты Сарептакэн, чымче вальын Сидонык. ²⁷ Ымы энаврынгылгытъычгырга (проказа) тъытльэт нымкъэв гатваленат Израилык вама мэтъатвыткольын Елисей, ытръэч-ым ымы мэңин люнынмэлевэтыльын, арылгыка ытръэч сирияльын Нееман».

²⁸ Ымыльо синагограк а'қанңэнайпыгьат, титэ навалёмын ынқэн. ²⁹ Ытри қутысқычетгъэт, нэнвивын Иисус майнынымнымгыпы ынкъам нэрэтгъэн наййынрэты, опынъыленво Ытлён. ³⁰ Ытръэч-ым Иисус галягъэ ырыглыкоеквэ, эквэтгъи.

Капернаумкэн синагограк

³¹ Иисус етгъи галилеякэн майнынымнымэты Капернаум ынкъам субботак Ынан нинэнинъэйвыкин варат. ³² Ымыльо гиничгытэтлинэт, минкыри Ытлён гинэныгъюлевыткулин, қэлёк Ынин вэтгав гатвален эрмэльу. ³³ Синагограгты гэетлин кальайпыльын о'равэтльан, люур ытлён нэргъав кулильыръугъи: ³⁴ «Мэй, ръэнут Гынан тэгъену лыныркын морыкайпы, Иисус Назаретыльын? Гыт етгъи тымынво мури? Гымнан лыги, мэнинэйгыт. Гыт — Льоёйгыт Энэнин!» ³⁵ Ытръэч-ым Иисусынэ тъививнин: «Экуликэ қытваркын ынкъам қынтогэ ыныкайпы!» Рыпэқэтавык рыпэт о'равэтльан гынонсинагограк, кэлы нытогъэ ыныкайпы, люнинэнъэқэрэвэ ынык. ³⁶ Ымыльо гэлгиничгытэтлинэт. «А'мын-ым вай како? Ынык ыннин вальын очочынлягыргын ынкъам армагыргын, рыпэт тъививыркынинэт кэльэт ынкъам ынқэнат ныторкыт», — нивқинэт ытри ыргичгу. ³⁷ Ынкъам Иисус натвынногъан ымчымчаванвык.

Иисусынэ рымэлевыркынинэт нымкықин о равэтльат

³⁸ Синагограйпы Иисус қытгъи Симонын ярагты. Навматальын Симонын гатъылыңолен, ынин гылгын гэлгитгылетлин, ынкъам Иисус нъэйнэвын вэнратынво ытлён. ³⁹ Ытлён и³⁹ Мисус нъэйнэвын ньотавнэн гылгыл ынкъам ынкэната пэлянэн ытлён. Нэвъэнйыръын лыгэн эвыр қутгъи ынкъам гыпэльатынногъэ.

⁴⁰ Тэркамэчатынок о'равэтльата наратыннонат Иисусына амалва вальа тъычгыгырга тэвиминнэтыльыт. Ынан нинэнйикинэт мынга ынкъам нинэнмэлевэткинэт ытри. ⁴¹ Мыкыльыргыпы нынтокуэнат кэльэт гаколельыма: «Гыт — Эккэйгыт Энэнин!» Ытръэч-ым Иисусынэ ивыну нинэлгыкинэт ытри ынкъам нэнанъотавкун ынкун тывык: алымы ыргынан лыги гэлгылин, Ытлён — Христос.

Иисус энаныгъёлвэтгавыркын Иудеяк

⁴² Инъэ Иисусынэ пэлянэн мэйнынымным ынкъам қытгъи о[°]равэтльакэванвэты. Мыкъоравэтльат қытгъэт қырэрынво Ытлён. Титэ нэльугъэн, нытъивэв иквъэт Ыныкы, инкун эвнэквэткэ нитын ырыкайпы. ⁴³ Ытръэч-ым Ытлён иквъи: «Ымы қулимэйнымнымык Гымнан тывъёлқыл Энанлявагыргын Энэнин. Ынқэнагты Гым гэннивигым». ⁴⁴ Ынкъам Ытлён қээқын тъэвэты гавэтгавлен синагограк Иудеянотак.

Иисусынэ э'йнэвыркынинэт ы'ттъыёлкэн рэгъючечныльыт

5 ¹Қол гитлин Иисус гатвэтчатвален Геннисарет-гытгык қача, ынкъам рэмкэ, чымчуултэ гролмакы вальа Ынык, ныпалёмтэлқэн Энэнин вэтгав. ²Иисусынэ льунинэт мимлык қача ниръзы твыт ынныныттыльыргинэт, ыргынан нынойтэвляқэнат купрэт. ³Ытлён нэлқиквъи ыннэнъытвык, Симонын ы твык, ынкъам иквъи, инкун нытэвыльатынат мачгынонагты гытгычормэпы. Ынқо-ым Ынан рыгъёлявыннона рэмкын ы твыткойпы. ⁴Вэтгавыплыткок Иисус иквъи Симонына: «Қыгнунэтги ымысқын вальэты ынкъам қыкопрантыватгытык». ⁵Симон татлыңгъэ: «Инэныгйивэтыльигыт,



мури гэмигчирэнмури ымныкирит ынкъам тэнлюныннутэ, ытръэч-ым гым тритгъэ Гыныкэгйит». 6 Ытри копрантыватгъат ынкъам дыгэкодё ынныныттыгъэт, рыпэт купрэт тъайытчанногъат. ⁷ Ыргынан нъайнавыннонат вэнратынво тумгыт, қулиы твык вальыт. Ынқэнат-ым эймэквъэт, ынкъам ыргынан чеэкэй нэйыръэтынэт нирэк ы твыт, э ми рыпэт аннатынногъат. ⁸ Льук ынқэн, Симон (ытлён-ым чама Пётр) нырэпэтгъи Иисусына ынкъам иквъи: «Қэнапэлягэ гым, Этынвэгыт, гым-ым вай э'қэлтэтыльигым!» 9-10 Пётр, ынин тумгыт Иаков ынкъам Иоанн, эккэт Зеведейын ынкъам қутти ынныныттыльыт колё гиничгытэтлинэт мыкынныльук. Ынкъам Иисус иквъи Симонына: «Ыннэ э'қэлинэткэ. Ноткатагнэпы гынан рэльуркынэт о равэтльат Гымыкагты». 11 Ыргынан нагтонат ы твыт гытгычормэты, напэлян ымыльо ынкъам нэркылегьэн Иисус.

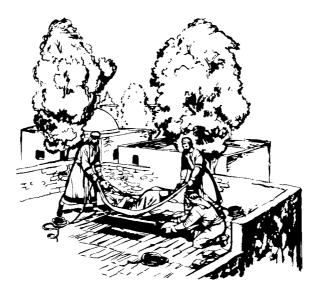
Рымаляквыргын тъытльэн энаврынгылгыттычгырга

¹² Қол гитлин Иисус гатвален ыннэнмэйнынымык. Ининигъи о'равэтльан, танымыдьэты энаръэльын энаврынгылгытычгырга. Льук Иисус, ытлён льунирэтгъи нутэскык ынкъам иквъи ченъёргавэты: «Этынвэгыт, алымы Гынан гым гайманэн ринэнмэлевэты, ыныкит ытръэч Гыт рэтэгъенгъэ!» ¹³ Иисусынэ ръэвытлявнэн мынгытлынын, рыйинин ытлён ынкъам иквъи: «Тытэгъеныркын, кымэлекви». Ынкъам лыгэн эвыр тъытльэн мэлеквъи. ¹⁴ Иисусынэ тъививнин ытлён ымы мэкына ръэнут авнатвыка: «Қылқытги тааронрагэлевыльэты,

мачынан ыргынан гыт ы'нынчичьэтгыт. Гыт гэнмэдевэтигыт, ынқэната қытаароңыдпынрыткогэ, миңкыри гэтъививдин Моисей, иңқун ымыдьорык ынқэн ы'ндьун». ¹⁵Тэндымынкы Иисус вэтгаво ныдгықин, ынкъам мыкъоравэтдьат нумэкэтръуқинэт падёмтэдынво Ытдён ынкъам рымадявынво тъычгыргыт. ¹⁶Чинит-ым Иисус нымкыче ныйықунтэтқин о'равэтдьакэванвэты ынкъам ңэнку ныченъёргаввэтгавқэн.

Рымаляватгыргын чывачгатыльэн

¹⁷ Қол итык, титэ Иисус гинэныгьюлевыткулин, гавакъотваленат Ынык палёмтэлыльыко фарисейыльыт ынкъам законынчечаватыльыт, етыльыт ымнымгыпы Галилеякэн ынкъам Иудеякэн, ынкъам Иерусалимгыпы. Ынык рээн гатвален Этын, рынэрмэтвивэ инэнмэлевэтык. ¹⁸ О'птытъар о'равэтльата



нэрэтын энанрыёлгыткынык чывачгатылыын, нанраратвыннын ытлён ярачыкогты, рытрэлынво Иисусына рыягнавкы. 19 Ытръэч-ым ытри галвавденат рэскивык аммыкъоравэтльата. Ыргынан, тыттэтык расқыткынэты ынкъам рырыткук рэсқын, нэнивтылевын ытлён гэнанрыёлгыткынма гынонэты Иисусына ягнагты. ²⁰ Иисус, льук ыргин лымаляквыргын, иквъи нотэнъоравэтльагты: «Ганэнаачыторавленат гынинэт э'қэлтэтти». ²¹Инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн ынкъам фарисейыльыт эмкэлелвынэ чимгъугъэт: «Ноткэн ракъоравэтльан, микынэ кытъақатвыркынэн Энэн? Мытив-ым ранэнаачыторавыркынэнат э'қэлтэтти ытръэч Энэнэ». ²² Иисусынэ, лыги лынэ ръэнут чимгъуу ыргынан нэлгыркын, ивнинэт ытри: «Иа³м ыннин вальыт тургинэт чимгъут? 23 Ръэнут нутгъэв – ивык "гэнэнаачыторавденат гынинэт э'қэдтэтти" эвытлым-ым "қылқутги ынкъам қылеркын"? 24 Игыр торгынан лыги рэтчыныткы, Эккэтэ О'равэтльаргэн* гайманэн рэнаачыторавнэнат э'қэлтэтти нутэйиквик. Гымнан тивыркынигыт, – ивнин Ынан чывачгатылыын, – қылқутги, қыпиригын чиниткин энанрыёлгыткын ынкъам қырагтыгэ». ²⁵Ынқэн лыгэн эвыр қутгъи, пиринин энанрыёлгыткын, рақыткынык гарычгытвален, ынкъам рагтыгъэ, анъяйва Энэн. 26 Ымыльо гэлгиничгытэтлинэт. Ыргынан нанъяйвықэн Энэн ынкъам айылгэты нивқинэт: «Йыққайъым! Иничгытэт игыр моргынан мытльун!»

* 5:24 Экык О'равэтльаргэн — ыннин Иисусынэ нэнатвықэн Чинитувик (қыгитэгын нуткэкин вэтгавкалекал).

Иисус ынкъам Левий

²⁷ Ныток нотэнрайпы Иисусынэ льунин инэгтэтнумэкэвыльын, нынныльын Левий, вакъотвальын налогномакавванвык қача, ынкъам иквъи ыныкы: «Қылеркын Гымык яачы». ²⁸ Ынкъам ынқэнына ымыльо пэлянэн, қутгъи ынкъам яалятгъэ Ынык.

²⁹ Левийына рытэнмавнэн ыныграк мэйнықэмумэкэт. Рэмкыльылыку гатваленат нымкықинэт инэгтэтнумэкэвылыт ынкъам қутти о'равэтльат, микынти гарычгывакъоленат* ырык рээн. ³⁰ Фарисейылыт ынкъам инэнчичевэтылыт Калегыргыкэн нивқинэт, акавкэнма Ынин рагъёчачныльэты: «Иа'м тури қамэтваркынэтык ынкъам ыпавыркынэтык инэгтэтнумэкэвылык рээн ынкъам э'қэлтэтылык рээн?» ³¹ «Инэнмэлевэтыльэ нинэнмэлевэтқинэт тыытльэт, ванэван этылкыльинэт — татлыныткогъэ Иисус. — ³² Гым тыетык рыгйивэтык, иңқун чиниткин ы'мпанвагыргын алва ы'нытчыгъэн этлы лыгипыльу вальырык, нан-ым ипэ э'қэлтэтыльырык».

Пынлёк кытпэлгъарэгыргын

³³ Ынкэнит ыргынан Ытлён нивын: «Иоаннын рэгьючечныльыт нымкыче ныпэлгьарэқэнат қамэтвак ченэттъэватгырга ынкъам ныченъёргаввэтгавқэнат, фарисейыльыргэн нэмықэй, Гынинэт-ым — нықамэтвақэнат ынкъам ныпавқэнат!» ³⁴ Ытръэч-ым Иисус иквъи ырыкы: «Тэнмычьо, эви торгынан гайманэн рапэлгъарэныткы рэмкыльыт навынрагтатъылёк,

.

^{* 5:29} Ынкэнит еврейыльыт гақамэтваленат арычгывакъота.

виин ырык рээн ы'вэқучилқыл? ³⁵ Ытръэч-ым рэнъэлгъэ ы'лёнэт, титэ ырыкайпы нэрэнэквэтэвнын ы'вэқучилқыл, вай ынкэнит, нотэнъылёнэтык ынръа ракытпэлгъарэтваркыт».

³⁶ Иисусынэ тывнэн ырыкы нэнъайвымнылтэл: «Ванэван нычвигъэн мэнигытъул торавэръэпы, инкун тэнкэвнык пэтавэръын, аны вай ымы турэвиръын нэрэнъэкэрэвнын, ымы-ым пэтавэръын ванэван нынкэвын турмэнигытъуде. ³⁷ Ымы ванэван нинэттъын нинъэкимыл пэтыпыгпыгчыкогты, аны вай нэнъакэмля рэпурылкынтынин пыгпыг — ымы э'кимыл рэтыкыръугъэ, ымы пыгпыг ръэкэрэгъэ. ³⁸ Мачынан нинъэкимыл ы'нинэттъыркын торпыгпыгчыкогты! ³⁹ Ынкъам ванэван микынэ, пылык пэтъакэмэл, тэгъену нылгынин турылын, қэлёкъым нивкин: "Пэтыльын таңың"».

Рэгъючечныльэ ныпрыкинэт тыначылкыльёчгыт субботак

6 ¹Қол итык субботак Иисус гатален яргылёеквэ, ынкъам Ынык рэгъючечныльэ напрыннонат тыначьылқыльёчгыт, накаляйвыннонат ынкънат мынга ынкъам наноннонат кавкавтыначьылқылтэ. ² Ныръықутырык-ым фарисейыльырык намнылёнат ытри: «А'мын-ым рэқыркынитык?! Этлы ыннин иткыльин субботак!» ³ Иисус ырыкы татлыныткогъэ: «Эви торгынан лёнкалевэтгавылын, гэръэлин Давид, титэ ытлён ынкъам ынин о'равэтльат гытъэтгъэт? ⁴Титэ ытлён рэсқиквъи Энэнин ярачыкогты, пиринин рананытвэвыё кавкав, ръэнут қырым микынэ роёлқыл, арылгыка тааронрагэлевыльа, роңнонэн чинит ынкъам йылнин

о[°]равэтльарыкы, ынык рээн вальыт». ⁵Ынкъам қээқын иквъи: «Экык О[°]равэтльаргэн — субботакэн этын».

Кыкватмынгыльын о равэтльан

6 Қолесубботак Иисус қытгы синагограчыкогты ынкъам энаныгъёлявынногьэ. Ынкы гатвален о равэтльан, микын мранқачкэн мынгылгын гакыкватлен. ⁷Инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн ынкъам фарисейылын ныллепыткуқинэт, қэйвэ эты ранмалявыннонэн Иисусынэ ытлён субботак, энаачо лынынво Ытлён. ⁸Ытръэч-ым Иисусынэ лыги гэлгылинэт ыргинэт чимгъут ынкъам иквъи о равэтльагты, микын мранмынгылгын гакыкватлен: «Қылқутги ынкъам қыетги нутрилы, гынонэты. ⁹ Гымнан тымнылёркынэтык тури, ръэнут гавэтгытрэлден тэйкык субботак: таңгыргын дымэвыр а'қагыргын? Гынритык ягталгыргын лымэвыр рылинылевык ынқэн?» Ытри авъеткынка гатваленат. 10 Ынан гитэнинэт ытри лыляпкамлелын ынкъам иквъи ыннэнъоравэтльагты: «Қынъэвытляквын мынгылгын». Ынкэн ыннин итгъи. Ынкъам ынин мынгылгын малявытванногъэ. 11 Ытри-ым гэлгигэргэтлинэт ынкъам вэтгаво налгынногъан ыргичгу, ытлён вай нэнъынрэқэвын ыргынан Иисус.

Мынгыткэн ңиръэ парол апостолтэ (тыңэвыёттэ)

¹² Ынңэнъылёк Иисус тыттэтгъи найыткынэты ченъёргаввэтгавынво ынкъам гаченъёргаввэтгавлен Ананэты ымныкирит. ¹³ Титэ-ым инъыръугъи, Ынан э'йнэвнинэт Ынинэт рэгъючечныльыт

ынкъам юнрынинэт ырыглыку мынгыткэн ниръэ парол, микынти ипэ тэнынныгнинэт апостолё (тынэвыёно): ¹⁴Симон, мэнин Иисусынэ тэнынныгнин Пётрыно, йичьэмиттумгын Симонын Андрей, Иаков, Иоанн, Филипп, Варфоломей, ¹⁵Матфей, Фома, Иаков — экык Алфейын, Симон, танынныныё Зилото*, ¹⁶ Иуда — экык Иаковын ынкъам Иуда Искариот, нъэлыльын яачы винвыэ украйылыткульу.

Тэнэнинмэт ынкъам эүкэнинмэт

¹⁷ Иисус кэңкэлетгъи ырык рээн эвтылягты вэтгысқэты, миңкы гумэкэтлинэт нымкықинэт Ынинэт рэгьючечныльыт ынкъам мыкъоравэтльамкыт ым-Иудеяйпы, Иерусалимгыпы ынкъам аңқачормык вальэпы майнынымнымгыпы Тир ынкъам Сидон. ¹⁸ Ытри етгъэт Ытлён палёмтэлынво ынкъам тъычгыргынмалявынво. Кальайпыльыт нэмықэй нымэлевқинэт. ¹⁹ Ынкъам ымыльорык о'равэтльата нырэнйиткуңқин Ытлён, қэлёқъым Ыныкайпы нынтоқэн армагыргын, рақэпы ымыльо нымэлевқинэт. ²⁰ Иисус иквъи рагъёчачныльырыкы:

«Кычымылынторэ, ңъочынторэ! Энанлявагыргын Энэнин — тургин.

- ²¹ Кычымылынторэ, гытьатытвалынторэ игыр! Эңэңэ нэрэнъэнқэвэвнытык. Кычымылынторэ, тэргылынторэ! Тури рэтэнныткунытык.
- ²² Кычымылыторэ, ымыльо вай нотқэн ратвагъа Эккэк О'равэтльаргэн курэ:

^{* 6:15} Зилот — грекъелепы «қрақатылыын».

- о'равэтльата э'қу нэрэлгыркынитык, наранъянръавнытык, ныркылеты нэрэтчытык, наръақатвытык.
- ²³ Қыкоргавыркынэтык ынңэнъылёк ынкъам қыкачьаравыркынэтык!
 - Қэлёқъым тургин анъямынгыквын и'и'к кыннымайыңқэн.
 - Кэтэм ыннин гитлинэт мэтъатвыткольырыкы ы'ттъыюлдьэт нотэнъоравэтдьаргэн.
- ²⁴ Ынкъам а[,]ткэнэты тури, гаймычылыыторэ! Тури энмэч коргытвальаттык этьогынмыл.
- ²⁵ А'ткэнэты тури, а'нқавытвальыторэ игыр! Тури рагытъавытватык.
 - А'ткэнэты тури, игыр тэнныткульытури! Тури рапыннытваркынэтык ынкъам ратэрганнытык.
- ²⁶ А'ткэнэты тури, ымыльорык анъяйвыёторэ, қэлёқъым тэкэмыннин ганъяленат ы'ръымэтъатвыткольыт ырыкъыттъыюлльэ».

Ы'лгу қылгыркыниткы э'қэльыт

²⁷ «Ынръам-ым торыкы, палёмтэлыльыторэ, тивыркын: ы'лгу қылгыркыниткы чиниткинэт э'қэльыт, нытэңқин қытэйкыркыниткы ынқэнырыкы, микынэ э'қу нэлгыркынитык, ²⁸ қытэнэнинмэтыркыниткы ынқэнат, микынэ мэркычгырго нэлгыркынитык. Ченъёргаввэтгаво қылгыркыниткы тинэнъэқэнэтыльыт торыкы. ²⁹ Ынқэнына, микынэ нылпытэгнугыт, ыныкы қынычвачгындевын ымы қол ылпылгын; ынкъам эвыр микынэ ниниткэқин гыргочанэръын, ыннэ анъотавка пирик ымы

эвычанэръын. ³⁰ Гамгавандяльын қылпынрыркын, ынкъам эвыр ниниткэкин гынин, ыннэ эрэнпэлқынтэвныкэ. 31 Ымыльо, ръэнут тэгъену лыныркыниткы, иңқун о'равэтльарык нэнъынтын торыкы, қынтыркыниткы ырыкы ымы торгынан. 32 Эвыр ы'лгу лыныркыниткы торыкы ы'лгыльэтыльыт, ытлён-ым вай рэку рывалынкықонавъёлқылторэ? Алымы ымы э қэлтэтыльэ ы лгу нэлгыркынэт ырыкагты ы лгыльэтылыт. 33 Ынкъам ыныкит тури тэнлинэтыркынитык ынқэнырыкы, микынти тэңлинэтыркыт торыкы, ынръам вай рэқу рывалынкықонавъёлқылторэ? Ымы э'қэлтэтыльыт ыннин нитқинэт. ³⁴Ыныкит торгынан рачынавыркынэткы ынқэнат, мэкгыпы мычвынатыркынэтык рыпалқынтавпэрэнво, ытлён-ым вай рэку рывалынкықонавъёлқылторэ? Алымы ымы э'қэлтэтыльэ ныначынавқэнат э'қэлтэтыльыт, пэрэнво рыпалқынтаквыргын ынкэмил мыкэльын. 35 Ытръэч-ым торгынан ы'лгу қылгыркыниткы тургинэт э'қэльыт, нытэңкин ырыкы қытэйкыркыниткы ынкъам қыначынавыркынэткы, авнъатчака рыпалқынтавъёлқыл. Ынкэнит тургин анъямынгыквын ратвагъа кытмайныльо, ынкъам тури ратванытык эккэну Ынангыргочальэн, қэлёқъым Ытлён тэнлиныльын ымы энвэлынкықунэвкыльырыкы, ымы аннэнальырыкы. 36 Қытваркынэтык йыркылиныльу, қынур-ым тургин Ытлыгын йыркылиныльын».

А'ткэвма чимгъуу элгыкэ қутти

³⁷ «Ынңэ мэңин ивыну элгыкэ, ымы тури қырым ивыну ы'нылгытык. Қынэнаачыторавыркынэткы ынкъам ымы тури наранэнаачыторавтык. ³⁸ Қылпынрыткоркынэтык, ымы тури наралпынрыркынэтык, нэрэнқэвивтык икурэқэ танйыръат-тантэнмына: нарантымляваннын, нэрэнтылпинын ынкъам нараналянтаннын торыкы танйыръат-тантэнмынычьын гагырголяма. Ръатантэнмынычьа тури ратантэнмынатыркынэтык, кэтэм ыннин вальа наратантэнмынтык ымы тури».

39 Иисусынэ тывнэн ыннин вальын инэнльунэтичгын: «Эви гайманэн илкыльэ рэнрывинрыгнин илкылын? Эви ытри нирэргэри қырым ныпэқэтатынат рыгъёлгычыкогты? 40 Рэгьючечныльын гыёлын атвакыльэн ынык инэныгъюдевэтыльык, ытръэч-ым гыюлетыплыткук ытлён гайманэн рэнъэлгъэ ыннин вальо, қынур инэныгъюдевэтыльын. ⁴¹ Рэқу гынан гитэркын нуйнуйкэй гыныкйичьэмиттумгин лылечыку, оттыйнын-ым чинитлылечыку эльукэ лыныркын? ⁴² Рақынво гынан ивыркын чинитйичьэмиттумгын: "Йичьэмиттумгигыт, китақун гымнан мыгтогъан нуйнуйкэй гынык лылячыкойпы", эвыр эльукэ лыныркын чинитлылечыку оттыйнын? Винвыы ръунтэтыльигыт! Қыгтогын янор оттыйнын ченэтлылячыкойпы – нотқо рэльунын, минкыри йыток нуйнуйқэй йичьэмиттумгин лылячыкойпы».

Уттуут ынкъам тыңэйыръыт

⁴³ «Тэңуттэ эныннэвкыльинэт э'қэтынэйыръыт, эвыр-ым э'қуттэ эныннэвкыльинэт тэңтынэйыръыт. ⁴⁴ Гэмгэуттуут нэлкылқин тынэйыръыгйит. Қэлёқым ванэван ы'ннумэкэвын тынэйыръын-инжир аёпыткотыначьэпы-терновникгыпы, ванэван ы'нпирин виноград аёпыткотыначьэпы-шиповникгыпы.

⁴⁵ Таңъоравэтдьата нэнагтоқэн таңгыргын ынык таңдеңгыпы; анңэнъоравэтдьата ынык анңэндеңгыпы — таңамъақагыргын. Ынкэмит о²равэтдьата тывыркынэн ынқэн, рэқэ йыръатытваркын ынин диндиң».

Ниръэ ыпъёлгыт

-евныте,, мытиным дывенйейни нанылдот уже 4» гыт, Этынвэгыт", нақам ванэван қытэйкыгыткы Гымнин тывъёт? 47 Гэмгэмэнин, етыльын Гымыкы ынкъам палёмтэлыльын Гымык вэтгавык ынкъам инэнкуврэтэвыльын ынкэгйит, тривныркынитык тури, микынэмил ныпэрақэн: 48 ытлён ныпэрақэн тараныльын о равэтльагты, мэнин онмывылпаткогъэ ынкъам рытрилнин ранпыёлгын выквыткынык. Титэ гэнъэллин майнэмлятгыргын, ынкъам мимыл упгъи нотэнрагты, лывавнэн рилюк ынқэн, қэлёқъым ынқэн нымэльэв гэтэйкылин. 49 Палёмтэлыльын-ым Гымык вэтгавык, нақам энкуврэтэвкыльин, ныпэрақэн о'равэтльак, тараңыльын нотасқыткынык аранпыёлгыка. Титэ мимыл упгъи нотэнрагты, ынкэкэй чимиръэтгъи. Нотэнракэн чемэръатгыргын гатвален кытмайныльо».

Выёльынмаляквыргын римкин маравочочен

7 ¹Плыткук вэтгавык, Иисус эквэтгьи Капернаумэты. ²Ынкы қол римкин маравочочен выёльын галгэтьылынолен въэннотагнэты. Маравочоча колё қылгилюу нинэлгықин ынин выёльын, ³ынкъам титэ ынан валёмнэн Иисус, ынкы-ым тынивынинэт Ыныкагты еврейыльэн ынпычьыльыт эвынво, иңқун Иисус ныетын ынкъам нынмэлевэннин

ынин выёльын. 4Ынпычьыльыт етгъэт Иисусына ынкъам нэвынногъан Ытлён: «Ноткэн о равэтльан эмтэнэ ытлён, лыгэколё вэнратъёлкыл. 5 Ынан ы лгу лыныркынин мургин варат ынкъам рыпэт тэйкынин морыкагты синагогран». 6 Иисус қытгы ырык рээн. Ытлён энмэч нэймэвкин ярагты, титэ маравочоча тынивынинэт Ыныкагты тумгыт эвынво: «Этынвэгыт, ыннэ энъэлеткэ, гым э'тки вай этэңкыльигым Гыт рэскивык гымыкрагты. ⁷Гым-ым чинит Гыныкы люнъетэ, қэлёқъым тычимгъуркын, этки вай этэнкыльигым. Қиквын ытръэч вэтгав, ынкъам гымнин выёльын рэмэлеквъэ. 8Гым о равэтльайгым, тьэвыннэвыёйгым қутырык, гымыкы-ым нэмықэй нывалёмқэнат маравқлявылтэ. Гым тивыркын қотына: "Қыетги нутрилы" – ынкъам ынқэн ныетқин. Гымыквыёльэты нивигым: "Қытэйкыгын ынқэн" – ынкъам ынқэн ынан нинэтэйкықин». 9 Валёмык ыннин вальыт вэтгавыт, Иисус колё гиничгытэтлин ынкъам, чывачгындек о равэтльамкэты, тыляльэты Ынык яачы, иквъи: «Тивыркынитык тури, ыннин вальын лыгэлымаляквыргын Гымнан люнльутэ ымы Израилык». 10 Тыңэвыёттэ пэлкынтэтгъэт ынкъам нэльугьэн выёльын мэлевыльын.

Қликвъильин экык эюгъи Наинык

¹¹ Ынкэмил пэтле Иисус қытгъи майнынымнымэты Наин, Ынык рээн гатваленат Ынинэт рэгъючечныльыт ынкъам қутти мыкъоравэтльат. ¹² Ытлён аймавма майнынымнымэты, тэкэм нынлеқин въильын пысқунэкык ытльэн — қликвъильин. Ынык рээн нылеқин оʻптыоʻравэтльамкын. ¹³ Этынва льунин

ытля, гэейвэчетлин ыныкы. «Ыннэ атэргатка», — ивнин Ынан ытлён. ¹⁴ Ынқоры Ытлён эймэквъи ынкъам рыйинин энарэвлыёчгын, ынқэнат инэривлыльыт нывилгъэт, ынкъам Иисус иквъи: «А'ачекэгыт, тивыркынигыт гыт, қылкутги!» ¹⁵ Въильын вакъогъэ ынкъам вэтгавынногъэ, ынкъам Иисусынэ рэймэвнин ытлён ытльэты. ¹⁶ О'равэтльарык эмъэқэлинэ чама эмйымгымгэ нанъяйвықэн Энэн, қолельыэвма: «Мурыглыку ининигъи ынанэргычьын мэтъатвыткольын! Энэнэ вэнратынво йъонэн ченэтварат!» ¹⁷ Ынқэн тывъё таңымыльорык лыги нэтчыгъэн ым-Иудеяк ынкъам чымче вальык ванвык.

Тыңэвыёттэ Иоанн Крестителепы

¹⁸ Титэ Иоаннын рэгьючечныльэ намнылтэлгьан ыныкы ымыльо, ръэнут рырэқэвнин Иисусынэ, ¹⁹ Иоаннына э'йнэвнинэт ниръэ ырыглыку вальыт, тынивынинэт ытри Этынвэты пынлёк: «Гыт — ын- қэнайгыт, мэнин етыльылқыл, этықун моргынан а'тчальылқыл лымнэ мэнин қол?» ²⁰ Ытри етгъэт Иисусына ынкъам иквъэт: «Иоанн Крестителына нэннивымык мури Гыт пынлёнво, Гыт — Ынқэнайгыт, Мэнин Етыльылқыл, лымэвыр моргынан а'тчальылқыл лымнэ мэнин қол?»

²¹ Иисусынэ тэкэмынкэңит рымэдевнинэт нымкыкинэт о'равэтдьат тъычгыргэпы, кадьайпы ынкъам рыпэдкынтэвнин дыдядьогыргын эдкыдьэты. ²² Ытлён татдыныткогьэ: «Қыдқытгытык ынкъам қытвыгыткы Иоаннына ымыдьо, ръэнут торгынан дьуткы ынкъам вадёмыткы: идкыдьыт нэмэ дьуркыт, атқыдьыт тэндейвыркыт, энаврыңгыдгытъычгырга тыыллыт мэлевыркыт, қъэвилюльыт валёмыркыт, въильыт эюркыт, нъочьэты Энэнин вэтгав нанымнылятыркын. ²³ Вай-ым кычымык вальын ынқэн, мэнин қырым нымэтивэтын Гымыкы». ²⁴ Иоаннын тыңэвыёттэ эквэтык, Иисусынэ варатэты тывыннонэн Иоанн: «Ръэнут гэтанво гэдқыттури чыгайнотагты? Гэтанво эты нан выроттымкын, рэлёё кытыйга? 25 Эвыр ванэван, ръэнут-ым гэтанво гэлқыттури? О'равэтльан гаймычынавэрынлын? Ытръэч-ым о равэтльат гаймычынавэръыльыт, йыққайъым нымытвальыт, – ынқэнат майнытампэрарак. 26 Ытлён-ым вай мэнин льонво гэлкыттури? Мэтьатвыткольын? Ии, торгынан льуткы пытқымэтьатвыткольын. 27 Ытлён ынқэн, мэңин гатвылен Калегыргык: "Ноот-ым Гымнан тыннивыркын Гымнин пынлындяльын Гынык ыттыыёча, микынэ рантэнмавнэн Гынин ръэт ы'ттьыёча Гынык". 28 Тивыркынитык, тэңуйнэ ымы мэнин тынэрэтык ымъоравэтльаргэн, мэнин нъытван эргычьатын вальо Иоаннына. Кытъаткэ-ым ынқэн, мэңин ынанмықылың Энанлявагыргык Энэнин, майынкын ынык».

²⁹ Ымыльо о'равэтльарык ымы инэгтэтнумэкэвыльэ, валёмык ынқэн, нанъягъан Энэн ынкъам нэнрултэтынэт э'қэлтэтти, турытвигъэт мимле Ионаннына. ³⁰ Фарисейыльа-ым ынкъам законынчечаватыльа э'нқу нэлгыгъэн тагъянгыргын Энэнин ынкъам э'нқэтгъэт мимле турытвик ынык.

³¹ Ынкэнит Этын иквъи: «Рэқык мынтэнмынат Гымнан о'равэтдьат нутинтынэрэткин? Мэкына ытри гэнагдятденат? ³² Ытри гэнагдятденат нананатты, микынти вакъотваркыт вэтгысқыткынык

ынкъам қутти қулильэтыркыт қотырыкы: "Мури гъэйнэнэнэткумури торыкы, тури-ым люңпутурэльытури; моргынан гаяаленат торыкы майынлятэпъайнат, тури-ым лёнтэргатыльыторэ". ³³ Иоанн ныкытпэлгъарэткоқэн ынкъам этлы нъэқимлюгъэн, — ынкъам тури ивыркынитык: "Ынык кэлы". ³⁴ Экык-ым О'равэтльаргэн қамэтваркын ынкъам э'қимлюркын, — ынкъам тури ивыркынитык: "Ноот вай тумгытум инэгтэтнумэкэвыльин ынкъам э'қэлтэтыльин, нылгэнықавтақэн ынкъам нъэқимлыгытлиқин"». ³⁵ Кувчемгъогыргын ы'ттъыюлльин нэлкылқин вагыргэпы яалльэн.

Э'қэлтэтыльынэв, энаркэлельын Иисусын гыткак

36 Қол фарисейыльа ачыгнэн Иисус амгынотыылёқамэтванво. Иисус етгъи ыныкрагты ынкъам арычгывакъогъэ. 37 Ынкъам ыннот вай, нутинмэйнынымкин э'қэлтэтыльынэвэ лыги рытчынин Ытлён қамэтвальын фарисейыльэн ярак, рэннин 38 Вэтчатвама выквыповтын гатаныткэмытқыма. Иисусына рымагты Ынык гыткак қача ынкъам тэрганма, мэрэттынногьэ Ынык гыткагты. Ынқоры чиниткырвирэ нэнамалеқэнат, нинуквэтқинэт Ынинэт гыткат ынкъам нэнаркэлеқэнат ынқэнат таныткэльын ыпалга. 39 Льук ынкэн, фарисейыльын, э'йнэвыльын Иисусына, чимгъугъи эмқэлелвынэ: «Эви нотқэн о равэтльан қэглынангэт нъытван мэтъатвыткольо, ынан лыги нъылгынин, ръэнэвъэнйыръын игыр ыныкы рыйиткуркын, алымы ытлён э'қэлтэтыльынэв». 40 Ынкэнит Иисус иквъи ыныкы: «Симон, ивкэкун Гымнан

ръэнут тратвыныркын гыныкы». «Кывэтгавыркын, Инэныгъюдевэтыльигыт», – татлыныткогъэ ынқэн. ⁴¹ Иисус иквъи: «Қол ачыңйылылыык гатваденат ниръэ ачыныдьыт: ы'ттъыёдкэнына ганачынавленат мытлынча мытлынклеккэн динарийтэ, қутынэ-ым — нирэққликкин мынгыткэн парол. 42 Ымы ы тты ёлкэн эвыр қутынин лёнытвальын рэқэ ачынытрэлятык, гамгаачыныльэты ытлён иквъи: "Вынэ авнаачынытрэлятка". Қикви-ым, микынэ ы'лгон рэлгыгнин ытлён?» ⁴³Симон гататлынытколен: «Этааны нан ынқэнына, микын ачын мыкын вальын». «Қэглынангэт гыт чимгъугъи», – иквъи Иисус. 44 Ынқо-ым Ытлён навъанйыръэты тылигъи ынкъам иквъи Симонына: «Қэйвэ эты льуркын нотқэн нэвъэнйыръын? Гым тыетык гыныкрагты, ынкъам гынан люңйыле Гымыкы мимыл гыткат элгытавынво, ынан-ым мэрэттъынэнат ынкъам ыныклявтыкырвэра маленэнат! 45 Гынан рыпэт люнуквэтэ Гым тутрэскивык, нотқэн-ым нэвъэнйыръын, яттагнэпы Гым, люнынвиле уквэтйивык Гымнинэт гыткат. 46 Гынан лёнмалета рытын Гымнин левыт ыпалга, ынан-ым маленэнат Гымнинэт гыткат мэйнывилльэ таныткэтыначьыпалга. 47 Тивыркынигыт: ынинэт мыкъэқэлтэтти гэнаачыторавленат, ынқэната ытлён гэлгиы'лгычьэтлин; титэ-ым нынэнаачыторавқэн о'равэтльан эмыкъэқэлтэткыльин, ытлён элгиы лгычьэткыльин». 48 Ынқо Иисус иквъи на--отычаны иттетден э'қэлтэтти ганэнаачыторавленат». 49 Ынкъам қамэтвальыт Ынык рээн чемгьонногьат эмкэлелвынэ: «Ытлён вай мэнин Нотқэн ыннин вальын, рыпэт ымы э'қэлтэтти

рэнаачыторавыркынэнат?» ⁵⁰ Ынан-ым ивнин ңэвъэнйыръын: «Гынин дымадяквырга нэнъегтэдеквыт, онтымэты қыдеркын».

Иисусынэ яалятыльыт нэвъэнйыръыт

В ¹Ынқоры пэтле Иисус тагъэ майнынымъеквэ ынкъам мъанымъеквэ, тъэввэтгава ынкъам танымнылтэля Энанлявагыргык Энэнин. Ынык рээн гатваленат мынгыткэн ниръэ парол рэгъючечныльыт, ²ымын-ым ныръықутти нэвъэнйыръыт, микынти Ынан рымэлевэннинэт кальайпы ынкъам тъычгыргэпы: Мария, таныннынъё Магдалина*, мэкгыпы гантоленат нэръамытлынэн кэльэт, ³Иоанна, мэнин гатвален нэвъэну Хузанэн (ярамэгчерэнанляльын Иродын), лымнэ Сусанна ынкъам нымкықинэт қутти. Ынқэнат нэвъэнйыръыт гэвинрэтлинэт нымытваяаёлқыля Иисусына ынкъам Ынык рагъёчачныльэты.

Нэнъайвымнылтэлык Иисусынэ нэнатвықэн инэнритлевыльын

⁴Титэ-ым умэкэтгъэт мыкъоравэтдьат, ынкъам ыммайнынымнымгыпы ныетръукинэт Ыныкы нымытвадьыт, Ытдён нэнъайвымныдтэдынногъэ: ⁵«Қытгъи о'равэтдьан яргэты энанрэтдянво тынэчьыдкыдти. Энанрэтдявма чымкык эрэтгъэт ръэтык кача ынкъам нэтэнтискуйвынэт эвыр пчикэ нэнуйвынэт. ⁶Кутти эрэтгъэт выквыткынэты ынкъам пинтыкэтыльыт тымэтгъат, кэлёкъым имдыкэ

^{* 8:2} Мария Магдалина — ытлён гъурэтлин нымнымык Маглала.

гатваленат. ⁷ Қутти эрэтгъэт эюпыткутыңэчьылыку, ынкъам эюпыткутыңэчьыт мэйнэтръук, эвыр нэнпиркылевынэт моольыт мэйнэттылек тыңэчьылқылти. ⁸ Қутти-ым эрэтгъэт таңнотасқыткынэты. Ынқэнат мэйнэтгъэт ынкъам тыңэчьылқылти мыкэтгъэт мытлыңқлеккэнак мыкын энанрэтлявъёк». Тывыплыткок ынқэн нэнъайвымнылтэл, Иисус нэргъав иквъи: «Микын варкыт вилют, мачынан нывалёмнэн!»

Энанчечаватгыргын нэнъайвымнылтэлкэн

9Ынык рэгьючечныльэ намнылёгъан Ытлён: «Ытлён вай ръэнут ганкалыровлен нотэннэнъайвымнылтэлык?» ¹⁰ Иисус татлыныткогьэ: «Торыкы гэнвэнтэтлин вэнвакы лынъё Энанлявагыргыкэн Энэнин, қотырыкы Гым тывэтгавыркын нэнъайвымнылтэля, ванэван-ым вэтгыры, ынкъам вай ытри лыдепыткуркыт – ытръэч-ым эльукэ варкыт, палёмтэлыркыт – ытръэч-ым эчичевкыльинэт. 11 Нэнъайвымнылтэля ганкалыровлен вай нотқэн: тынэчылқыл – ынқэн Энэнин вэтгав. 12Тынэчылкылти-ым, эрэтылын ръэтык кача, — нан-ым ынқэнат, микырык навалёмыркын вэтгав, ытръэч-ым ныетқин дьявол-кальайнын ынкъам нинэнэквэтэвкин вэтгав ырыклеңгыпы, иңкун ытри алымалявка нитынэт ынкъам эегтэлкэ нытванат. 13 Тыңэчылқылти, эрэтыльыт выквыткынык – ынқэнат, микырык коргэты линчыку нынрыгэлқин вэтгав, титэ нывалёмкэн ынкэн. Ытръэч-ым ытри экинмыкэ вальыт, ынкъам ынкэната ытри лыгикытэ нылымалявқэнат, ытръэч титэ нытванноқэнат кыттэнгыеныт, ытри этлы ныпытлинычьэтынэт.

¹⁴ Эрэтылыт-ым эюпыткутын эчылыку — ынқэнат, микырык навалёмгьан вэтгав, ытръэч-ым ытри нотқо нывысқ эвкинэт эмыръаван элта, раман эннаныльатгырга — ынкъам ыргин тын эчыл қыл ван эван нын на энгылы выръаттагн эты. ¹⁵ Тын эчыл қыл тин, эрэтылыт тан нотасқыткын эты, — ынқ эн тан лең ъорав этлыт, микырык навалёмгьан вэтгав, қонпы анты яатка нылгы қин, ныркыл е қин ынқ эн ынкъам қын ур нытын эчыйыр ъэт қин эт ныкытымав».

Пининэн олечгыткынык

¹⁶ «Ымы ванэван микынэ, рындевык пининэн, нэнатрынэн ынқэн пувтэ эвытдым нытриднин йыдқыёдгыгэнкы, ипэ-ым ынқэн нытридқин одечгыткынык, инқун рэсқивыдыырык ы'ндыуркын қэргықэр. ¹⁷ Ымыдьо вэнвакы вадын о'ран ратвагъа, ымы тынэво дынъё дыги ратвагъа. ¹⁸ Ытдён вай қыгитэгыткы, минкыри тури ныпадёмтэдторэ. Адымы ынқэнына, микын варкын, қээқын дым нэрэйыднын, микын-ым уйнэ, ынқэнын ымы қынур вадын ръэнут, рыдгыё чиниткинэну, нэрэпиринын».

Иисусын ытля ынкъам йичьэмиттумгыт

¹⁹ Иисусына етгъэт Ынин ытля ынкъам Ынинэт йичьэмиттумгыт, ытръэч-ым галвавленат эймэвык Ыныкы, қэлёқъым Иисусынэ гролмакы гатваленат мыкъоравэтльат. ²⁰ Ытлён нивын: «Гынин ытля ынкъам йичьэмиттумгыт вэтчатваркыт наргынонқач, Гыт нэрэльуныркынигыт». ²¹ Ытръэч-ым Ынан ивнинэт: «Гымнинэт ытля ынкъам

йичьэмиттумгыт — ынқэнат, микырык напалёмтэлыркын Эңэңин вэтгав ынкъам инэнкуврэтэвыркыт ынқэнак».

Иисусынэ рунтымэвэтыркынин эйычгын

22 Иисус қол итгъи иквъи Чиниткин рагъёчачныльэты: «Мынъирмык қолегытгырочгэты». Ытри ы твынатвагъат ынкъам эквэтгъэт. 23 Гытгыэ рма Иисус гэйылкэтлин. Гытгык колё кытыйгыръогъэ. ынкъам ы твъэт қынур нынинтивықин, лыгэн-ым қымэк гыарэты ванногьат. 24 Рэгьючечныльэ нэныгьевын Иисус: «Инэныгйивэтыльигыт, мытпылкэтыркын!» Ытлён қутгы ынкъам рынъотавнэнат эйычгыт ынкъам кытыйгын. Эйычгын унтымэквъи, ынкъам мэдетгъи. ²⁵ «Ытдён-ым иа, тури алымалявкыльыторэ?» - пынлёнэнат Иисусынэ рэгъючечныльыт. Ытри-ым, ченыттэтыльыт ынкъам иничгытэтыльыт, ытръэч нымнылёткокэнат: «Қоо, мэңин Ытлён? Нақам рыпэт кытыйгэты ынкъам мэмлеты рытъивэвыркын, ынкъам ынкэнырык навалёмыркын Ытлён».

Гэнмэлевлин кальайпыльын Гераса-нотак

²⁶ Ытри ы'твэ пыкиргъэт Гераса-нотагты, ранъав вальын Галилеяк. ²⁷ Титэ Иисус ы'твымпэгъи гытгычормэты, Ытлён ягнанэн мэйнынымнымкин қол о'равэтльата, тэленъеп кальайпыльа. Ытлён нылейвыткуқин эвиръыкэ, нынымытвақэн ванэван ярак, ипэ-ым қэйгинчыку. ²⁸ Ынан льунин Иисус, ванэйпыгъэ, қаплетатгъэ Ынык ы'ттъыёча ынкъам нэргъав иквъи: «Вынэ вай Гынан гым ринэнрэқэвныркын, Иисус, Эккэйгыт Ынангыргоча Вальэн

Энэнин? А'мын-ым ивкэ, ыннэ инэнтэвиминнэткэ гым». ²⁹ Иисусынэ тъививнин кэды ныток нотэнъоравэтдьайпы. Адымы дыгъотчой кэдьэтэ нинэнтэвиминнэтйивыкин ынкэн о'равэтдьан, рыпэт нынкыдвэтйивыкинэт кадгэткопыдвынта ынинэт мынгыт ынкъам гыткат, эмгынрыру дынэ ытдён, ытръэч-ым ынан нинэндыпъэткинэт кадгэткопыдвынтыт, ынкъам кэдьэтэ нинэнэквэтэвкин ытдён анымкэдкэты. ³⁰ Иисусынэ пындёнэн ытдён: «Минкыри вадьын гынин нынны?» «Мыгмаравратыдьэгым», — татдыныткогъэ ынкэн, кэдёкъым ытдён гадгэмыгкадьайпыден. ³¹ Ынкэнырык навандяйвыннон Иисус, инкун Ынан этъивыннивыкэ нынтынинэт ытри а'қакадьаонмычыкогты.

32 Кэтэм нутку гэвиилинэт мыкъимпыргут. Кэльэтэ нэчымчуултын Ытлён, инкун Ынан нывэтгытрэлнэнат рэскивык ырыкачыкогты. Ынан рывэтганнэнат ытри. 33 Кэльэт, нытольыт о равэтльачыкойпы, рэгъэт э'мпыргочыкогты, ытръэч-ым и'мпыргумкыт гынтэвысқычетгъэт э'қопгыпы гытгэты ынкъам пылқэтгъэт. 34 И'мпыргугынритыльыт ынръам айылгэты кытгынтакватгъат ынкъам энанымныляквъат мэйнынымык ынкъам мъэнымык. 35 О'равэтльат лыдепыскиквъэт, етгъэт Иисусына ынкъам нэльугьэн о равэтльан, мэкгыпы гантоленат кэльэт, нывакъотвақэн авэръэпыльын, чыкаеты вальын Иисусын гытканқач. Ытри йивиқэтгъэт. ³⁶ Ынқэнырык, микырык гэльулин рымаляватъё кальайпыльын, намнылтэлгъан ынқэн қотырыкы. 37 Ымыльо варата, нымытвальа Гераса-ванвык қача, эквэтийгу нэнтыгъэн Ытлён ырыкайпы, қэлёқъым ытри гэлгийивиқэтлинэт. 38 О'равэтльан-ым, мэкгыпы

гантоленат кэльэт, иквъи Ыныкы, энмэн Ынык рээн ратваныркын. Ытръэч Иисусынэ рытрилнин ытлён, ивнин: ³⁹ «Қыпэлқынтэтги гыныкрагты ын-къам қымнылтэлгэ, ръэнут рытомгавнэн гыныкы Энэнэ». Қол эквэтгъи ынкъам пынылтэлгъэ ымыльорыкы мэйнынымык, ръэнут рытомгавнэн ыныкы Иисусынэ.

Рымэлевэннин Иаирын нээкык ынкъам тъылльэнэвъэнйыръын

40 Палкынтаттыляма Иисус, мыкъоравэтльата нъэйнэвын ырыкы, қэлёқ ымыльорык нъатчақэн. 41 Ыннот-ым етгъи о равэтльан нынныльын Иаир, гитлин синагогракэн эрму, нырапычга пэкэтатгъэ Иисусын гыткагты, вандяннонэн етык ыныкрагты, ⁴² қэлёқъым ынин қымэк мынгыткэн ңиръэ парол гивильын пысқуннээкык гавъэннолен. Титэ-ым Иисус қытгый ынык рээн, рэмкэ чымчуултэ нэгрулмыгъэн. 43 Ынкы ымы гатвален нэвъэйыръын, рочгыпыльын эммуллытылыльэтык мынгыткэн ниръэ парол гивинитти. Ынан яайвынэн ымыльо нымытвайырчын энанмаляватыльэты, накам ымы микынэ нылвавқэн рымэлевэтык. 4 Эймэвык яаленқачайпы, рыйинин Ынин авэръычьомыткын, ынкъам дыгэн эвыр ынин молдытылыльатгыргын нывилгъи. 45 «Мэнин Гымыкы гинэнйиткулин?» – пынлёгьэ Иисус. Титэ-ым ымыльо қоонатгъат, Пётр ынкъам қутти Ынык рээн вальыт иквъэт: -лен етдуурмыр сумец , тылыдыгын нэгрулмыгыт ынкъам нанрыкгытатгыт». 46 Ытръэч-ым Иисус иквъи: «Мэнин вай гинэнйиткулин Гымыкы. Гымнан тылыгэлычьэтын, миңкыри Гымыкайпы

нытогъэ армагыргын». ⁴⁷ Ынкъам нэвъэнйыръэ чичевнин, радваквъа атчытвак, вэврадьатэты эймэквъи ынкъам нырапычга пэкэтатгъэ Ынык гыткагты, энанымныдяквъэ Ыныкы ымыдырамкык ягна, иа мытдён гэнйиткудин Ыныкы ынкъам минкыри дыгэн эвыр мэдеквъи. ⁴⁸ Ынан ивнин ытдён: «Нээккэйгыт, гыныкдымадяквырга нэнъегтэдеквыт. Қыдеркын қадядвонтымаватэты».

49 Титэ Ынан еп нэнатвықэн ынқэн, етгъи ныръымэнин армайпы синагогракэн ынкъам иквъи ыныкы: «Гынин нээкык уйнэ нъэлгъи. Ыннэ энэнъэлевкэ Инэныгъюлевэтыльын». 50 Ытръэч-ым Иисусынэ валёмнэн, иквъи ыныкы: «Ыннэ э'қэлинэткэ, ытръэч қылымалявыркын, ынкъам рэегтэлгъэ». 51 Рэскивык ярачыкогты, ръотавнэн ымы мэнин яалятык, арылгыка Пётр, Иоанн, Иаков чама нээккэқэйин ытлыгын ынкъам ынин ытля. 52 Ымыльо нытэргатқэнат ынкъам ныркыпчевықэнат чиниткин мачвэт*. Ытръэч-ым Иисус иквъи: «Ыннэ атэргатка. Ытлён люнвъильын, ытръэч йылқэтыркын». 53 Ыргынан тэнңу нэтчыгъэн Ытлён, қэлёқъым лыги гэлгылин, ытлён энмэч үйнэ. 54 Ынан-ым ытлён мынгыпэрэнэн, нэргъав ивнин: «Нээккэқэйигыт, қылқутги!» 55 Ынкъам егтэл ыныкы пэлкынтэтгъи, ытлён лыгэн эвыр кутгъи. Ынан рықамэтвавыйгот рыннин ытлён. 56 Ытлыгыт ынинэт гиничгытэтлинэт. Ынан-ым тъививнинэт, иңқун ымы мэкына авнатвыка льоё.

* 8:52 Тэленъеп еврейыльырык ыннин нынкалыровқэн чиниткин кытқылгэлёгыргын.

Мынгыткэн ниръэ парол рэгъючечныльыт

9 ¹Иисусынэ румэкэвнинэт мынгыткэн ниръэ парол рэгьючечныльыт, йылнин ырыкы очочындягыргын ынкъам армагыргын, рытавык ымыльо кэльэт ынкъам рымэлевэтык тъычгыргыт. ²Ынан тынивынинэт ытри тъэвэты эвынво Энандявагыргын Энэнин ынкъам рымаляватынво тъылльэт. ³Ынкъам ивнинэт ытри: «Тэныннэ ръэнут эпирикэ акватынок: ымы кэңунэн, ымы тэючгын, ымы кавкав, ымы манэт, эвыр авнатвака эмнирэют эвиръыт. 4 Ръаярачыкогты рэрэскивнытык, ынкы қыпэлятыркынэтык ынкъам ынқо қэквэтыркынитык. 5 Миңкы-ым тури қырым ы'нынрэсқивэттык, пэляма ыргин мэйнынымным, ымы рыпэт пинпин, эймысқэтыльын торыкгыткагты, қытивыткуркыниткы ырыкы. Мачынан ынқэн нытвагъан мэтъаэквырго ырыкы».

⁶Рэгъючечнылыт мананакватгъат нымнымыткогты, рымнылява Танпыныл ынкъам энанмалявма лымынкы.

Иродын капчачаквыргын

⁷Эвынэрмэтэ Иродына ымыльо валёмнэн, гэрьэлин Иисус, ынкъам гакапчачавлен, қэлёқъым қутти нивқинэт, энмэн ынқэн Иоанн эюгъи, ⁸ қутти — энмэн Илия етгъи, қутти-ым — энмэн қол тэленъепкин мэтъатвыткольын эюгъи. ⁹ Ынкъам Ирод ныкапчачытвақэн: «Иоанн гымнан тылевтычвигъэн, ытлён вай мэнин Ынқэн вэтгаво нэлгыркын?» Ынкъам ынан ральовылгыннонынэн Иисус.

Ръанқаквыргын мытлынэн мытлынча мынгытқлеккэнат

10 Апостоля, пэлкынтэтык, натвыгьан Иисусына ымыльо, ръэнут ыргынан нэтэйкыгъэн. Ынқъом Ынан э'йнэвнинэт ытри Ынык рээн, ынкъам ытри қытгъэт Вифсаида-нымнымэты. 11 О'равэтльата-ым лыги нэтчыгъэн ынкэн, ынкъам лымнэнагъат Ынык рээн. Иисусынэ нэнамнылтэлкэн ырыкы Энандявагыргын Энэнин ынкъам нинэнмэдевэтқинэт тъылльэт. 12 Яачы-ым вулқытвик мынгыткэн ниръэ парол рэгъючечныльыт эймэквъэт Ыныкы ынкъам иквъэт: «Қытрилгынэт о равэтльат, иңқун ытри ныдқытынэт ынанчымчан вальэты нымнымэты ынкъам ы'нльунэт ырыкагты роолқылтэ ынкъам кэвын, қэлёқъым мури нутку энымкилқык мытытваркын». ¹³ Иисус татлыңгъэ: «Торгынан қыйылыткы ырыкы роолқыл». Рэгъючечныльыт иничгытэтгъэт: «Аны вай мурык ытръэч мытлынэн кавкавыт ынкъам ниръэ ынныт, минкыри моргынан мытранқамэтвавнынат ыннин мыкэльыт о равэтльат? Вэчьым вай мытрэркурыскивнынэт ымыльорыкы роолқылтэ?» ¹⁴Ынкы гатваленат қымэк мытлынэн мытлынча мынгытқлеккэн о равэтльат. Ытръэч Иисусынэ ивнинэт рэгьючечныльыт: «Қынвакъоквыткы о равэтльат нотасқыткынык эмнирэққликкин мынгыткэн парольёно». ¹⁵ Рэгъючечныльыт дыгэн-ым ыннин итгъэт. Титэ ымыдьо вакъогъат, 16 Иисусынэ пирининэт мытлынэн кавкавыт ынкъам ниръэ ынныт, гитэнин и'и'н, ченъёргаввэтгавык рырэқулымнэвнин Энэн, ынкъам мылеткунинэт кавкав эвыр ынныт. Ынан нинэйылкинэт ынкэнат

рагъёчачныльырыкы, иңқун ы'нтэйвыныркынэт рамкэты. ¹⁷ Ымыльо нықамэтвақэнат ынкъам лыгъэнқэквъэт, рэгъючечныльэ-ым қээкын нэнумэкэвынэт мынгыткэн ниръэ парол йыръыльыченлет, гынульыт гароолқыля.

Пётрына о ра нэнатвыкэн Иисус

¹⁸ Қол итық, титэ Иисус гаченъёргаввэтгавлен қувликэ, етгъэт Ыныкы рэгъючечныльыт. Ынан пынлёнэнат ытри: «Микыну нэлгыркынигым Гым варата?» ¹⁹ Ытри татлыныткогъат: «Қутти нивқинэт, энмэн Гыт — Иоанн Крестителегыт, қутти — энмэн Илияйгыт, ныръықутти-ым нивқинэт, энмэн қол тэленкин мэтъатвыткольын эюгъи». ²⁰ Ынан пынлёнэнат ытри: «Торгынан-ым микыну Гым инэлгыркынитык?» Пётр татлыныткогъэ: «Гыт — Христос Энэнин». ²¹ Ытръэч-ым Иисусынэ тъэвэты митъэивнинэт ытри, авнатвыка ноот ымы мэкына.

А'қанмыкэн уттынпын (крест)

²² Ынқоры Иисусынэ ивнинэт: «Экык О'равэтльаргэн лыгитэвиминнэтыльылқыл, Ытлён э'нқу нэрэлгынын ынпычьыльырык, ы'ттьыёлтааронрагэлевыльа ынкъам инэнчичевэтыльэ Калегыргыкэн, Ытлён тымъёлқыл, ытръэч-ым ныроқав ы'лёк раёвъёлқыл».

²³ Ынқоры Иисусынэ ивнинэт ымыльо: «Эвыр мэңин рэленыркын Гымык рээн, мачынан ынан э² э² нытчынинэт кылек чиниткин тагъянгыргыт ынкъам ынқэнына мачынан амқынъычо нимтипириркынин чиниткин а² қанмыкэн уттынпын ынкъам

нинэркылеркын Гым*. 24 Қэлёқъым, микынэ эмкумъу рэлгыныркынин чиниткин ягталгыргын, ынқэнына рантымнэвнэн ынқэн, микынэ-ым рантымнэвнэн чиниткин ягталгыргын Гымык курэ, ынқэнына эмкумъу рэлгыгнин ынқэн. 25 Қэлёқъым рэку о равэтльата эймитык ымвальын, чиниткин-ым увик рывъинэтык эвытлым тэнъэқэнык ченэткэнагты? 26 Қэлёқъым, микынэ ныркылё ринэлгыгьэ Гым ынкъам Гымнинэт вэтгавыт, ынкэн Эккэтэ О'равэтльаргэн ныркылё рэлгыгнин, титэ Ытлён рэетгьэ гэргычьатгыргыма Ынин ынкъам Ытлыгин ынкъам ангелен Энэнин. 27 Тивыркынитык-ым лыгэтаңқэглынангэт, варкыт нутку вэтчатвальылыко қутти, микырык энкытвылевкэ еп ченэтвъэгыргын, энмэч нэрэльунын Энанлявагыргын Энэнин».

Иисус гаявматлен

²⁸ Галягъат қымэк амңырооткэн ы'лёңэттэ, титэ Иисусынэ тывнэн ынқэн, Ынан пирининэт Ынык рээн Пётр, Иоанн ынкъам Иаков, тыттэтгъи цайыткынэты ченъёргаввэтгавынво. ²⁹ Ченъёргаввэтгавма, Ынин льулқыл явматгъэ, ынкъам Ынин эвииръыт гилгэтлинэт, гақэлпэраленат. ³⁰ Ынкъам циръэ о'равэтльат гапычвэтгавленат Ынык рээн. Ынқэн гатваленат Моисей ынкъам Илия. ³¹ Ыргынан, эргавэты вытрэтыльэ, нытвықэн Ынин эналват,

^{* 9:23 «...}Ынқэнына мачынан нимтинин чиниткин а'қанмыкэн уттынпын...» — ңотқэн қычичеквын ынңин: «ынқэнына мачынан гытгытэ нынтыркынинэт тавэмэнныгыргыт, Гымык күрэ вальыт».

вальылқыл Иерусалимык. 32 Пётр-ым ытри қутти гэтъирэткулинэт, кыевык-ым нэльугъэн Ынин эргав ынкъам ниръэ о равэтльат, вэтчатвальыт Ынык ачгыта. 33Ынкъам титэ ынқэнырык напэлянногъан Ытлён, Пётр иквъи Иисусына: «Инэныгйивэтыльигыт, а'мын-ым йыққай вак нутку! Кита-ым ныръо отрат мынтэйкынэт: ыннэн Гыныкы, ыннэн Моисейына ынкъам ыннэн Илияна». Ынан гэмо гэлгылин, ръэнут тывнэн. ³⁴Ынқэн эвма, ининигъи йъын ынкъам энаръэнэнат ытри ыныквииле. Рэгьючечныльыт, вальыт йъычыку, ченыттэтгъэт. 35 Ынкъам қэнтэтгъи йъыйпы қулиқул ивыльын: «Ынқэн Гымнин Экык, Гымнин Льоё. Ытлён қывалёмыркынэткы». ³⁶ Титэ қулиқул выйитвыгьи, Иисус нэмэ амынан нытвақэн. Ынкъам рэгъючечныльыт авъеткынка гатваленат, ынкъам ынкэн ы лёк ымы мэкына лёнытва нэнтыгъэн, ръэнут нэльугъэн.

Рымэлевэннин кальайпыльынэнқай

³⁷ Қолетылек, титэ ытри тэгрэтгьэт найгыпы, мыкъоравэтльарык нэнрынгиивын Иисус. ³⁸ Люур қол қычиқун о'равэтльан қулильэтгъи: «Инэныгьюлевэтыльигыт, а'мын-ым ивкэ, қыгитэгын гымнин экык! Ытлён нақам тэныннэн! ³⁹ Ытлён ныкальайпықэн: люур-ым вай нықулильысқычетқин, кэльэтэ-ым рытрыкымгыта иттилийгут нинэнтықин ытлён, рыпэт йыкыргычыкойпы ныкытрантоқэн ынкъам колё нинэнтэвиминнэвқин, ынқо-ым мэткиит яал нынъэлқин. ⁴⁰ Гымнан тивынэт Гынинэт рэгьючечныльыт рытавык кэльэт, ытръэч-ым галвавленат ытри». ⁴¹ Иисус-ым татлыныткома

иквъи: «Аны вай о'равэтльаторэ, э'қэрэльытури ынкъам алымалявкыльыторэ! Тъартагнэты қээқын Гым тратвагъа турык рээн ынкъам гытгытэ трэлгынтык? Қынрывинрыгын ңутрилы гынин экык». ⁴² Еп тылельын ңинқэй кэльэтэ рыпэқэтавнэн нотасқыткынэты, рытрыкымгыта иттилыръульын. Ытръэч-ым Иисусынэ ръотавнэн кэлы ынкъам рымэлевэннин ңинқэй ынқъом рыленин ытлён ытлыгэты. ⁴³ Ынкъам ымыльо гиничгытэтлинэт Эңэңин майнармагыргэты.

Иисусынэ нэмэ мэтъатвыркынэн Чиниткин въэгыргын

Виин ымыльо дыгэколё ниничгытэтқинэт Иисусын тайкыгыргык, Ынан ивнинэт рэгьючечныльыт: ⁴⁴ «Қыпалёмтэлгыткы ынкъам антыяатка қынтыгыткы нотқэн вай, ръэнут тратвынын торыкы: Экык О'равэтльаргэн нэрэйылнын о'равэтльамынгэты». ⁴⁵ Ытръэч-ым ыргынан эчичевкэ гэлгылин, ръэнут нэнатвықэн нотэнвэтгава, қэлёқъым чечаквыргын люнйыле гэлгылин ырыкы. Пынлёк-ым Ытлён, ръэнут Ынан тывнэн, гъэқэлинэтлинэт.

Мэнин майнын вальын

⁴⁶ Қол итгъэт рэгъючечныльыт елырачвынгъат, мэнин ырыглыку майның вальын. ⁴⁷ Иисусынэ-ым, лыги лынэ ръэнут ыргынан чимгъуу эмқэлелвынэ нэлгыркын, пиринин нэнэны, рытвэтчавнэн Ынык ачгыта ⁴⁸ ынкъам ивнинэт ытри: «Микынэ рэнрыгэлевнин нотқэн нэнэны қынур Гым, ынқэнына ринэнрыгэлеквъэ ымы Гым, микынэ-ым ринэнрыгэлеквъэ Гым, ынқэнына рэнрыгэлевыркынин

Ынқэн, Микынэ инэннивыгъи Гым. Қун мэңин ымыльорык турык мықыльын вальын, ынқэн ынанэргыпыльын».

О'развагты атвакызьэн, торыкагты вазьын

⁴⁹ Ынкэнит Иоанн иквъи Иисусына: «Рычичевыткульигыт, моргынан гэльулин қол о'равэтльан, микынэ Гынинныннэ нинэнвықинэт кэльэт, ытръэч моргынан мытнъотавын, қэлёқъым ытлён ванэван нылейвын мурык рээн». ⁵⁰ Иисусынэ татлыгнэн ытлён: «Ыннэ анъотавка, қэлёқъым мэнин торыкагты о'ралвагты атвакыльэн, ынқэн торыкагты вальын».

Самарияльа энрыгэлевкэ нэнтын Иисус

⁵¹Титэ тъэрытвигъэт ы'дёт пэрэннотагнэты Иисус нотаеквэйпы, Ытдён рэквэнныгъи Иерусалимэты. ⁵²Ынан тынивынинэт ы'ттъыёдягты Ынинэт пындындядыт. Ынқэнат қытгъэт самариякэн нымнымэты рытэнмавынво ымыдьо Ытдён ятыннок. ⁵³Ытръэч-ым нэнку Иисус дюнынрэсқивэтэ нэнтыгъэн, қэдёқъым Ытдён гакаврадыпэраден Иерусалимэты*. ⁵⁴Ынык рэгъючечныдьэ Иаковына ынкъам Иоаннына, дьук ынқэн, нивын: «Этынвэгыт! Вэчым тэгъеныркын, мури мытривмык, инкун йынйын нэрэтын э'э'йпы ынкъам уйнэ нынъэдынэт ытри, минкыри нан итгъи Илия?» ⁵⁵Ытръэч-ым Иисусынэ, тыдик о'раырыкагты, ръотавнэнат ытри. ⁵⁶Ынкъам ытри қытгъэт қоденымнымэты.

^{* 9:53} Самарияльыт ынкъам еврейтэ гъэқэльэтлинэт.

Ралымнэнаныльыт Иисусынэ рээн

57 Қол итык, тыляма ръэтъеквэ, ръэмэнин иквъи Иисусына: «Гым тралымнэнагъа Гынык рээн, қэйвэлым минкыри Гыт нъэквэтын». 58 Иисусынэ татлыгнэн ытлён: «Ятъёлтэ гаемыкыленат, ынкъам и'и'пчиқэт гакытчыгъёлгыленат, Экык-ым О'равэтльаргэн тананымытваванвыка». 59 Қотына-ым Иисус иквъи: «Кылымнэнагэ Гымык». Ынқэн татлыңгъэ: «Этынвэгыт, қинэтрилги янор ярагты ынкъам мынумкэвын гымнин ытлыгын». 60 Ытръэч-ым Иисусынэ ивнин ытлён: «Мачынан въильырык ы'ннумкэвыркынэт ыргинэт въильыт, гыт-ым қыдеркын ынкъам қыкоргымнылтэлыркын Энанлявагыргын Энэнин». 61 Қээқын лым қол иквъи: «Этынвэгыт, гымнан тралымнэнагыт Гыт! Ытръэч-ым янор тъэмльускивынэт гымнин яральыт». 62 Иисусынэ татлыгнэн ытлён: «Ынқэн, мэңин мэгчеранма таалгылятыркын, ынқэн лыгэннуну ритгъэ Энандявагыргэты Энэнин».

Тынивыркынэт ныроққлеккэн мынгыткэн ниръэ парол рэгъючечныльыт

10 ¹Ынқоры Иисусынэ дьунинэт қээқын ңыроққдеккэн мынгыткэн ңиръэ парод рэгьючечныдыт ынкъам тынивынинэт ытри эмнирэюну Ынык ы'ттъыёд ыммайнынымнымэты ынкъам мъанымэты, минкыри Ытдён Чинит нырэдкыннықин. ²Ынан ивнинэт ытри: «Лыгэкодё нъэдгы пэнвытрывъайгыркэгыргын, мигчирэтыдыт-ым тъэркинэт. Ытдён вай қывандяркынэткы Этын пэнвытрывъайгыркэгыргыкэн, иңқун ныннивынинэт

мигчирэтыльыт Ынин пэнвытрывъайгыркэгыргэты. 3 Қылеркынитык! Гымнан тури тыннивыркынитык, қынур яракытэпалгықагтэ э'гымкэты. 4Ыннэ эпирикэ ымы тэючгын, ымы ныркир, ымы плекыт, ынкъам ыннэ мэнин ръэтык эйилытрилкэ. 5 Рэсқивык ръарачыкогты, янор қиквытык: "Онтымгыргын мачынан нытваркын нотэнрак". 6Ынкъам эвыр ынкы нымытваркын денденонтымытвальын о'равэтльан, тургин ленленонтымгыргын рапэлятгъа ынык рээн, эвыр-ым этлы – рэпэлкынтэтгъэ торыкагты. ⁷Ынкъам нотэнрак қыпэлятыркынэтык, қынуркыниткы ынкъам қылпыркыниткы ымыльо, ръэнут ырык варкын, қэлёқъым мигчирэтыльын мэгчермынгыквыльылкыл. Ыннэ элпууръыкэ ыннанран қолерагты. ⁸Ынкъам эвыр тури еттык ръамайнынымэты ынкъам нэнку тури нэнрыгэлевтык, қынуркыниткы ымыльо, ръэнут торыкы нэрэйылтык, 9 қынмэлевэтыркыниткы ыргинэт тылдыэт ынкъам қивыркыниткы: "Энандявагыргын Энэнин энмэч турык қача!" 10 Эвыр-ым рэеннытык ръамайнынымнымэты, ынкы-ым тури қырым ы'нынрыгэлевтык, қылейвытык ынкэкин равытгыръеквэ гавэтгавма: 11 "Рыпэт пинпин, эймысқэтыльын морыкгыткагты турыкмэйнынымнымык, моргынан тэвляткота мытынпэлқынтэвыркын торыкы. Ытръэч-ым лыги қылгыркыниткы: Энанлявагыргын Энэнин энмэч чымче варкын". ¹²Тивыркынитык тури, Содом танын ратвагъа ынқэн мэйнынымык нотқэн Ы'лёк!»

Мэйнынымнымкинэт алымалкэльыт

13 «А'тқэнэты гыт, Хоразин! А'тқэнэты гыт, Вифсаида! Эвыр-ым Тирык ынкъам Сидонык тайкыёт ынқэнат таңынанэнэчгытаттэ, миңкыри гэтэйкылинэт турык, тэленъеп-ым нотэннымытвальырык, чемгьоаннэлёта тымнэавэръыйпыльа ынкъам пинпинытвильэ, ы'мпанэты вальын ыргин вагыргын адва нэнъытчыгъэн. 14Ынкъам ынкэната Тир ынкъам Сидон ратваныт танын турык Судык! 15 Ымы гыт, Капернаум, тэгьеныркын йъыйықытагнэты эргавык? Қырым, таңқонпыңтанымчаңгыргыкэн ванвэты нэрэнинтыгыт! 16 Ынқэнына, микынэ напалёмтэлыркынэтык тури, энапалёмтэлыркын Гым, микынэ э'нқу нэлгыркынитык, э'нқу нэлгыркынигым Гым. Микынэ-ым Гым э нқу нэлгыркынигым, э нқу лыңыркынин Ынқэн, Микынэ Гым инэннивыгъи».

Ныроққлеккэн мынгыткэн ниръэ парол пэлқынтэтыльыт

¹⁷ Ныроққдеккэн мынгыткэн ңиръэ парол рэгьючечныльыт коргэты пэлқынтэтгьэт ынкъам нивқинэт: «Этынвэгыт, ымы кэльэт оча варкыт морыкы, титэ мури мыттъививыркын ырыкы Гыныкныннэ!» ¹⁸ Иисусынэ-ым ивнинэт ытри: «Гымнан тыльугьэн, кальайнын-Сатана эрэтгъи э'э'йпы қынур йъилкээвйынйын. ¹⁹ Льуркыниткы, тури Гымыкайпы эрмэтвитык тэнтик кымъылгычгыт ынкъам чилимуқыэпээпэгти, ынкъам рырулылтэвытвиткы э'қэльин ымармагыргын — ынкъам қырым ръэнут торыкы нытинэнъэқэнын. ²⁰ Ытръэч-ым коргаво

элгылкэ кэльэргин оча вагыргын торыкы, ипэ қы-коргавыркынэтык — тургинэт нынныт гэкэлитэй-кылинэт и , и , к».

Иисусын коргав

21 Ынкъам ынкэн чечамыткавык Иисус коргаквъэ Энэнин Выйитэ ынкъам иквъи: «Тынэргавыркынэгыт, Ытлыгигыт, и'и'кинэйгыт ынкъам нутэйиквикинэйгыт Этынвэгыт, қэлёқъым Гынан вэнвакы рытын ынқэн кувчемгьольэпы ынкъам калегъёлятыльэпы, ынкъам рывэнтэтын мықыльырыкы. Ии вай, Ытлыгигыт, ыннин вальо гатвален Гынин пытлиныльын тагъянгыргын!» ²² Ынкъам иквъи: «Гымык-Ытлыгэ танымыльо гинэйыллин Гымыкы. Ванэван микынэ лыги нылгынин Экык, Микыну вальын, арылгыка Ытлыгэ, ынкъам ванэван микынэ лыги нылгынин Ытлыгын, Микыну вальын, арылгыка Эккэтэ ынкъам ынкэнат, микынти Эккэтэ инэндьунэтыркынинэт дыги рытчык Ытдыгин вагыргын». ²³Ынқоры-ым, рагъёчачныльэты тылик, иквъи ыннин, эмытри валёмынво: «Кычымыльытури, инэльульытури ынкэнак, ръэнут торгынан льуркыниткы! ²⁴ Тивыркынитык тури, нымкыкинэт мэтьатвыткольа ынкъам тиркэрмэрык гэрэльунлин ынқэн, ытръэч-ым люнльутэ нэнтыгьэн, гаравалёмнылен ынқэн, ръэнут торгынан валёмыркынэткы, ытръэч-ым лёнвалёма нэнтыгъэн».

Ейвэчетыльын самарияльын

²⁵ Ынкы ы'ттый дятгьэ ыннэн законынчечаватыльын ынкъам пындёнэн Иисус, таанынво Ытдён. «Инэныгъюдевэтыльигыт, — пындёгъэ ытдён, —

ынрақ вай гым мыръэгъэк, иңқун эймитык таңқонпынкэн ягталытвагыргын?» ²⁶ «Ръэнут-ым гэкэлилин Законык? – пынлёгъэ ынръам Иисус. – Минкыри гынан калевэтгавыркын?» ²⁷Ынқэн татлыңгъэ: «"Эңъэлю қылгыркын гынин Этын Эңэң ымылыыленгыпы эвыр ымыльычемгьойпы" ынкъам "Энъэлю қылгыркын гынин чымчельын қынур гынин увик"». ²⁸ «Қэглынангэт гыт татлыңгъэ, — ивнин ытлён Иисусынэ, - ыннин қитыркын, ынкъам гыт рэегтэлетыркын». ²⁹ Ытръэч-ым эмрэйилюнык чиниткин увик, ынан пынлёнэн Иисус: «Мэнин-ым гымнин чымчельын?» ³⁰ Татлынык Иисус ыныкы иквъи: «Ыннэн о равэтльан гэлелин Иерусалимгыпы Иерихонэты. Ръэтык ыныкы пэнрыткогъат э'қэтэрмэчынылыт. Ыргынан ытлён ниръытвыгъэн, наталяйвэвыгъан ынкъам эквэтгъэт, напэлягъан ытлён въэннольын. 31 Кэтэм-ым ыннэнръэта гэледин наанкакэн тааронрагэдевыдын, ынан дьунин ынқэн о равэтльан, галянэн. 32 Ыннин-ым гитлин ымы левийыльын*, ынан гитэнин ынкъам кавранэн. 33 Ынқоры ванвэты, миңкы нытвақэн тэвиминнэтыльын, пыкиргъи самарияльын. Ынан льунин ытлён ынкъам ейвэчу рытчынин. 34 Ытлён эймэквъи, ынкъом, энаркэлеплыткок ынин атынвыт мытқэ эвыр э кимде, рыкылвэннинэт. Ынқоры ынан рывакъовнэн тэвиминнэтыльын ченэтосёлыткынык, рыпкирэннин рамкыльырагты ынкъам ынкы винрэннин ытлён. 35 Қолетьылёк ынан йылнин рамкыльыраэтынвэты мынгыквын ынкъам иквъи: "Қывинрэтыркыниткы ытлён, титэ-ым гым

-

^{* 10:32} Левийыльын — яалльан Левийын.

трэпэлқынтэтгъэ, ынкы трамынгыквынат ымыльо қутти яаёттэ". ³⁶ Мэңин ынқэнырык ңыроргарык гыныкгэта гатвален ынанчымчальо тэрмэчыныльэ рытавэмэннавъё о равэтльагты?» ³⁷ Законынчечаватыльын татлыңгъэ: «Ынқэн-ым нан мэңин ейвэчетгы». Иисусынэ ынкы ивнин ытлён: «Қылеркын, ынкъам ымы гыт ыннин қитыркын».

Марфан ынкъам Мариян ярак

³⁸ Рымагтэты тыляма рэгьючечныльырык рээн, Иисус етгъи қол мъанымнымэты. Нэнку нэвъэнйыръэ, нынныльэ Марфа, э'йнэвнинэт ытри ыныкрагты. ³⁹ Ынин гатвален чакэттомгын, нынныльын Мария. Мария вакъогъэ Этынвэн гытканкач ынкъам нэнапалёмтэлкэнат Ынинэт вэтгавыт. ⁴⁰ Марфа-ым



ныгпильэтқин кывайынво. Ытлён эймэквъи ынкъам иквъи: «Этынвэгыт, эви Гыныкы тымналголяқ, гымыкчакэттомга пэлянэн гымыкы ымыльо мигчир? Қиквын ытлён, иңқун ынан гым нинэвинрэтгъэн». ⁴¹ Иисусынэ-ым ивнин ытлён татлынык: «Марфайгыт, Марфа, гыт гыпинилюркын ынкъам мыкэмэркэчетыркын, ⁴² алымы-ым ыннэн вэты эңъэлю лынъёлқыл. Марияна-ым льунин ыныкы лыгэяагты вальын, ынқэн ыныкайпы қырым ы'ниткэгъэн».

Ченъёргаввэтгав

11 ¹Қол гитлин Иисус гаченъёргаввэтгавлен қол ванвык. Ытлён плыткугъи, қутынэ рэгъючечныльэ ивнин: «Этынвэгыт, қыныгъюлевыткуги ченъёргаввэтгавык, қынур Иоаннына рыгъюлевнинэт ынинэт рэгъючечныльыт». ²Иисусынэ ивнинэт ытри: «Ченъёргаввэтгавык ыннот қивыркынитык:

Ытлыгын мургин, и и к вальэгыт,

мачынан лыгивэймэну ы'нылгыркын нынны Гынин!

Мачынан нынъэлын Энанлявагыргын Гынин, мачынан нытваркын тьэвчемгьогыргын Гынин

нутэйиквик, қынур-ым и'и'к.

- ³ Қылпынрыткоркын ягталынво роолқыля морыкы амқынъылёк,
- ынкъам қынэнаачытораквынат мургинэт э'қэлтэтти,

қун-ым ымы моргынан мытнэнаачыторавыркынат

тинэнъэқэнэтыльыт морыкы. Қитги Гыт ыннин, инкун вэты авнатвака морыкы кыттэнгыеныт, ипэ-ым қывириныткуги аннэнальэпы».

⁵ Ынқоры Иисус иквъи ырыкы: «Энмэн-ым, қынур турык варкын тумгытум, ынкъам вай гыт етгъи ыныкагты гынунныкитэ ынкъам эвынногъан: "Тумгигыт, қыначынаквынат гымыкы ныръо кавкавыт, ⁶гымыкы пыкиргы тумгытум, ынрақ-ым гым тэңуйнэ тытваркын рэқэ кывэйык". ⁷Ынқэн-ым, мэнин ярак вальын, рататлынгъа: "Энанаромкавка аны гымыкы. Тытыл энмэч ганныматлен, гымнан тынатчьавынат нэнэнэт, тылвавыркын пынрыткок гыныкы". ⁸Тивыркынитык тури, энмэн эвыр ытлён қырым нылқутын ынкъам қырым ныйылнин қотына кавкав эмтумгыльэтык, эвыр тьэвванляк, ытлён рэлкутгъэ ынкъам рэйылнин ынкэмил, тьэр ынқэнына рамнылёнэн. 9Ынкъам Гымнан тивыркынитык: қыйынатыркынэткы – ынкъам торгынан рэйминныткы, қылқырирыркыниткы – ынкъам рэльуныткы, қыпэгчаткоркынэтык – ынкъам торыкы наратытлёмнын. 10 Гамгао равэтльан, мэнин ныванляқэн – нэймитыткуқин, микынэ нинэлқыриркин – ынқэнына нинэльуқин, ынкъам мэнин нытытлыпэгчаткоқэн – ыныкы нытытлёпқэн. 11 Рэқытлыгэ рэйылнин аккагты кымъылгычгын, титэ ынқэнына рамнылёнэн ынык ыннээн? 12 Эвытлым, эвыр рамнылёнэн лиглиг, ыныкы рэйылнин чилимуқ-эпээпэй? 13 Ынкъам эвыр тури, аннэнально равэтльаторэ, гэгьюлеттури йылык ченэткмэйнэты ръэнут танэты вальын, қэйвэ эты тургин И'и_'кин Ытлыгэ қырым ныйылнин Эңэңин Выйивый ынқэнырыкы, микынти Ынык ванляркыт?»

Иисус эвытлым Веельзевул?

14 Қол итык Иисус ныкальантонатқэн эйилыкыльыргин кэльэк, ынкъам, титэ кэлы нытогъэ, эйилыкыльин вэтгавынногьэ. Рэмкын гиничгытэтлин. 15 Ытръэч-ым ныръыкутти гивлинэт: «Ынкэн Веельзевулынэ, кэльэргин очоча, рэрмэвэннин Ытлён кальантавык!» 16 Қутырык-ым нытэнгыеңкин Ытлён – натъэвванлянногъан Ыныкайпы энэнгыйив э э ч йпы. 17 Ытръэч-ым Иисусынэ, лыги лынэ ыргинэт чимгъут, ивнинэт ытри: «Варат гэмгэнутэкин чинит ыныкчыку э'қэткульын ръоравэтльаталпыгьа, ымы-ым ройыръын, минкы қонпың амъянратко вальыт, рэтьэттывигьэ. 18 Эвыр-ым ымы кальайнын-Сатана чинит ыныкчыку янръатгъэ, эви-ым ынин энандявагыргын ранкытгыдгаквъа? 19 Эвыр Гымнан тынынтонатыркынат кэльэт Веельзевулынин армагырга, ръаармагырга-ым турыкэккэрык нанынтонатыркынат ытри? Ынқэната ытри нытванат торыкы судыльу. 20 Эвыр-ым Гымнан Энэнин армагырга тынынтонатыркынат кэльэт, эвынан, Энанлявагыргын Энэнин энмэч етгъи торыкагты. 21 Эвыр эрмэльэ о равэтльата гаырма рыюркынин чиниткин яраны, ынин янайыръын гынрэтэты ратвагъа. 22 Ытръэч-ым эвыр пэнрыткоркын ыныкы мэнин арман вальын, эвыр радвыгнэн ытдён, риткэгнин ынык ырыт, ръэнут мычвыно лыгнин ынқэнына, ынкъам рэтэйвыгнин ынык пэрэё. 23 Мэнин ванэван Гымык рээн нытвагьан, ынқэн Гымык о^{*}радвагты вадьын. Мэңин ванэван нынумэкэвын Гымык рээн, ынқэн ныдяпдыпатқэн».

Кэльин палқынтатгыргын

²⁴ «Титэ кэлы нынтоқэн о[°]равэтльайпы, ытлён нылейвыткуқин эмлыкэванвыткок, эмылқырирэ ваны паңъэвнытокэн, ынкъам эльукэ лынык, нив-кин: "Китақун-ым мыпэлқынтэтгъэк гымыкрагты, мэңқо тынтогъак". ²⁵ Ынкъам, пэлқынтэтык, нинэльуқин ынқэн гэнуйвэгыткулин ынкъам гэйыръытвылин. ²⁶ Ынкэнит ытлён нэквэтқин ынкъам нинэпириқинэт ынык рээн қутти нэръамытлынэн кэльэт, пытқыаннэнан ынык вальыт, ынкъам ытри, рэсқивык, ынкы нынымытвақынат. Қымэл нотэнъоравэтльан пытқыа[°]ткэн ы[°]ттъыёлвагыргык нытванноқын».

Иисус о'птын Ионана

²⁷ Иисусынэ ынқэн тывма, нэвъэнйыръын о'равэтдьадыкойпы қудидьэтгъи: «Кычьымыдьын ынқэн ытдя, микынэ нагтогыт Гыт ынкъам нандыватгыт!» ²⁸ Иисус-ым татдыныткогъэ: «Кычьымыдьыт ынқэнат, микырык навадёмыркын Энэнин вэтгав ынкъам нэркыдеркын тывъё!»

²⁹ Титэ-ым рэмкын умэкэтръугъи Иисусынэ гродмакы, Ытдён вэтгавынногъэ: «Кодё гъэқэрэдин игыркин тынэрэт! Натъэвытвыркын энэнгыйив, ытръэч-ым қырым ныйыдын ырыкы энэнгыйив, рыпароч Ионан энэнгыйивык. ³⁰ Минкыри Иона нъэдгъи энэнгыйиву Ниневиякэн нымытвадырыкы, дыгэн-ым ыннин Экык О'равэтдьаргэн ратвагъа

энэнгыйиву игыркин тынаратэты. ³¹ Айвалыңқачкэн тиркэрмэнэв рэетгъэ Суд-ы'лёк ынкъам энаачо рэлгыгнинэт нутинтынэрэткин о'равэтльат, қэлёқъым ытлён нотачьомыткынгыпы гэетлин палёмтэлынво тиркэрмин Соломонын кувчемгьогыргын. Игыр-ым турык рээн ынқэн, мэнин о'птын вальын Соломонына. ³² Нымытвальыт Ниневияк рэенныт Суд-ы'лёк ынкъам энаачо нэрэлгынын нутинтынэрэт, қэлёқъым ниневияльа, валёмык Ионанэн тъэввэтгаквыргын, ыргин ы'мпанвагыргын алва гэтчылин. Игыр-ым турык рээн Ынқэн, Мэнин о'птын Ионана вальын».

Ээк овэкэгты

³³ «Ванэван микынэ нытрилнин ңылетылын ээк ыяа валык ванвык эвытлым кукэгиңкы. Аны вай йъэлыги ынқэн нытрилқин олечгыткынык, иңқун рэсқивыльэ ы'нльуркын қэргықэр. ³⁴ Гынинэт лылет — ынқэн гыныкувикин ээк. Эвыр гынинэт лылет тэңык инэльуркыт, ымыльо гынин увик қэргылын. Ыныкит-ым лылет инэльуркыт э'ткиңык, ымыльо гынин увик вусқылын. ³⁵ Аны вай қыгитэ, гыныкгэта қэргықэр, гыныкчыку вальын, қырымэн эты вусқывуч? ³⁶ Ынқэната, эвыр ымыльэты гынин увик қэргыльын ынкъам уйнэ ымы ръэнут вусқыльын, ынкы ымыльэты қэргытваркын, қынур аакгыпы рықэргавъёйгыт».

Иисус рэнаачатыркын

³⁷Титэ Иисус вэтгавыплыткогъэ, қол фарисейыльа э'йнэвнин Ытлён митиврэк. Иисус рэсқиквъи ынкъам арычгывакъогъэ. ³⁸Фарисейыльа-ым льунин,

энмэн Ынан дюңидгытэвэ мынгыт мэтэвраннотагнэты, ынкъам гиничгытэтдин. ³⁹ Ытръэч-ым Этынва ивнин ытдён: «Вай-ым торгынан, фарисейыдьа, гыргочанкач койныт ынкъам уккэмэт эчерикэ рытыркыниткы, ипэ-ым тури нытудьытури ынкъам наннэнаторэ. ⁴⁰ Тотъэты вадьыторэ! Эви Ынкэнына, Микынэ рытомгавнэн тургин гыргочан, ванэван нынтомгавнэн ымы тургин йыръын? ⁴¹ Қылпынрыркынэткы нъодьыт ымдеңгыпы рэвинрэннэ ытри, ынкэнит турык ымыдьо ратвагъа эпэты вадьо.

⁴² Э'тки торыкы, фарисейылыторэ, қэлёқым торгынан йылыркыниткы мынгытқав чывипыт мятайпы, рутайпы-таңыткэвъайгыпы ынкъам қутти тыңачьэпы эвыр ырыгтыңайыръэпы, тури паатык қэглын итык ынкъам ы'лгычьэтык Аңанэты. Аны вай рыковратавъёлқыл ынқэн, ынкъам ымы қол антээватка. ⁴³ Э'тки торыкы, фарисейылыторэ, қэлёқым тури нытэнычьэттури инэнлек синагограк, тэгъеңыркынитык, иңқун нывэймэнъэв ы'н-йилытрилыркынитык варатэн омакатынвык. ⁴⁴ Э'тки торыкы! Тури қынур эгыйивқэвкыльинэт панэнальытванвыт: о'равэтльат лейвыткуркыт ынқэнат-кынык ратгэмаво лыңэ».

45 Ынкэнит қол законынчечаватылын крупупэтгъи Иисусына: «Инэныгъюлевэтыльигыт, Гыт ынқэната ымы морыкы инэнъээ'выткуркын». 46 Ытръэч-ым Иисус иквъи: «Э'тки ымы торыкы, законынчечаватыльыторэ, қэлёқъым торгынан аңъачтагнэты о'равэтльарыкы йынэркыниткы имтит, чинит-ым ымы қырым киткит қынвинрэттык. 47 Э'тки торыкы, қэлёқъым тэйкыркыниткы кэтъоквыт мэтъатвыткольырыкы, микынти ганмыленат

тургин ы'ттыыюлльэрык. 48 Нотқэната рыкалыровыркынэткы, вэтгыры варкынэтык турык ы'ттъыюлльэк рээн: ыргынан ганмыленат мэтьатвыткольыт, торгынан-ым тэйкыркыниткы ырыкы кэтьоквыт. 49 Энэнэ Чиниткин кувчемгьогыргык митьэльунин ынқэн, титэ иквъи: "Гымнан трэннивынэт ырыкы мэтьатвыткольыт ынкъам пынлыратыльыт. Қутти ыргынан наранмынат, қутти лымынқо нэрэркылельэтынэт. ⁵⁰ Ынкъам Гымнан трэтэнымчевнын игыркин тыңэрэт күрэ ымтымъёттэ мэтьатвыткольык рытомгавтагнэпы вагыргын: ⁵¹ Авельгыпы Захариятагнэты, мэнин ганмылен вытгырык энанэнтыткованвык ынкъам тааронрак". Ии аны, тивыркынитык: трэтэнымчевнын нутинтынэрэт. 52 А'ткэнэты торыкы, законынчечаватыльыторэ, қэлёқъым торгынан лыги рытчыткы, минкыри рэсқивык Энандявагыргэты Энэнин, ытръэч-ым тури чинит люнрэскивэ, ынкъам ымы рэрэскивныльыт люнытриле».

⁵³ Иисусынэ тывнэн ноот ынкъам нытогъэ. Ынкатагнэпы 'инэнчичевэтыльэ Калегыргыкэн ынкъам фарисейыльа, аннэнайпыльыт Ыныкы, намнылёльатынногъан, ⁵⁴ инкун вэлер рэкык энаачо лынык Ытлён.

Ыннэ эвинвыы ръунтэткэ

12 ¹Ынкэңит умэкэтгъэт йъарат кытнымкықэнат оʻравэтльат, рыпэт қычекытвак нырыттэлыткоқэнат ыргичгу. Иисус эвыңногъэ Ынин рагъёчачныльырыкы: «Гынрыру қылгыркыниткы фарисейыльэн нэнаврыңқэн винвыы ръунтэт. ²Уйнэ ымы ръэнут атчеты лынъё, ръэнут нотқо эвытрэткэ нынъэдын, ынкъам ымы уйнэ ръэнут вэнвакы вадьын, ръэнут нотқо дыги эдгыкэ нынъэдын. ³Ымыдьо, ръэнут тывыркынэткы вусқымчыку, наравадёмнын ы'дёқэргык, ынкъам ръэнут торгынан қотына вэнвывэтгава ивыткы ярак, нарақодедьаттывнын наргынонқач о'ран».

Мэнин эзкэлину лынъёлкыл

4 «Тивыркынитык, Гымыгтумгытури: ыннэ э'қэлину элгыкэ ынқэнат, микырык гайманэн наранмынын эмувик, ынқоры қырым ръэнут лым ы'нынрэқэвын. ⁵ Гымнан трэныгйивэннын, мэнин торгынан э'қэлину лынъёлқыл: айылго қылгыркыниткы Ытлён, Мэнин кытармальын ринтык тымъёйгыт таңқонпынтанымчангыргыкэн ванвэты. Ии аны, тивыркынитык, ынқэн вай Ытлён айылго лынъёлқыл! ⁶ Эви ванэван ниръэ пылвынтыманэт ы'нъяанат корынво мытлынэн мъыпчиқэт? Энэнэ-ым лёнынтыгэвата ымы ыннэн ырыглыку. ⁷ Турык-ым ымы кырвитти левтык ымыльо гарылгыленат. Ыннэ э'қэлинэткэ! Тури этчывэлын вальыторэ мыгмъыпчиқэк».

Микынэ э'нқу рэлгыгнин Иисус

⁸ «Гымнан тивыркынитык: гэмгэмэнин ивыпкэ ынкъам о'ран дымадявыркын Гымыкы, ынкэн Эккэтэ О'равэтдьаргэн ратвыгнэн ангелырыкы Энэнин: "Ытдён — Гымнин". ⁹Гэмгэмикынэ-ым э'нқу нэрэдгыркынигым о'равэтдьарык ягна, ынқэн ымы Ынан э'нқу рэдгыгнин Энэнин ангелырык ягна. ¹⁰ Эвыр мэңин ракодьовэтгавыркын О'равэтдьа-Аккагты, Энэнэ рэнаачыторавнэн, ытръэч-ым микынэ

аннэна кольотвыркынэн Энэнин Выйивый, ынқэн Энэнэ қырым нынэнаачыторавнэн.

¹¹Титэ нэрэпиритык синагограгты армагты ынкъам очо дыңъёгты, ыннэ тури эдинидюкэ, миңкыри очыткок чинитувик вэрэнынво, дымэвыр ръэнут тывык, ¹² қэдёқъым Энэнин Выйитэ нэрэныгъюдевтык кэтэмынкэнит, ръэнут очыткок».

Эчимгъукэ вальын гаймычыллын

13 Икумэнин о равэтльалыкойпы иквъи Иисусына: «Инэныгъюдевэтыльигыт! Қиквын гымнин тымынан нынъянръавнэн гымыкы ытлыгэ пэляё яайыръыгаймычыын». ¹⁴ Иисусынэ-ым татлыгнэн ытлён: «Микынэ найпатгым Гым судык тури лымэвыр рычичьэтык тургинэт а тьеквыргыт?» 15 Ынқоры-ым Ытлён эвынногъэ ырыкы: «Гынрыру қылгыркыниткы рапойгынпэчгычьатгыргын, қэлёқъым о равэтльэн вагыргын атвакыльэн нымытвайыръэпы, қэйвэ эвыр ынык варкын ымыльо гапаролма». 16 Иисусынэ тывнэн ырыкы нэнъайвымнылтэл: «Қол гаймычыльэн энаныннавъяргык гатвален тэнтынэчьыннэн. 17 Ынкъам ытлён нычимгъукин: "Ынрак вай мырэкыгъэк? Гым уйнэ аванвыка румкэвык тынэчыннэн". 18 Ынқъом ытлён иквъи: "Вай-ым ыннин гым тритгъэ: трэнчимэвнынэт гымнинэт пэтыгынрэтрат ынкъам трэтэйкынынэт нымэйынкинэт, трамайынлянын нэнрилы ымыльо кавкавтыначылқыл ынкъам гымнинэт ымыльо қутти тыначыроолқылтэ, ¹⁹ынкъам эмкэлелвынэ триквъэ: игыр гымык нымкықин нымытвайыръын, ратаннавнэн мыкгэвэгты. Қыпаңъэвныторкын, қықамэтваркын, қиквичиркын ынкъам қытэңычьэтыркын". ²⁰ Ытръэч-ым Эңэңэ ивнин ытлён: "Эчимгъуки! Игыр ныкитэ гыт рэвъигъэ. Мэкына рапэлятгъа ымыльо гынан рытэнмавъё ченэтовэкэгты?" ²¹ Ынңин нытвақэн о'равэтльак, микынэ румэкэвыркынин гаймычын ченэтэты, нақам ванэван ныяатконэн Эңэңин тагъяңгыргыгъет».

Лымалятгыргын лымэвыр қовчемгъогыргын

²² Рагъёчачныльырыкы-ым Иисус иквъи: «Ынқэната Гымнан тивыркынитык: ыннэ экувчимгъукэ роолкылеты ынкъам авэръэты. 23 Алымы ягталгыргын этлы ытръэч роолқыл, ынкъам увик варкын этлы амавэръэты. 24 Қыгитэгыткы вэлвыт: ытри ванэван нинэнритлевынэт ынкъам ванэван ныпинвытрывъэйгыркинэт, уйнэ ырык ымы гынрэтрат-қумъыт ымы кавкавтыначьылкын янат, накам Энэнэ нинэрэнкинэт ытри. Минкэмил-ым тури танын пчиқэк? 25 Микынэ қовчемгъогырга гайманэн рэнивлевнин чиниткин ягталгыргын вэлер-ым ыннанкалевытгырэты? 26 Эвыр-ым торгынан рыпэт ыннин вальын мъыкэй лывавыркынэткы, рэку қувчимгъуу лыңыркыниткы қутти? 27 Қыгитэгыткы минкыри нымэйнэткинэт тампэраэлгытыначыыт: ытри ванэван нымигчирэтынэт, ванэван ныванэнат. Ытръэч-ым, тивыркынитык, рыпэт Соломон эргычьанма лёнавэръэпыльын танын ынқэнак гэмгэтынэчык. ²⁸ Эвыр Энэнэ ыннин равэръэпатыркынэн въаглынын, э'ми игыр варкын, эргатык-ым нэрэнинтынын йынйынэты, эты қырым ы навэръэпаттык ымы тури, мъалымалкэторэ? 29 Қун-ым элқырирыльэткэ, ръэнут торгынан рэнуныткы лымэвыр ръэнут рэлпыныткы, ыннэ экувчимгъукэ. 30 Ынкэн авынчемгьоё қутыргин нымытвальыргэн нутэйиквик. Тургин Ытлыгэ лыги, тури қамэтвальылқылторэ, ыпавыльылқылторэ ынкъам авэръэпыльылқылторэ. 31 Лыгикытьэттэгын қылқырирыркыниткы Энанлявагыргын Энэнин, ымыльо-ым чымкык рэйылнин торыкы. 32Ыннэ эүкэлинэткэ, мъыналвыльэты пэральыторэ! Қэлёқъым тургин Ытлыгэ рантэнмавнэн торыкы Энанлявагыргын. 33 Қынвилыткувыркыниткы ръэнут турык вальын ынкъам қывинрэтгыткы нъольыт. Кытэйкыркыниткы торыкы апэтаткыльэнат гаймычын анъямынгыквын и'и'к, нэнри тульэтыльын эймэвкыльин ынкъам миңкы қырым рэқэ ынқэн нынъэқэрэвнин. 34 Қэлёқъым миңкы тургин гаймычын, ынкы ратваркын тургин линлин».

Кыюльэтыльын пурэл

³⁵ «Қытваркынэтык қонпың тантэнмавэты: эвиръыт тургинэт гэричитлинэт ынкъам ээкэт гэнындевдинэт. ³⁶ Энаглятыльо қытваркынэтык ынқэнырыкы, микырык нъатчаркын этын, пэлқынтэтыльын навтынгыргэпы, инкун дыгэн ынкы тытлынвэнтэтык ыныкы, титэ ытлён рэпэлқынтэтгъэ ынкъам ракагпэгчаткогъа. ³⁷ Кычьымыльыт ынқэнат пурэлти, микынти пэлқынтэтыльэ этынва рэльугнинэт эйылқэткыльинэт. Лыгиқэйвэ тивыркынитык, ынан чинит рэричиннин иръын, рантэнмавнэн роолқыл ынкъам ранвакъовнэнат ытри кывайынво. ³⁸ Кычьымыльыт ытри, эвыр этынва рэльуркынинэт эйылқэткыльу вальо, икутитэ ытлён рэпэлқынтэтыркын, гынунныкирик эвытлым эргыръома.

³⁹ Лыги қылгыркыниткы, эвыр яраэтынва лыги нъынтынин, титэ рэетгъэ тульэтыльын, қырым нъывэлвачьатын вэнвырасқэквыргык ыныкрачыкогты. ⁴⁰ Ымы-ым тури қытваркынэтык тэнмавэты, қэлёқъым Экык О'равэтльаргэн рэпэлқынтэтгъэ ыннот, титэ торгынан қырым қъатчагыткы».

⁴¹Ынкэнит Ытлён пынлёнэн Пётрына: «Этынвэгыт, Гынан тывыркын ынқэн нэнъайвымнылтэл морыкагты лымэвыр ымыльорыкы?» ⁴² Иисус татлыныткогъэ: «Кытваркынэтык ыннин вальо, қынур мычвынэты вальын ынкъам кувчемгъольын яраэнандяльын, мэнин этынва алгыгаркэгты гайманэн райпаннэн ымыльо пурэлин ынпычьу ынкъам ранывъёльавнэн ыныкы тэйвынык ыргин роолқыл. 43 Кычымылын ынқэн пурэл, мэнин пэлкынтэтык этынва рэльугнин ыннин итыльын. 44 Лыгиқэйвэ тивыркынитык, ыннин вальын пурэл этынва райпаннэн ынпычьу ынин ымнымытвайыръык. 45 Эвыр-ым ноткэн пурэл эмкэлелвынэ риквъэ: "Қырым пэтле ныпэлқынтэтын этын", ынкъам раталяйвыннонэнат пурэлти ынкъам пурэлнэвти, ръақэмлённогъа, рақамэтвальатынногъа, — 46 этын нутинпурэлин рэпэлкынтэтгъэ, титэ ынкэнына қырым нъатчанэн ытлён, ынкъам ынкэнит кэливытгырык, титэ ынан таңгэмо; этынва раталяйвынэн ынкэн ынкъам рунмэтчигнин, рэтэнымчегнин қынур очылыкыльэн. 47 Пурэл, микынэ лыги лыныркынинэт ыныкэтынвэн чинитчимгъут, тагъянгыргыт, ытръэч-ым қырым нынкуврэтэвнинэт ынқэнат, эейвэчкэ нараталяйвын. 48 Эвыр-ым пурэле ынқэнат гэмо нинэлгықинэт ынкъам рэнрэқэвнин ръэнут нан, рэқык курэ ытлён таляйвыёлқыл,

танымчаңгыргын ыныкы ратвагъа тъарын. Мэкына нымкъэв гэйыллин, ынқэнайпы нымкъэв рамнылёгъа, ынкъам мэкына нымкықин мычвыно гэлгылин, ынқэнайпы пытқымыкың ратъэвымнылёгъа».

Янръатгыргын

⁴⁹ «Гым тыетык рынындявынвы йынйын нутэйиквик, ынкъам дыгикытъэттэгын тытэгъеныркын, инкун ынкэн энмэч ныюнэтын! ⁵⁰ Қытыдылдқыдигым Гым тымынвэты, ынкъам тыдинидюркын ынкэн нъадтагнэты! ⁵¹ Тури нэвэк чимгъуркынитык, Гым тыетык йыдынво онтымвагыргын нотаеквэты? Гымнан тивыркынитык — ванэван, янръатгыргын! ⁵² Ноткатагнэпы, эвыр ярак мытдынаргарэ, ытри раянръанныт: ныроргарык э'нку нэрэдгыркынэт нирэк ынкъам нирэргэрык э'нку нэрэдгыркынэт нырок. ⁵³ Ытдыгэ э'нку рэдгыркынин экык, ытдыата э'нку рэдгыркынин нэжык ынкъам нэжкэтэ э'нку рэдгыркынин ынтэ ынкъам ынтыёта э'нку рэдгыркынин навматадын».

Гыйивыт эймэвтылельин этгыргэн

54 Қычекытвальырыкы-ым Иисус иквьи: «Титэ торгынан льуркыниткы, қэралгынқач ининигьи йъын, тури лыгэн эвыр ивыркынитык: "Рилыръугъэ", ынкъам ынқэн ыннин нытвақэн. 55 Титэ-ым айвачынқачайпы, тури нивтури: "Рагытлягнаръогъа", ынкъам ынқэн ыннин нытвақэн. 56 Винвыы ръунтэтыльытури! Гъюлетыльытури элкылык наргынэн, лыги нинэлгытури рэрэқынытык, льома-ым

гыйив эймэвтылельин этгыргэн, тури ванэван қырэқытык?

⁵⁷ Иа'м торгынан чинит дывавыркынэткы кычгэлык, ръэнут торыкы элың? ⁵⁸ Вай-ым тэнмычын, титэ гыт тыдеркын гынык радвынчеттомга рээн судэты, нымэдьэв қитги ыннин, иңқун қывэтгычьатгэ ынык рээн еп тыдяма, қэдёқъым ынан нэрэндьэтэтгыт судыдьэты, судыдьэ-ым нэрэйылгыт восқырамэгчератыдьэты, восқырамэгчератыдьа-ым нэрэнинтыгыт восқырачыкогты. ⁵⁹ Лыгиқэйвэ тивыркынигыт, ноонқо қырым қынтогэ, виин нан ачыныпдыткока ытръэсқэвкин мъаманэқайтагнэты».

Ы'мпанвагыргын алва қытчыгын, иңқун эвнэвъикэ

13 ¹Ынкэтэгнык ныръықутти етгъэт Иисусына ынкъам пынылтэлгъат, энмэн галилеяльыт ганмыленат Пилатына, титэ ытри гатааронденат. ² Иисусынэ ивнинэт ытри татлынык: «Тури чимгъуркынитык, ынқэнат галилеяльыт гатваленат а'қалтатың вальо ымыльо қутырык галилеяльырык, эвыр ыннин тэвиминнэтгъэт? 3Аны ванэван, тивыркынитык! Ытръэч-ым эвыр тургин ы мпанвагыргын қырым алва қытчыгыткы, рэвъитык ымыльоторэ, қынур ытри! 4 Эвытлым тури чимгъуркынитык, нан кылгынкэн ныръо парол о равэтльат, мэкырыкы эрэтгъи Силоамкэн эквырайнын ынкъам тымнэнат ытри, гатваленат энаачың вальо ымнымытвальырык Иерусалимык? 5Аны ванэван, тивыркынитык! Ытръэч-ым эвыр ы'мпанэты вальын тургин вагыргын қырым қынтэнытвэтгыткы, рэвъитык ымыльоторэ, қынур ытри!»

Этынэйыръыкыльин уттуут-инжир

⁶Ынқоры Иисусынэ тывнэн ырыкы нэнъайвымңылтэл: «Қол о'равэтльанэн виноградыннавынвык гэннэлин уттуут-инжир. Ытлён етгъи нэнрилы ынкъам қырэрыннонэнат ынкэкин тынэйыръыт, ытръэч-ым люнльутэ. ⁷Ынкъам ынкэнит ынан ивнин мигчирэтыльын ынык нутэсқык: "Вай-ым энмэч нырьо гивинитти тыетыркын нутри ынкъам тылқырирыркынэт нутинуттык тынэйыръыт, ынқэнат-ым уйнэ. Қъалыгатгагын ынқэн! Рэқу нан яаркынэн нутэсқын?" ⁸Ытръэч-ым ытлён татлынык ыныкы иквъи: "Этынвэгыт, қыпэлягын ынқэн қээқын ыннэн гивинит. Гымнан травылпатконын ытлён, траа'лямайнынын нутэсқын. ⁹Вэчьым, қулигивик ынқэн ратынайыръатынногъа? Эвыр-ым қырым, ынкэнит тръалыгатганын ынқэн"».

Нэвъэнйыръын гэнмэлевэтлин субботак

¹⁰ Қол синагогык Иисус гэнинъэйвылин субботак. ¹¹ Ынкы гатвален каңэлытвалын ңэвъэнйырын, ытлён аръаля нылвавқэн вэтгатык: кылгынкэн ңыръо парол гивинитти гакальайпылен. ¹² Льук ытлён, Иисусынэ э'йнэвнин ынкъам ивнин: «Нэвъэнйыръигыт! Гыт этъылкыльу нъэли». ¹³ Ынан мынгытрэлнэн, ынкъам ытлён лыгэн эвыр вэтгатгъэ ынкъам анъяннонэн Энэн.

¹⁴ Синагогракэн очоч, андэнайпыльын ынқэната, энмэн Иисусынэ рымэлевэннин субботак, иквъи варатэты: «Варкыт ыннанмытлыдэн ы'лёт мигчирэткин. Ындэнъылёк-ым қыетыркынитык малявынво, ындэ-ым субботак».

¹⁵ Ытръэч-ым Этынва татлыгнэн ытлён: «Винвыы ръунтэтыльытури! Эви ванэван микынэ турыглыку нывъяннэн вотытванвэпы тыркыльын лымэвыр ярагыннэкосёл субботак ынкъам нынрывинрынин рэквэчевынво? ¹⁶ Ытлён-ым, яатльанав Авраамын, мэнин кальайна-Сатанана ымыльо кылгынкэн нырьо парол гивинитти кэнильу гэтчылин, чамъам рымалявъёлкыл тъычгыгыргэпы субботак?» ¹⁷ Титэ Ынан ынкэн тывнэн, ымыльо Ынинэт кыръачеттомгыт ганыркылятленат, варата-ым коргаво гэлгылинэт Ынинэт чекалван вальыт тайкыгыргыт.

Въэйтынэчьыкин тыначьылқылқай ынкъам инэнпээв

¹⁸ Ынқоры Иисус пынлёгъэ: «Миңкыри мытвыгъан Энанлявагыргын Энэнин? Рэқык Гымнан мынтэнмыгъан ынқэн? ¹⁹ Ытлён гэнаглятлен въэйтынэчьыкин тыначьылқылқаеты, ръэнут о'равэтльата пиринин ынкъам инэнритлевнин чиниткин инэнтынэвкин ванвык. Тынэчьылқылқэй мэйнэтгъи ынкъам нъэлгъи утту, қымэл ымы пчиқэт гайманэн такытчыгъёнгъат ыныквырэткынык».

²⁰ Ынкъам қээқын иквъи Иисус: «Рэқык Гымнан мынтэнмыгъан Энандявагыргын Энэнин? ²¹ Аны вай қыгитэ инэнпээв: ноот вай нэвъэнйыръэ кит-кинуқэй рытриднин пинвытрычыку, пэдянэн ын-катагнэты, титэ-ым кидит рэпээтгъэ».

Нычьувыкин тытыл

²² Иисус гэдедин мэйнынымнымысқэтэ ынкъам мъэнымнымысқэтэ, гинэныгъюдевдин о'равэтдьак. Ытдён гэквэтдин Иерусалимэты. ²³ Ныръымикынэ

пындёнэн Ытдён: «Этынвэгыт, қэйвэ эты ытръэч тьэркинэт рэегтэлныт?» ²⁴ Иисусынэ ивнинэт: «Қықитпыльэттык, иңқун рэсқивык нычьувықин тытлеты, миңкыри қун мыкыльыт рэрэсқивныт, ытръэч-ым ралвавныт. 25 Титэ-ым рэлкутгъэ яраэтын ынкъам ранныманнэн тытыл, тури ратвэтчатваркынэтык наргынонқач, тытыл рапэгчатконноткы ынкъам рэвыннотык: "Этынвэгыт, қынвэнтэтгын морыкы!" Ытръэч-ым ытлён рататлыныткогъа торыкы: "Гымнан гэмо, микытури ынкъам мэңқоторэ". 26 Ынкэнит тури рэвыннотык: "Мури гынык чеэкэй гақамэтваморэ ынкъам гапавморэ. Гыт гинэныгъюдевыткуйгыт морыкравытгырык". 27 Ытръэч-ым ытлён риквъэ: "Гымнан гэмо, микытури, мэңқоторэ. Алва қынъэлтык гымыкайпы, ымыльоторэ э'қэлтэтыльытури!" 28 Рэльуныткы Авраам, Исаак, Иаков ынкъам ымыльо мэтъатвыткольыт Энанлявагыргык Энэнин, тури-ым – наргынонқач, э'нқу лынъёторэ! Нэнку ратэргаттык тури ынкъам раваннықъақаттык. 29 Рэенныт тынанқачгыпы ынкъам қэралгынқачгыпы, айгысқынқачгыпы ынкъам айвачынқачгыпы ынкъам рарычгывақъоныт кытқамомакатынвык Энанлявагыргыкэн Энэнин. 30 Варкыт яачыңкэнат, микынти рэнъэлныт ы'ттьыёлкэнано, ымы варкыт ы ттьыёлкэнат, э ми рэнъэлныт яачынкэнано».

Иисусынэ тэрго лыныркынин Иерусалим

³¹ Ынкъам вай етгъэт ныръықутти фарисейыльыт ынкъам иквъэт Иисусына: «Гыт вынэ ноткоры қэквэтги, Иродына Гыт наранмыныркынэгыт!» ³² Иисус татлыңгъэ: «Қылқытгытык ынкъам қиквыткы

нотэнъэгычгэты: "Гым тыкальантавыркын ынкъам тинэнмэлевэтыркын нотэнъылёк ынкъам эргатык, ныроқав-ым ы[,]дёк трэплыткугьэ. ³³Ытръэч ымы нотэнъылёк, ымы эргатык, ымы рымагтыылёк Гым тылельылқылигым, миңкыри қун ынңин атвакыльэн, иңкүн мэтьатвыткольын ы'нынмын этлы Иерусалимык". 34 Иерусалим, Иерусалим! Гынан тымыркынат мэтьатвыткольыт ынкъам вылгыпыткойвыркынат выква тынэвыёттэ гыныкы! Тъэче Гымнан трэнумэкэвнын гынин ымварат Гымык гролмакы, қынур пчиқэтэ – қэйыпчиқэт, ытръэч-ым гъэнқэттури! 35 Ынкъам вайъым тургин яраны амқачгыпо пэляркын! Тивыркын торыкы, Гым торгынан қырым қинэльутык, виин энъэлкэ вагыргын, титэ ривтык: "Таңанэнмыё Тылельын Этынвэпы!"»

Фарисейыльэн ярак

14 ¹Қол итык субботак Иисус етгъи қол фарисейыльэн очочен ярагты мэтэранво. Ытлён нылгитэнгитэкин. ²Иисусынэ ранъав гарычгывакьолен тыллыэн о'равэтлыан, имлыпээтылыын. ³Иисусынэ пынлёнэнат законынчечаватылыт ынкъам фарисейылыт: «Эты гайманэн рымэлевэтык субботак эвытлым ыннэ?» ⁴Ытри авъеткынка гатваленат. Рыйик рымэлевэннин ытлён ынкъам рытрилнин. ⁵Ырыкы-ым Ытлён иквъи: «Эвыр икумикын турык экык эвытлым тыркылын рэрэтгъэ мэмлынтоёлгычыкогты, эви торгынан ынкэкэй қырым қыгтогыткы ытлён ымы субботак?» ⁶Ынкъам галвавленат татлыныткок Ыныкагты.

Нэнъайвыгыргын рамкыльэты ынкъам этынвэты

7 Иисусынэ нинэгитэкин, миңкыри рэмкыльырык нылкыриркинэт ы тты ёлянкач танын вальыт ванвыт, ынкъам тывнэн ырыкы нэнъайвымнылтэл: ⁸«Эвыр гыт нъэйнэквыт қамомакатэты, ыннэ авакъока танын вальык ванвык, минкыри кун вэчьым ыннин ратвагъа, гъэйнэвлин мэнин нан эргыпын вальын гынык. 9Ынкъам этынва, э'йнэвыльэ торыкы, гыт нэриквыт: "Қыйылгын ынқэн ваны ыныкы". Ынкъам гыт рыныркылявъёйгыт опопын рэдқытгьэ ынанъақаванвэты. 10 Йъэдыги, титэ гыт нъэйнэвыркынигыт, қылқытыркын ынкъам қывакъоркын яаленқач ванвык, иңқун э'йнэвыльэ гыт ы никвыт: "Тумгигыт, қывакъогэ таңванвык!" Ынкъам ынкэнит гыныкы ратвагъа ваймангыргын қутырык ымыльо арычгывакъотвальылыко. 11 Қэлёқъым гэмгэмэнин э'ңгырголеты амытвальын наранныркылявнын, микынэ-ым рыныркылявыркынэн чиниткин увик, нарангырголявнын».

¹² Ынқоры Иисусынэ ивнин э'йңэвыткульын Ыныкы фарисей: «Титэ гынан э'йңэвыркынэт о'равэтльат амгынотъылёқамэтвагты эвытлым волқытвэқамэтвагты, ынңэ э'йңэвкэ гынинэт тумгыт, ымы гынинэт йичьэмиттумгыт, ымы гынинэт чычеткинэт, ымы гаймычьыльыт энаральыт, аны вай ыргынан нэръэйнэквыт ынкъам татлынынво нэрэкывэйгыт. ¹³ Қамомакатыңнок қъэйнэвыркынэт этьопэл нъочьыт, рочгыпыльыт, атқыльыт, илкыльыт. ¹⁴ Вай-ым ынкэнит мэчынкы гыт ракоргаквъа: ыргынан чамъам рэқэ гыт ы[,]нынрэқулымнэквыт ынкъам ынқэната гыт наранъямынгыквыгыт, титэ лыгипыльыт рэюныт».

Нэнъайвымнылтэлык гатвылен қамомакат

15 Құтынэ вальа қамэтванвық қача, валёмнэн ынқэн, Ытлён ивнин: «Кычымылын ынқэн, мэңин рақамэтвагъа Энандявагыргык Энэнин». 16 Иисусынэ татлыгнэн: «Ыннанъоравэтльата рытэнмавнэн қэмумэкэт ынкъам э'йнэвнинэт мыгрэмкыльыт. 17 Қамомакатыннок, ынан тыңивынин чиниткин выёльын ивык а йнавъёрыкы: "Қыетгытык, энмэч тынымыльо гантэнмавлен". 18 Ытръэч-ым ымъайнавъёрык таныннанын чиниткинэт энаачыт натвыльатыннонат. Ы'ттьыёлкэн иквъи: "Гымнан вай игытқэй тыркурын энаныннавъергын, қытыльылқылигым гитэк ынқэн. Ивкэ эқиңъэюкэ қитги, ва". 19 Қол иквъи: "Гымнан тыркурынэт мытлынэн куврэтти чымнакоровачгыт ынкъам тратаанысқэвнынат ынқэнат, ивкэ эқиңъэюкэ гымыкы". 20 Ныроқав иквъи: "Гым выткукэй тынавтынык, тралваквъа гым етык". 21 Выёльын пэлкынтэтгъи ынкъам тывнэн ымыльо яраэтынвэты. Ынкэнит яраэтын аннэнайпыгъэ ынкъам тъививнин выёльын: "Қылқытги эқылпэ гамгаравытгырэты ынкъам қачыңгынат нутрилы ымыльо нъочьыт, ручевыльыт, илкыльыт ынкъам атқыльыт". ²² "Этынвэгыт, – иквъи выёльын, - ынқэн, ръэнут гынан тьививын, гэнкуврэтэвлин, ытръэч қээқын варкын ванвын". 23 Ынкэнит этын тъивиквъи: "Қылқытги ръэтъеквэ ынкъам мэйнынымкин агтачгырасқэвъянвэты,

ынкъам қиквынэт ымыльо, мэңин рэльувылгынын, ятынво қамомакатэты, иңқун гымнин яраңы мыгрэмкыльу нытван. ²⁴Тивыркынитык, ымыльо янор а'йнавъёттэ лыгичиққырым нытванат гымык-қамомакатык"».

Вак рэгъючечныльу Иисусын

25 Иисусынэ рээн гэлелин мыкъоравэтльамкын. О'раырыкагты тылик Ытлён иквъи: ²⁶ «Мэнин етыркын Гымыкы, йъарат коотыльын ытлыгык, ытльак, нэвъэнык, кминык, йичьэмиттумгык, чакэттык ымы ченэтъягталгыргык, э'квырга-ым ванэван Гымык, ынқэн чамъам ратвагъа Гымнин рэгъючечныльу. 27 Микынэ этлы нимтинин чиниткин а'қанмыкэн уттынпын ынкъам этлы нинэркылегьэн Гым, ынқэн лывавыльын вак Гымнин рэгьючечныльу. 28 Минкыри қун, микынэ нан турыглыку вальа, рэтэйкынэ эквырайнын, эви қырым янор нырылгынэн ымыльо яаёлқыл, иңқун лыги лыңык, қэйвэ эты гайманэн манэт плытконво тарангыргын? 29 Алымы эвыр ынан ратайкымгонэн ыпъёлгын ынкъам ралвавнэн плыткук тарангыргын, ымыльорык, гэтама ынқэн, тэнңу нэрэтчынын ытлён 30 ынкъам ривыркынэт: "Ноткэн о равэтльан таранымгогьэ, нақам лываквъэ плыткук!" ³¹ Эвытлым вай, ръэтиркэрым етьан нъэлыльын мараквыргэты, эви қырым нывакъон янор ынкъам қырым нычимгъун, қэйвэ эты гайманэн ынан гамытлыңча мынгытқлеккэн маравратьоравэтльата рэнрулылтэвнин ынқэн, э'ми тылеркын ыныкы ганэръамытлынча мынгытқлеккэн мараврата? 32 Ынкъам эвыр қычетык, виин э'қэльын чекыяа, ынан рэннивынинэт вэтгавйыръатылынт йынатынво амаравкэгыргын. ³³ Ымы-ым турыглыку: эвыр торгынан қырым э[,]нқу қытчыгыткы ымыльо, ръэнут турык варкын, чамъам ратватык Гымнин рэгъючечныльу.

³⁴ Тъэютъэй — нытэңқин. Ытръэч-ым ыныкит ынқэн рапаагъа вак тъаёчачальо, рэқу ынқэн тэн-кэвнык? ³⁵ Опопы лыгэн рақылқыл — нынинтықин! Микын варкыт вилют, мачынан нывалёмнэн!»

Тымнэвыльын яракытэпалгын

15 ¹ Ныетқинэт Иисусына палёмтэлык Ытлён нымкықинэт инэгтэтнумэкэвыльыт ынкъам э² уэлтэтыльыт. Фарисейыльыт ынкъам инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн нэкэвкиткинэт ынкъам нивқинэт: «Ынан рыгэлевыркынинэт э^{*}қэлтэтыльыт ынкъам рыпэт қамэтваркын ырык рээн!» 3Ынкэнит Иисусынэ тывнэнат ырыкы нотқэнат нэнъайвымнылтэлтэ: ⁴ «Микынэ нан турыглыку нъытваркыт мытлыңқлеккэн яракытэпат ынкъам ыннэн ынан нъынтымнэвнэн. Эви қырым ныпэлянэнат ынан ныраққлеккэн мынгыткэн қонъачгынкэн парол чыгэйнүтэк ынкъам қырым нылқырирнин тымнэвыльын льотагнэты? 5-6 Льук-ым, ракоргаквъа, римтинин ярагты ынкъам ръэйнэвнинэт тумгыт эвыр энаральыт ынкъам риквъэ ырыкы: "Қыкоргавтык гымык рээн: вай тыльун тымнэвыльын яракытэпалгын!" ⁷Тивыркынитык, кэтэмыннин ымы ыннэн э'қэлтэтыльын, микынэ чиниткин ы мпанвагыргын алва рытчыркынин – ытлён коргаво нэрэлгынын и'и'к мыкын ныраққлеккэн мынгыткэн қонъачгынкэн парол лыгипыльык, микырык ръэнут нақам алва рытчык».

Рытымнэвъё пылвынтыманэн

⁸ «Эвытлым вай қол тэнмычын: нэвъэнйыръын, микынэ варкыт мынгыткэн элгыпылвынтыманэт ынкъам ыннэн ынан рытымнэвнэн. Эви ынан қырым ныннындевнин пининэн ынкъам қырым нынуйвэгыткунин яраны, қэтпэнарэрма дьотагнэты? ⁹ Льук-ым, ръэйнэвнинэт нэвысқэттумгыт, энаральынавтэ ынкъам риквъэ: "Қыкоргаквытык гымык рээн, гымнан тыльун рытымнэвъё пылвынтыманэн". ¹⁰ Вай-ым, тивыркынитык, тэныннин Энэнин ангелтэ ракоргавныт ыннанъақалтатыльэты, микынэ чиниткин ы'мпанвагыргын алва рытчынин».

*Дяп*лятыльын экык

¹¹ Иисус қээкын гавэтгавлен: «Қол о'равэтльак гатваленат ниръэ эккэт. 12 Нинчьэн экык иквъи ыныкытлыгэты: "Атэ, қинэйылги гымнин гаймычьытайвын". Ынкъам ытлыгэ чывинин гаймычыын аккавытгырык. 13 Пэтде нинчьээккэтэ румэкэвнин ымыльо, ръэнут ынин гатвален, ынкъам эквэтгъи чекыяанотагты. Нэнку ынан дяпдыпаннэн таңымыльо ынин гаймычыын амкомэрэвытвальатык, 14ынқо-ым, қынвэр тэлпык имыръэнут, ыннин нутэк нъэлгъи кытгытъатгыргын. Ытлён нъотвэнногъэ 15 ЫНКЪАМ Э'МПЫРГОГЫНРЭТЫСҚЭКВЪЭ ЫННИН НУТЭКИН қол нымытвальэты. 16 Ытлён ыннин ныгытъатытвақэн, талвакоргава йыръэтык нанқын вэлер рэқэ нырэнэтқинэт и'мпыргут, ытръэч-ым ымы ынқэн этлы ы'нйылын. 17Ынкъам чемгьонватык, ытлён иквъи: "Тъэр выёльыт гымыкытлыграк, ынкъам ырык

варкын мэчынкы тэйнэт, гым-ым нутку тывъир--стыдын эмгытьэтэ! 18 Мыпэдкынтэтык гымыкытдыгэ ты, ынкъам мивын ытлён: 'Атэ! Тъақатвагъак гым Ананэты ынкъам гыныкы. 19 Гым э тки этэңкылычгым э'йнэвык гынин эккэну, вэлер-ым қинэпириги яанво выёльо'". 20 Ынкъам ытлён қытгъи ыныкытлыгэты. Титэ ытлён гатвален еп чекыяа, ытлыгэ льунин ытлён, ынкъам ейвэчу рытчынин экык. Ынан кытгынтыягнанэн, оммачайпынэн ытлён ынкъам окватъевыннонэн. 21 Экык иквъи: "Атэ! Тъақатвагъак гым Ананэты ынкъам гыныкы. Гым э тки этэнкыльигым э'йнэвык гынин эккэну". 22Ынкы ытлыгэ ивнинэт ынин выёльыт: "Қылеркынитык эқылпэ, қырэтгыткы таңың вальыт эвиръыт ынкъам қынавэръэпатгыткы ытлён. Қырылгыкватгыткы ынкъам қыныплягтатгыткы сандалияпляка. 23 Қынрывинрыгыткы гынкықэюу ынкъам қықаанматгытык, мынкачьарқамэтвамык ынкъам мынгичивэнмык. 24 Қэлёқъым гымнин экык қынур въильу гатвален, а'мын-ым вай ытлён нэмэ ягталытваркын! Ытлён гатымнэвлен, ынръам игыр гэльулин!" Ынқо-ым ытри гэчевымгогьат. 25 Ынпычын экык ыннот гатвален энаныннавынвыяргык. Эймэвык ярагты, валёмнэн а йнананаткогыргын чама-ым поторагыргын. 26 Ынан э'йнэвнин қол выёльын ынкъам пындёнэн: "Ныръэкинэт нэнку?" 27 "Гынин ытлени етгъи, - татлыныткогъэ ыныкы ынқэн, ынкъам гынин ытлыгын гагынкықаанматлен, қэдёқъым ынин экык нымэлкин, ынкъам ымыльэты ытлён эчвэрагыргэты вагъэ". 28 Ынпычьэкык аннэнайпыгъэ ынкъам э'нқэтгъи рыпэт рэсқивык ярачыкогты. Ынкэнит ытлыгын нытогъэ ынкъам

гъэ: "Мыкгивинитти гэмигчирэтигым гыныкагты қынур пурэл, ынкъам қонпың нинэнкуврэтэвигым ынқэн, ръэнут гынан нинивигыт. Гынан-ым ымы титэ лёнынма гымыкы яракытэпалгықай, иңқун гым мэчынкы тыыгичивэтык тумгык рээн. 30 Ытръэч титэ нотқэн гынин экык, микынэ дяпдыпаннэн гынин гаймычын камэлгынавык рээн, ярагты пэлкынтэтгъи, гыт гынкыкаанматгъэ ыныкагты!" 31 "Гымнин эккэйгыт, – иквъи ынкы ытлыгын, – гыт алымы қонпың гымык рээн, ынкъам ымыльо, ръэнут гымык варкын – ымыльо гынин. 32 Ытръэч-ым мури коргавыльылкылморэ ынкэнагты, эвыр гынин ытлени қынур гавъэтвален, игыр-ым ытлён нэмэ ягталытваркын, гатымнэвлен ынкъам вытрэтгъи!"»



Ипкыльин яраэнанляльын

16 ¹Иисус иквъи Чиниткин рагъёчачныльырыкы: «Қол гаймычьыльэн гатвален яраэнанляльын. Ынкъам вай гаймычыльэты нэвинвиквъэн, энмэн ынқэнына ытлён рынъотвэвыркынэн. ²Э'йнэвык ытлён, этын иквъи: "Ынръам вай гыныкы ръэнут тывалёмыркын? Кинэйылги гымыкы яраэнанлякэн энарылгат, минкыри күн гыт чамъам рымагтэты ринэндегъэ". 3Ынкъам ынкэнит яраэнандядын иквъи ченэтовэкэгты: "Мыръэгъэк гым? Гымыкэтынва иткэркынин гымыкайпы яраэнанлягыргын. Вылпаткок гым тылвавыркын, ванляткок қынур ңъочьэгым тыныркылятыркын. ⁴Гымнан лыги рырэқэвык, иңқун ы ньэйнэквым ченэтрагты, титэ гым нэрэнрултэтгым яраэнандягыргэпы". 5Ынкъам ынан эйнэвнинэт ыныкэтынвэн ачынылын, гэмгэмэнин амъянра. Ы'ттыёлкэн ынан пынлёнэн: "Тьэр гынин ачын гымыкэтынвэты?" 6 "Мытлынклеккэн ыпалгэн уттэмыгэт", – очытконэн ынқэнына. "Вай гынин кэликэл гатанынныңыма, – иквъи ыныкы яраэнандяльын, – қывакъогэ ынкъам мэчеқылпэ қыкэлигын: 'Нирэкқликкин мынгыткэн парол'". ⁷Ынқоры пынлёнэн ынръам қол: "Гынан-ым тъэр ачыно эймитын?" – "Мытлыңқлеккэн пинвытрылқылкин тэючгыт", – очытконэн ынқэнына. Яраэнандяльын нивқин: "Вай гынин кэликэл гатанынныныма. Қыкэлигын: 'Ныраққлеккэн'". 8 Этынва анъянэн ипкыльин яраэнанляльын, қэлёқ ытлён нычичьэв итгъи, лёнтымнэтвата гатгэлевымголен. Аны қэглынангэт, игыркинэт о равэтльат нутэйиквикин ыргин тайкыгыргык кувчемгьон вальыт ипыльык о равэтльак.

⁹Ымы Гым торыкы тивыркын: гыто элгыкэ чиниткин гаймычыын льома тумгыт, иңкун титэ ынкэн рэтэлпыгъэ, а'йнавъёно нъытватык таңқонпынкэн ярачыкогты. 10 Мэңин нипқин мықэты вальык, ынқэн нипқин ымы о'птэты вальык. Мэңин ипкыльин мықэты вальык, ынқэн ипкыльин ымы о'птэты вальык. 11 Ынқэната, эвыр торгынан ипкыльин гаймычын ы ръэты яаркынэткы, қырым микынэ торыкы нынмычвынавын лыгэгаймычын. 12Ынкъам эвыр торыкы чамъам мычвыно лынык тумгин, қырым микынэ ныйылнин торыкы рытэнмавъё. 13 Выёльын чамъам ратвагъа пурэлю нэранэтынвэты: ыннэн ынан тэңу рэлгыркынин, қол-ым э'қу; қотына рэвмэквъэ, қол-ым қырым вэймэну нылгыркынин. Тури чамъам рэвэймэнытгиливыркынитык нэраргарэты – ымы Ананэты, ымы гаймычьэты».

Закон ынкъам Энанлявагыргын Энэнин

¹⁴ Ымыльо ынқэн гавалёмлен фарисейыльырык, микырык ы'лгу гэлгэ манэт, ынкъам ыргынан тэнну налгынногъан Иисус. ¹⁵ Ытръэч-ым Ытлён иквъи ырыкы: «О'равэтльарык ягна тури рапэраныркынэтык лыгипыльу вальо, ытръэч-ым Энэнэ лыги тургинэт линлиныт. Ръэнут о'равэтльата нарылгыркын ынантанычьо, ынқэн Ананэты лыгъэтки. ¹⁶ Виин люнъетыльын Иоанн, гатваленат Закон ынкъам мэтъатвыткольыт, игыр-ым тывыркын Энанлявагыргын Энэнин, ынкъам гэмгэмэнин тъивыльэтыркын рэсқивык нэнри. ¹⁷ Ытръэч-ым рэтэлпыныт отгын и'и'н ынкъам нутэнут рытымнэвъёк вэлер ыннэн вэтгавык Законкэн.

¹⁸ Гэмгэмэнин янратылын навъангыпы ынкъам навтынылын қоленавысқатэты — қаляйнатыркын. Ынкъам мэнин навтыныркын янратылын нэвысқэтык — қаляйнатыркын».

Гаймычьыльын ынкъам Лазарь

¹⁹ «Ганымытвален қол гаймычью равэтльан. Навэръэпықэн тиркэрмэмил, ынкъам ынин ягталгыргын гатвален таңымыльэты крычму. ²⁰Ынкъам гатвален нъочьын, ымыльэты вапысқальын, ынин нынны Лазарь. Ытлён гарычгытвата гаймычыыльэн агтачгы-расқэвъянвык қача ²¹ынкъам нырақамэтванқэн вэлер руптэ, эрэтыльэ гаймычыльэн қамайпы. Ы'ттъыт нэймэвкинэт ынкъам нынмылюқинэт ынинэт вапысқат. ²²Ынкъам вай въигъи нъочьын, ынкъам ангелырык нэнльэтэтын ытлён қамомакатванвэты Авраамына ачгыта. Уйнэ нъэлгъи ымы гаймычылдын, намайынлягъан ытлён. 23 Ынкъам таңқонпыңтанымчаңгыргыкэн ванвык, миңкы нытэвиминнэткин гаймычылыын, ытлён қол итгы лылепгьи гырголягты, льунин Авраам ынкъам ынык ачгыта Лазарь. 24 Гаймычылыын қулилыръугъи: "Авраам, ытлыгигыт! Ейвэчу кинэлгыги гым, кыннивын гымыкы Лазарь, мачынан нынмэнэн мимлык рылгыткын ынкъам нынчықытвэннин гымнин йилыйил, минкыри күн гым тытэвиминнэтыркын нутиннылетык!" ²⁵Ытръэч-ым Авраамына очытконэн: "Эккэйгыт, қыкэтьогын, гынан энмэч ягталма эймитын ымыльо таңгыргын, Лазарына-ым – ымыльо а қагыргын. Игыр ытлён нутку унтымэквъи, гыт-ым тэвиминнэтыркын. ²⁶ Ынкы-ым, гынык ынкъам мурык вытгырык нылгинымэйынкин

эрэтылқын: рыпэт эвыр мэнин рарымагтыңгъа нотқоры гыныкы – радваквъа. Ымы ноонқоры морыкы ванэван нырымагтынат". 27 Гаймычылдын иквъи: "Тывандяркынэгыт, ытдыгигыт, қынңивын ытлён гымыкытлыгин ярагты. ²⁸ Қэлёқ гымык варкыт мытлынэн йичьэмиттумгыт. Мачынан ынан митъэ нивнинэт, инкун вэлер ытри эвнэнъэлкэ нъитынэт нутку, тавэмэнныгыргыванвык". 29 Авраамына очытконэн: "Ырык варкыт тывъёт Моисейын ынкъам мэтьатвыткольэн. Мачынан ы'нвалёмыркынат ыңқэнат!" -30 "Қырым, гымнин ытлыгигыт Авраам, – иквъи гаймычыльын, – вай эвыр-ым мэнин въильылыку вальын нъыетын пынылтэлынво ырыкы, ынкэнит ыргынан алва нэрэтчынын чиниткин ы'мпанвагыргын". 31 Ытръэч-ым Авраам иквъи ыныкы: "Эвыр ыргынан авалёмка нэнтыркынэт Моисей ынкъам мэтьатвыткольыт, қырым микынэ ытри ы'нматэвнытонат, рыпэт ымы эюльэ въэльэпы"».

Э'қэлтэт, рэнаачытораквыргын, лымаляквыргын ынкъам вэтықун этгыргын

17 ¹Иисус иквъи Чиниткин рагъёчачныльырыкы: «Тэнэвын нытвақэн ръэнут а'рэткольын лымалявык, ытръэч-ым ръақатвагъа о'равэтльан, а'рэткольын лымалявык! ²Ынқэнына, микынэ рэнвыгнин вэлер ыннэн нотэнмъыльықайгыпы тъарытвэтагнэты ынин лымаляквыргын, танын нъытван, ыныкит ынин и'ннык нанъыймэн тапэнвытрынкэн энатрэлвыквын ынкъам нъынинтын аңқагты. ³Ынқэната қыгынрырэтыркынитык ченэтэты! Эвыр гынин йичьэмиттумгын гыныкы ръэқэлтэтгьэ, қынвэтгаватгын ынкъам, ыныкит рачемгьоаннэлёгьа, қынэнаачытораквын. ЧЫнкъам эвыр нэръамытлынча ы лёнэтык ръэкэлтэтгьэ о рагыныкагты ынкъам нэръамытлынча ы лёнэтык рэетыркын гыныкагты ынкъам ривыркын: "Тычемгьоаннэлёркын", — қынэнаачытораквын ытлён».

⁵Апостолтэ иквъэт Этынвэты: «Қынмэйнэквын мурык лымаляквыргын!» ⁶Иисус татлыныткогъэ: «Ыныкит-ым варкын турык лымаляквыргын вэлер мъэтынэчьылқылқэймил мэйнэльын, эвыр ривтык нотэнмайныоттэты: "Қычыпъынтэтги гакэнмыма ынкъам қыннанногэ аңқак!" — ытлён оча ратвагъа торыкы.

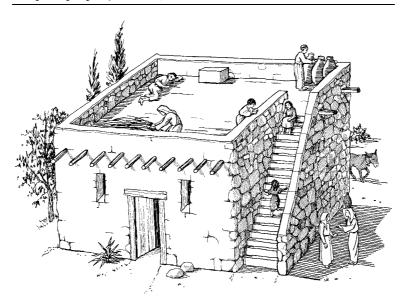
⁷Тэнмычьо, микын нан варкын нутэскындильэтыльын эвытлым яракытэпгынрэтыльын пурэл. Эви гыт риквъэ ыныкы, титэ ытлён рэпэлкынтэтгьэ яргэпы: "Қырэсқикви, қывакъогэ ынкъам қықамэтвагэ?" 8 Этааны қэйвэ гыт риквъэ ыныкы: "Қытаволқытвэқамэтвангэ гымыкы ынкъам, элвэльин эвиръын йыпык, қывыёльатгэ, виин гым трақамэтваркын ынкъам трапавыркын, ынко-ым гыт чинит рақамэтвагъа ынкъам рапаквъа". 9Эви рэнвэлынкықувнин нотэнпурэл амынқэната, энмэн ынан рыкуврэтэвнин тьэвэквыргын? Вынэ қырым. 10 Ымың тури: титэ торгынан рэнкуврэтэвныткы ръэнут торгынан рыковратавъёдкыл, кивыркынитык: "Мури ытръэч выёльыморэ, моргынан мыттэйкыгъэн ытръэч ынқэн, ръэнут моргынан тайкыёлқыл"».

Рымалявъёттэ энаврынгылгытъычгырга тъылльэт

11 Тыляма Иерусалимэты, Иисус гэлелин Самарияк ынкъам Галилеяк вытгырык. 12 Қол итык, титэ Ытлён гапкэрынолен нымнымэты, Ытлён нэнрынгиивын мынгыткэн энаврынгылгытыычгырга тыыллы о равэтльата. Нывилык мачыяа, 13 ытри қулильыръугъэт: «Иисус! Инэныгйивэтыльигыт! Кыейвэчетги морыкы!» ¹⁴ Иисусынэ льунинэт ытри, ивнинэт: «Қылқытгытык ынкъам қынкалыроквыткы чиниткинэт увикит тааронрагэлевыльэты». Ытри қытгъэт ынкъам тыляма мэлеквъэт. 15 Қол-ым, льук, иңқун мэлеквъи, пэлкынтэтгъи нэргъавколета анъяйва Энэн. 16 Нырапычга пэкэтатгьэ Иисусын гыткагты, рывалынкықовыңнонэн Ытлён. Ынқэн о равэтльан гатвален самарияльо. 17 «Эви ванэван ымыльо мынгыткэн атъычгыргытвыкыльэнат? – пынлёгъэ Иисус. – Э'митлёнат-ым қутти қонъачгынкэн? 18 Ымы ыннэн ырыглыкойпы ванэван ныпэлкынтэтын анъянво Энэн, ытръэч нотқэн алвалыыянвыкэн?» 19 Ынкъам иквъи ыныкы Иисус: «Кылкутги ынкъам қылеркын, гыт нэнъегтэлеквыт лымаляквырга».

Энэнин Энанлявагыргэн ятгыргын

²⁰ Қол итык фарисейылырык намңылёгьан Иисус, титэ рэнъэлгьэ Энанлявагыргын Энэнин. «Энанлявагыргын Энэнин эвытрыкэ, — татлыныт-когьэ Ытлён ырыкы. — ²¹ Қырым нивынэт: "Қыгитэ, ынқэн нутку!" лымэвыр "Ынқэн нэнку!". Алымы Энанлявагыргын Энэнин турыгчыку варкын».



22 Чиниткин рагъёчачныльырыкы-ым Иисус иквъи: «Рэнъэлныт ы лёт, титэ рэрэльуныткы ыннэн ы лёнэт Эккин О'равэтльаргэн, ытръэч-ым қырым қыльугыткы. 23 Тури нэривтык: "Ваай, нутку!" лымэвыр "Ваай, наанкы!". Ыннэ элкутыскычеткэ ванвэпы, ыннэ акытгынтатка валяркылянво. 24 Қынур йъилкээвкин қэлпэрата нэнанқэргавқэн и'и'н чьомыткынэпы қолечьомыткынэты, - ынңин вальо ратвагьа Экык О'равэтльаргэн ынқэн ы'лёк, титэ Ытлён рэпэлкынтэтгьэ! 25 Ытръэч-ым янор Ытлён лыгимыктэвиминныльылқыл ынкъам э нқу лынъёлқыл о[,]равэтльата нутинтынэрэтин. ²⁶ Минкыри гатвален ягталытвама Ной, ыннин-ым ратвагъа етык Экык О'равэтльаргэн: 27 о равэтльат гақамэтваленат, гапавленат, ганавтынленат ынкъам гъэликэтлинэт – ынкъам ыннин гатвален ынкэн ы лётагнэты, титэ Ной тыттэтгы майныы твыйнэты.

Ынқоры нъэлгъи эмлятгыргинын-рэргээв, ынкъам ымыльо въигьэт. 28 Ымы ыннин гатвален ягталытвама Лот: гақамэтваленат, гапавленат, гэнвилыткувлинэт, гэркутлинэт, гинэнритлевлинэт, гатаранленат, 29 ытръэч-ым ы лёк, титэ Лотына пэлянэн Содом, -ды масхны нехныйный ниныст енене ыпй ее пинвыдкыкин илиил – ынкъам ымыльо въигъэт. 30 Ыннин-ым ратвагъа ы лёк, титэ рэетгъэ Экык О'равэтльаргэн. 31 Мэнин ыннэнъылёк ратвагьа расқыткынык, ынинэт яаёлқылтэ-ым ратваныт ярачыко, мачынан эвирикэ нитын пирик ынқэнат! 32 Қыкэтьоркынэткы Лотын нэвъэн! 33 Мэнин рэтгымэтыркын эмкумъу лынык ченэт ягталгыргын, ынқэнына рантымнэвнэн ынқэн, микынэ-ым рантымнэвнэн чиниткин ягталгыргын, ынқэнына эмкумъу рэлгыгнин ынқэн. 34 Қэглынангэт тивыркынитык, ынқэн ныкирик ңирэргэри ратваныт ыннанайколяткынык – ынкъам ыннэн нэрэпиринын, қол-ым нарапэлянын; ³⁵ ниръэ нэвъэнйыръыт раталяркынэныт тэпинвытрынкин яананак – ыннэн нэрэпиринын, қол-ым нарапэлянын. 36 Ниръэ о равэтльат ратваныт ергык, ынкъам ыннэн нэрэпиринын, қол-ым нарапэлянын». ³⁷Ынкэнит рэгьючечныльэ намнылёгъан Ытлён: «Минкы ынқэн рэнъэлгьэ, Этынвэгыт?» «Минкы и'крэр – нэнрилы румэкэнныт тилмыт», – татлыңгъэ Иисус.

Кликвъильын ынкъам судыльын

18 ¹Иисусынэ тывнэн рагъёчачныльырыкы нэнъайвымнылтэл, инкун ыргынан лыги нылгыркын, вэты қонпын ченъёргаввэтгавыльылқылтэ ынкъам апынныкэгты вальылкылтэ: ² «Кулимэйнынымык гатвален судыльын, мэңин лёңайылгавыльын Аңаңэты ынкъам лёңныркылятыльын о'равэтльарыкы. ³Ынкъам гатвален ынкэн мэйнынымык кликвъильын, мэнин амқынъычо нылқытыльэтқин ынкъам нивыльэтқин: "Қинэвиринги гым тэнанъақаныльэпы". ⁴Ытръэч-ым қол о'тчой лёнвэтгычьатыльын, ынқоры-ым иквъи ченэтовэкэты: "Вэнлыги гым ванэван майылгавык ымы Ананэты, ванэван мыныркылятык ымы о'равэтльарыкы, ⁵ытръэч-ым ноткэн кликвъильын лыгэколё инэнкытрирэвыльын, трэвириннын ытлён, инкун қээқын эвнэетыльэткэ нитын, қытрэрагыргын"».

6«Торгынан валёмыткы, ръэнут тывнэн ипкыльэ судыльэ? — пынлёгъэ Этын. — ⁷ Қэйвэ эты қырым нывиринынинэт Энэнэ Чиниткин льоёттэ, э³йнэвыткульыт Ыныкы танамқынтычо? Қэйвэлым Ытлён ракэмычьатынногъа? ⁸Тивыркын торыкы, Ынан пэтле рэвиригнинэт ытри. Ытръэч эты рэльугнин Эккэтэ О³равэтльаргэн лымаляквыргын нутэйиквик, титэ рэпэлқынтэтгъэ?»

Фарисейылын ынкъам инэгтэтнумэкэвылын

⁹Ынқэнырыкы-ым, микынти ырыкгэта дыгипыдьыт ынкъам ивынэтыдьыт ымқотырыкы, Иисусынэ пыныдтэднэн ыннин вадьын нэнъайвымныдтэд: ¹⁰«Ниръэ о'равэтдьат етгъэт тааронрагты ченъёргаввэтгавынво: ыннэн фарисейыдьын, қод-ым инэгтэтнумэкэвыдьын. ¹¹Фарисейыдьын гатвэтчатваден ынкъам гаченъёргаввэтгавден эмқэдедвынэ: "Энэнигыт, вэдынкықунэйгыт, гым ванэван ыннин вадьэгым, қынур қутти о'равэтдьат — энэвнаткодьыт, ы'ръунтэтыдьыт, каляйнатыдьыт дымэвыр вай қынур ңотқэн инэгтэтнумэкэвыльын. ¹² Гым ңирэче ңэръамытлыңъылёк кытпэлгъарэльэгым, ымаймэтъёйпы гымнан нинэйылигым мытгытқав тэйвың". ¹³ Инэгтэтнумэкэвыльын-ым, вэтчатвама рыров, амңыркыля нылвавқэн рыпэт лылепык э'э'гты ынкъам ытръэч нэнаркыпчевықэн чиниткин мачо ынкъам нивқин: "Энэңигыт, гым э'қэлтэтыльигым, йыркылиңыльу қытвагэ гымыкы!" ¹⁴ Тивыркынитык, ипэ ытлён, этлы ңотқэн фарисейыльын, рагтыгъэ лыгээпъёгты вальо. Гэмгэмэнин э'ңгырголеты амытвальын — наранныркылявнын, мэңин-ым очо варкын — нарангырголявнын».

Иисус ынкъам нэнэнэт

¹⁵ Иисусына нырэтқинэт мъынэнэнэт, иңқун Ытлён нынйиткугъэн ырыкы. Льук ынқэн, рэгъючечныльырык нынъотавқэнат ытри. ¹⁶ Иисусынэ э'йнэвнинэт нэнэнэт ынкъам ивнинэт: «Мачынан ныетыркынэт Гымыкы нэнэнэт, ыннэ анъотавка ытри. Энанлявагыргын Энэнин вантытваркын ыннин вальырыкы, қынур ытри. ¹⁷ Тивыркынитык тури, микынэ қырым нынрыгэлнин Энанлявагыргын Энэнин қынур нэнэны, қырым нырэгъэн нэнри».

Гаймычьыльын эрым

¹⁸ Икумикынэ армачыргыпы пындёнэн Иисус: «Тэндиңыдыгыт Инэныгйивэтыдыгыт, ытдён вай гым вэты рэқыдыгым, иңқун эймитык таңқонпың-кэн ягтадгыргын?» ¹⁹ «Иа³м гынан тэңдиңыдыу инэдгыркын Гым? — пындёнэн Иисусынэ. — Ымы ванэван мэңин тэңдиңыдын, ытръэч амынан Эңэң. ²⁰ Ынинэт тъивынңивыт гынан дыги дыңыркынэт:

"Ыннэ акаляйнатка, ыннэ этэгиннэткэ, ыннэ этульэткэ, ыннэ атвыка ы ръэты вальыт рыкалыроквыргыт, вэймэну қылгыркынэт ытлыгын ынкъам ытля"». ²¹ «Ымыльо ынқэн гымнан нэныльатгыпы гыйипу нинэлгигым», - татлыныткогъэ қол Иисусына. ²² Иисус, валёмык нотқэн, иквъи: «Гынык қээқын үйнэ ыннэнчьэн. Ымыльо, ръэнут гынык варкын, қынвилыткуквын ынкъам қыйычыткугын нъольырыкы. Ынкэнит и и и к майныгаймычьийнын гынык ратвагьа. Ынқоры-ым қыетги ынкъам қылымнэнагэ Гымык». ²³ Ытръэч-ым қол, валёмык ноот, лыгипыннэквъи, минкыри қун ытлён гатвален колё гаймычыльо. 24 Иисусынэ льунин ытлён пыннэвыльын, иквъи: «А'мын-ым ныгтықэн гаймычыльэты рэк Энандявагыргэты Энэнин! 25 Отгың выентэтык гыннэк-верблюдэты тэтэаквыргысқата, рэсқивык гаймычыльын Энанлявагыргэты Энэнин». ²⁶ «Мэнин-ым ынкэнит гайманэн рэегтэлгъэ?» - намнылёгъан Иисус палёмтэлыльа. ²⁷ «Ынкэнит-ым, ръэнут лывавэты вальын о[,]равэтльарыкы, лывавэты атвакыльэн Ананэты», - очыткогъэ Иисус. ²⁸ «Вай-ым моргынан мытпэлянат ымыльо, ръэнут гатвален, ынкъам мытыркылегыт Гыт», — иквъи ынкэгйит Пётр. ²⁹ «Қэглынангэт тивыркынитык, – иквъи Иисус, – ынқэнына, микынэ пэлянэн яраны, лымэвыр нэвъэн, лымэвыр йичьэмиттумгыт, лымэвыр ытлыгыт, лымэвыр нэнэнэт мычвыната Энандявагыргэты Энэнин, 30 рэйминнин кытмыкың вальын игыр, рымагтэты-ым таңқонпыңкэн ягталгыргын».

Иисус ныроқаквъэ мэтъатвык Чиниткин възгыргын ынкъам аёгыргын

³¹ Ынқъом Иисусынэ мачрыровэты рыленинэт Ынин мынгыткэн ңиръэ парол рэгьючечныльыт ынкъам ивнинэт: «Вай мытлеркын мури Иерусалимэты, ынкъам ынкы рэнъэлгъэ ымыльо Эккэк О'равэтльаргэн, калеё мэтъатвыткольырык. ³² Ытлён нэрээ'қэйылнын алван лымалявыльэты, ынқэнырык тэрмэчыну нэрэлгынын, нэрэнъээ'внын, нэрэчинкъэттывэйвынын Ытлён, ³³ нараркыпчевынын, ынқо-ым наранмынын. Ытръэч-ым ныроқав ы'лёк Ытлён рэюгъэ». ³⁴ Ынръақ-ым ыргынан ванзван ръэнут тывъёйпы ы'нчичевын. Иисусын вэтгавкэн чемгъогыргын ырыкы вэнвакы гатвален.

Илкылынъочык энанмаляквыргын Иерихонык

³⁵ Иисус нэймэвқин Иерихонэты. Ръэтык гавакъотвален илкыльын ынкъам ныванчаткоқэн. ³⁶ Титэ ынан валёмнэн, энмэн ынык қача галяркын о'равэтльамкын, эвыр пынлёгъэ: «Ныръэқинэт?» — ³⁷ «Нылеқин Иисус Назаретыльын», — нивын ытлён. ³⁸ Ынкы илкыльын қулильыръугъи: «Иисус! Эккэйгыт Давидын! Ейвэчу қинэлгыги гым!» ³⁹ Ынқэнат, микынти гэлелинэт ы'ттъыёл, эвынногъат, инкун ытлён экуликэ нынъэлын, ытръэч-ым илкыльын пытқықулильыръугъи: «Эккэйгыт Давидын, аны ейвэчу қинэлгыги гым!» ⁴⁰ Иисус нывилгъи ынкъам ивнинэт, инкун ы'нрывинрыгъэн ынкэн о'равэтльан Ыныкагты. Титэ қол эймэквъи, Иисусынэ пынлёнэн ытлён: ⁴¹ «Ръэнут гынан тэгъену, иңқун Гымнан гыныкы мытэйкын?» «Этынвэгыт, гым колё тралляқэргавныркын», — очыткогьэ илкылын. ⁴² Иисусынэ ивнин ытлён: «Қылыляльомгогэ! Гыт мэлеквъи, қэлёқъым галымалявэгыт!» ⁴³ Ынкъам о'равэтльан лыгэн эвыр лыляльонногьэ. Ынан кыленин Иисус қонпы анъяйва Энэн. Ынкъам ымыльо рэмкэ ынқэн нэльугьэн, ымыльорык накоргыанъяйвыңногьан Энэн.



Инэгтэтнумэкэвыльын Закхей

19 ¹Рэк Иерихонэты, Иисус гэдедин нотқэн май-нынымнымысқата. ²Ынкы гатвален икумэнин, нынныльын Закхей, эвынинэгтэтнумэкэвыльын, гаймычылын о равэтлын. 3Ынан колё нинэлгирэльункин Иисус, минкыри Ытлён вальын, ытръэч нэналвавкэн льук о равэтльамкык рымагтэпы, минкыри құн иквыкыльу гатвален. 4Ытлён кытгынтатгьэ ы'ттъыёлягты, тыттэтгъи майныоттыткынэты льонво Иисус, қэлёқъым Ытлён галяльылқыл нотэнръэта. 5 Иисус, эймэвык нотэнванвэты, лылепгъи гырголягты ынкъам иквъи ыныкы: «Закхей! Эқылпэ қыкэңкэлетги! Игыр Гым нывилылқыльигым гынык». 6Ынқэн гагчавэты кэңкэлетгъи эвтылягты ынкъам коргэты рырэскивэннин Иисус ченэтрагты. ⁷Льук ноот, ымыльо акавкэтынногьат ынкъам эвынногъат: «Нывилгъи э'қэлтэтыльык». 8Закхей-ым вэтчагъэ ынкъам иквъи Этынвэты: «Этынвэгыт, ярайыртын гынунчывипыт трэйылнын нъольырыкы, мэкынайпы-ым тыпиригъэн рыпаролкав, трэнпэлкынтэвнын нырача мыкын». •«Нотэнъыдёк нъэдгы энанъягтадяквыргын нотэнрак, – иквъи Иисус. – Қэлёқ ымы ытлён Авраамын экык. 10 Экык-ым О'равэтльаргэн етгъи льонво ынкъам рыягталявынво тымнэвыльыт».

Мынгыткэн челлёпылвынтыкэнат манэт

¹¹ Ынқэнырыкы, микырык ңотқэн навалёмын, Иисусынэ тывнэн лым нэнъайвымнылтэл, қэлёқъым Ытлён гатвален Иерусалимык чымче. Ытри-ым нычимгъуқинэт, энмэн пэтле рэнъэлгъэ

Энандявагыргын Энэнин. 12 Ынкъам ыннот Иисус иквъи: «Қол эргыпыльын о равэтльан нылқыттэнмавқэн чекыяанотагты, миңкы ытлён тиркэрму нъынъэлын ынкъам нъыпэлкынтэтын очочо. 13 Акватыннок ынан э'йнэвнинэт чиниткинэт мынгыткэн выёльыт, йылнинэт ырыкы мынгыткэн челлёпылвынтыманэт ынкъам ивнинэт: "Кыяагыткы нотқэнат рымкавынво яак, виин гым трэпэлкынтэтгъэ". 14 Нутэтумгэ ытлён эүку гэлгылин, ыргынан нэннивынэт ынык яачы вэтгавйыръатыльыт, микынти ивыльылкылти: "Мури мытьэнкэтыркын, иңкүн ноткэн о равэтльан нытвагьан мургин тиркэрму". 15 Ынкъам титэ ытлён пэлкынтэтгъи ярагты тиркэрму, тъивъэйнэвнинэт ынқэнат выёльыт, мэкырыкы йылнинэт манэт, иңкүн лыги рытчык мыкатгыргын, ыргынан аймэтъё. 16 Ы'ттъыёлкэн етгъи ынкъам иквъи: "Гымнин этынвэгыт, гынин челлёпылвынтыманэн мыкэтгъи мынгыткэн паролык". - 17 "Мэчынкы, гыт таңвыёльэгыт, - иквъи ыныкы тиркэрым. – Эвыр гыт мычвынэты вальо гатвайгыт мъыльык, тыйылыркынэт гыныкы энанчетконво мынгыткэн мэйнынымыт". 18 Етгъи нирэқэв ынкъам иквъи: "Этынвэгыт, гынин челлёпылвынтаманэта рэннин рыпароч мытлынэн манэт". — 19 "Ымы гынан қэймитгынэт энанчетконво мытлынэн мэйнынымыт", – иквъи ыныкы тиркэрым. 20 Ныроқав-ым етгъи ынкъам иквъи: "Гымнин этынвэгыт, вай гынин челлёпылвынтыманэн. Гымнан гэгйиплин, рычымкэтык кычыквык, 21 қэлёқъым гъэқэлинэтигым гыныкы. Гыт нан тымленыльыо'равэтльайгыт: пириркын ынқэн, ръэнут люнытриле рытын, ынкъам пинвытрывъэйгыркиркын

ынқэн, ръэнут люнынритлевэ рытын". 22 Тиркэрым иквъи ыныкы: "А'мын экыркагыргэгыт пурэлигыт! Гымнан гыт трэнчимгъуквыт гыныквэтгава! Гынан дыги гэлгылин, энмэн гым тымленыльэгым, нинэпирийгым ынқэн, ръэнут люңытриле тынтыгьэн, ынкъам нинэпинвытрывъэйгыркийгым ынкэн, ръэнут люнынритлевэ тынтыгъэн. 23 Ытлён-ым иа, м гынан эйылкэ рытынэт гымнинэт манэт мыкатынво? Пэлкынтэтык, гымнан рыпароч тынпиригъэн мыкатгыргын!" 24 Ынкъам ытлён иквъи вэтчатвальэты ынкы: "Қыпиригыткы ынык ынқэн челлёпылвынтыманэн ынкъам қыйылыткы нанқэнына, микынэ варкыт мынгыткэн челлёпылвынтыманэт". -25 "Этынвэгыт, - иквъэт ытри, - ынык энмэч варкыт мынгыткэн челлёпылвынтыманэт!" – ²⁶ "Гымнан-ым тивыркынитык, микынэ варкын, ынқэнына нэрэйылнын қээқын, микынэ-ым уйнэ, ынқэнын ымы вальын нэриткэнын. 27 Гымнинэт-ым э'қэльыт, микынти гъэнқэтлинэт, иңқун гым мытвагъак тиркэрму, қынрывинрыгыткы нутрилы ынкъам гымык ягна қъақанмыгыткы"».

Иисус эргычьатэты рэгъи Иерусалимэты

²⁸Тывыплыткок нотэннэнъайвымнылтэл, Иисус эквэтгъи рымагтэты Иерусалимэты. ²⁹ Ынкъам титэ эймэквъи Виффагиягты ынкъам Вифаниягты, нэйык қача, нынныльын Елеон, Иисусынэ тынивынинэт ниръэ рэгъючечныльыт, ³⁰ ивык ырыкы: «Қылқытгытык мъанымнымэты, ранъав вальэты. Рэрэнытык нымнымэты, рэльуныткы вотытвальын нэносёл, ытлён еп микынэ анатвакыльэн. Қывъятгыткы ытлён ынкъам қынрывинрыткы нутрилы.

³¹ Эвыр-ым нарамнылётык тури: "Иа³м выятыт-кы?" — қочыткоркынэтык ыннин: "Ытлён яаёл-қыл Этынва"». ³² Рэгъючечныльыт, тынэвыёттэ Этынва, эквэтгъэт ынкъам нэльун ымыльо ыннин, минкыри Ытлён ырыкы иквъи. ³³ Титэ ыргынан навъятыногъан осёлқай, ыныкэтынва намнылёнат ытри: «Рэқу выятыткы осёлқай?» ³⁴ Ынқэнырык ночынат: «Ытлён яаёлқыл Этынва». ³⁵ Ыргынан нэнрывинрыгъэн ытлён Иисусына ынкъам нэтрилынэт осёлқайыткынык чиниткин эвиръыт, нанвакъовын ынкаткынык Иисус. ³⁶ Ытлён нынатватыляқэн, о³⁶ о³⁶равэтльарык-ым нынрыратқэнат вайманэты ръзтык чиниткин эвиръыт.

³⁷Титэ Иисус эймэквъи тагратгыргэты Елеоннайкэн, ымыльо мыкрэгъючечныльэ коргэты нанъянногъан Энэн. Қун нэльунэт нымкықинэт иничгытэтти. ³⁸Нивқинэт: «Тэнэнинмыльын Тылельын — Тиркэрым Этынвэпы! Онтымгыргын и'и'к ынкъам



эргычьатын Ынангыргочатвальэты!» ³⁹ Фарисейыльыт о[°]равэтльамкэпы иквъэт Ыныкы: «Инэныгьюдевэтыльигыт, қынтылпинэтгынэт Гынинэт рэгьючечныльыт!» ⁴⁰ Ытръэч-ым Ынан ивнинэт ытри очык: «Тивыркынитык, эвыр ытри эқуликэ рэнъэлныт, рэқулильыръуныт выквыт».

Иисусынэ линвитту лыныркынин Иерусалим

⁴¹ Эймэвык қээқын чымчан, Иисусынэ дьунин мэйнынымным, тэрго дыныннонэн ⁴²ынкъам иквъи: «Вэдер нотэнъыдёк ымы гыт нъычичевын, ръэнут нъытван гынин онтымгыргэты! Ытръэч-ым игыр ынқэн эвытрэткыдын гыныкдыдягты. ⁴³ Ынкъам вай рэнъэдныт ы'дёт, титэ гыныкъэқэдьырык нэрэнутэсқыргыгыт гродмакы, нэрэгрудмыгыт, нарапэнрыгыт дымыннэнқачайпы, ⁴⁴гыт уйныдьу нэрэтчыгыт ынкъам гынинэт нэнэнэт наранмынынат гыныкэчыку. Ыргынан нэрэнчимэквыт радқанынвытагнэты, миңкыри қун гынан эчичевкэ рытын тывыдқанын, титэ Эңэнэ найъогыт рыягтадявынво гыт».

Иисус тааронрак

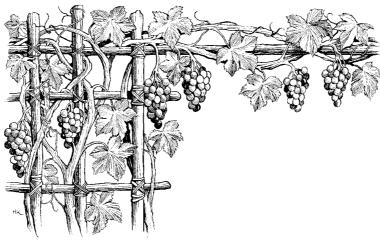
⁴⁵ Рэсқивык тааронрачыкогты, Иисусынэ рынтонатыннонэнат вилыткульыт, ⁴⁶ ивэ ырыкы: «Калегыргык гивлин: "Яраны Гымнин ратвагъа ярано ченъёргаввэтгавкэн", торгынан-ым энэвнаткольыргэн омакатванво рытчыткы!»

⁴⁷ Иисус амқынъычо гинэныгъюдевыткулин тааронрак. Ы'ттъыёдтааронрагэдевыдьа, инэнчичевэтыдьэ Кадегыргыкэн ынкъам ынпычьыдьэ ныдқырирқин этгыргын, иңқун тымык Ытдён. ⁴⁸ Ытръэч-ым ытри ныгйивыдтэтқинэт, миңкыри

ынқэн рытык, қэлёқъым ымварат амқынъычо гатвален Ынык рээн, ныпалёмтэлқэн Ынин гам-гавэтгавэты.

Иисусын армагыргын вэтгаво нэлгыркын

20 ¹Ынкъам қолетъылёк, титэ Иисусынэ нинэныгьюлевқин варат тааронрак ынкъам нэнатвықэн Таңпыңыл, эймэквъэт Ыныкы ы'ттъыёлтааронрагэлевыльыт ынкъам инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн ганпычыльыма ²ынкъам намнылёгъан: «Қикви морыкы, ръаармагырга Гыт ыннин итыркын? Микынэ йылнин Гыныкы ыннин вальын армагыргын?» ³«Ымы-ым Гымнан трамнылётык, тури-ым қытатлыныткотык Гымыкы: — иквъи Иисус, — ⁴Иоаннына нинэнтурытвивқинэт мимле — мэкгыпы ынқэн гатвален? Ананэпы лымэвыр о'равэтльайпы?» ⁵Ыргынан-ым вэтгаво нэтчыгъэн ыргичгу: «Эвыр мытривмык "Ананэпы", ынкэнит Ытлён рамнылёгъа: "Иа'м торгынан ытлён лымалё люңылгыльын?"



⁶Эвыр мытриквъэ "о'равэтльайпы", ымварата наравылгыткойвымык выква, қэлёқъым ытри вэтгычемгъоркыт, энмэн Иоанн — мэтьатвыткольын».
⁷Ынкъам ытри татлыныткогъат, энмэн ыргынан гэмо нэлгыркын мэнко. ⁸Иисус иквъи ырыкы: «Ынкэнит ымы Гымнан қырым мивтык тури, ръаармагырга ынқэн тытэйкыркын».

Мигчирэтыльыт виноградыныннавнотасқык

⁹Ынқоры Иисусынэ тывыннонэн варатэты ыннин вальын нэнъайвымнылтэл: «Кол о равэтльата йыръэннин ваканын виноградкэн уунъумкэ ынкъам рывилыткувнин мэгчератыльырыкы виин яанво. Чинит-ым эквэтгъи қээқын ванво тумгин нотагты. 10 Оонъыгыркэгыргын нъэлык, ынан тыңивынин выёльын мэгчератыльырыкы, инкун пирик ынин тэйвың оонъыннайпы. Ытръэч-ым уунъыннэвыльэ наталяйвын ытлён, нэнэквэтэвын тэнэрэқыкэ. 11 Ынкэнит ынан тыңивынин қол выёльын. Ымы ынқэн наталяйвын ынкъам э'йнэчьивэ нъэқэннивыгъэн эмқулгэ. 12 Ынан тыңивынин ныроқав выёльын. Ынқэн натынвэвыгъан ынкъам нэнинтыгъэн ноонрэлы. 13 Иквъи қынвэр этын ваканынвыкэн: "Ытлён вай минкыри митгъэк? Мыннивыгъэн гымнин ы'лгу лынъё экык, вэчьым ытлён ныркылё нэрэнтынын". 14 Ытръэч-ым уунъыннэвыльыт, льук ытлён, эвынногъат ыргичгу: "Ынқэн – яалльан. Вынэ мынынмыгъан ытлён, инкун мургинэну нынъэлын ынин ярайыръын!" 15 Ынкъам нэнинтын ытлён виноградыннавынвэпы, нанмыгъан. А'мын-ым рэнрэкэвнинэт ытри этынва ваканынвыкэн? 16 Ытлён рэетгъэ ынкъам ранмыгнэнат нутинмигчирэтылыт, ваканын-ым рэйылнынин қотырыкы». «Вынэ қырым нытван ынқэн!» — иквъэт палёмтэлылыт. ¹⁷ Иисус-ым, тэңгитэк ытри, пынлёгъэ: «Ръэнут-ым тывыркынэн Калегырга морыкы нотэнвэтгава: "Выквылгын, э'нқу лынъё тараныльа, нъэлгъи авынъомрыкво яракэн упычык?" ¹⁸ Гэмгэмэнин, и'гнэтыльын ынык, рараквачагъа, ынкъам мэкына рэрэтгъэ нотэнвыквын, ынқэн рарыттэлнэн». ¹⁹ Инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн ынкъам ы'ттъыёлтааронрагэлевылыт чичеквъэт, нотэннэнъайвымнылтэля Ынан тывнэнат ытри, чит-ым нэрэпирисқыченныгъэн Иисус, ытръэч-ым э'қэлину нэлгыгъэн варат.

Инэгтын императорэты

20 Ыргынан навэнвыгэтанногьан Иисус ынкъам нэннивынэт чиниткин о равэтльат, ы ръэ итыльыт лыгипыльу, ипэ-ым ныкитпыльэткинэт льук ръэнут о ралванкач вальын Законэты Ынык вэтгавык, ынкъам нотко э'қэйылык очочеты, Ытлён танымчанынво. ²¹ Ынқэнырык намнылёгьан Иисус: «Инэныгьюдевэтыльигыт, моргынан дыги мытылгыркын, Гынинэт вэтгавыт эвыр гыёлятгыргын эпакы рыдеркын танатааронка о'равэтльагты, рыгьюдевыркын егтэлык тьэвчемгьогыргыгьет Энэнин. 22 Кикви, эты мэчынкы йылык моргынан инэгтын римкин императорэты, этықун ыннэ?» ²³ Иисусынэ чичевнин ыргин тэнанъақаңгыттагыргын ынкъам ивнинэт: ²⁴ «Кынкалыроквыткы Гымыкы римкин манэман-динарий. Микын ынкы льулқыл ынкъам микын нынны гэкэлилин?» ²⁵ «Императорэн», — татлыныткогьат ытри. «Аны, императорэн қыйылыркыниткы императорэты, Эңэңин-ым — Аңаңэты», — иквъи ырыкы Иисус. ²⁶ Ытри лыгэлваквъат льук о²⁶ ралваңқач вальын Законэты Ынык вэтгавык варатык ягна. Иничгытэтылыт Ынин очыт-когыргэты, ытри авъеткынка нъэлгъэт.

Саддукейырык тэнну нэрэлгыныркын Иисус

27 Иисусына эймэквъэт о'птытьар саддукейыльыт, микырык этлы лымалё ы'нынтыгъэн аёгыргын, ынкъам винвэ эмлевлевэтэ намнылёгъан Ытлён: ²⁸ «Инэныгъюдевэтыльигыт, Моисейына кэдинин морыкы Законык: "Эвыр икумикын рэвъигъэ йичьэмиттумгын экминыкыльин, ытлён навтыныльылқыл қликвъильынэвык, инкун йыток яалльат ечьамэттомгэты". 29 Энмэн, гатваленат нэръамытлынэн йичьэмиттумгыт. Ы'ттьыёлкэн, навтынык, въигъи экминыкэ. 30 Ымы қутынэ, 31 ымы ныроқава гэймитлин ытлён нэвъэну, гитлинэт ыннин ымыльо нэръамытлыныргарэ. Ынкъам ымыльо въигъэт, апэляка кминыт. 32 Яачы въигъи ымы нэвъэнйыръын. 33 Ытлён вай микын нэвъэну ытлён ратвагъа ы'лёк, титэ въильыт рэюныт? Алымы навтыныльо гатваленат ынык ымыльо нэръамытлыныргарэ!» ³⁴ «О'равэтльат, игыр нымытвальыт, нынавтыңқэнат ынкъам нъэдикэтқинэт, - очыткогъэ Иисус. -35 Варкыт-ым о равэтльат, микынти Энэнэ Чиниткин вэтгычемгьота анъямынгыквынэнат аёгырга въэльэпы. Ытри этлы нынавтынынат, этлы нъэликэтынэт. ³⁶Ымы въик ытри нотқо лывавыльыт, ратваныт-ым энагляльо ангелырыкы. Ытри Энэнин кминыт, минкыри қун Энэнэ рэнэювнинэт. 37 Эвыр-ым тывык ынқэн, энмэн въильыт раёвъёттэ,

титэ Моисейына льунин нылетылын выроттымкын, тэнынныгнин Этын Энэну Авраамын, Исаакын, Иаковын*. ³⁸ Энэн — ынқэн-ым Энэн қырымэн въильин, ипэ-ым егтэлыльин. Ыныкагты ымыльо ягталытваркыт». ³⁹ Валёмык ынқэн ныръықутти инэнчичевэтыльыт Калегыргкэн иквъэт: «Гыт нымэльэв иквъи, Инэныгъюлевэтыльигыт». ⁴⁰ Ынкъам лым ванэван мэңин нычемгъойпыгъан, иңқун ръэнут Ынык пынлёк.

Микын Экык Христос?

⁴¹ Иисус-ым иквъи ырыкы: «Иа'м нивқинэт, энмэн Христос — Давидын экык? ⁴² Алымы чинит Давид нивқин Псаломкалек (минкы гэныгрэпэвдин Энэн): "Этын иквъи гымык-Этынвэты: 'Қывакъотваркын мынгымранқач Гымыкайпы**, ⁴³ виин Гымнан қырым очыльо мытчынэт Гынинэт э'қэльыт Гыныкагты'". ⁴⁴ Қун вай, Давидына нинэлгықин Ытлён Этынво. Миңкыри вай Ытлён ынин экык?»

45 Ымыльорык ныпалёмтэлқэн Иисус, Ытлён-ым иквъи Ченэт-рагъёчачныльырыкы: 46 «Гынрыру қылгыркыниткы инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн, микынти нырэлейвынқинэт эвлыавэръыйпэты, нытэнычьэтқинэт, титэ ытри нывэймэнъэв ныйилытрилқинэт вэлыткоомакынвык, синагогык ытри нытэнычьэтқинэт вакъотвак ы'ттыёлянқач, ынкъам қэмумэкэт вама нарычгывакъоқэнат ынантанванвык. 47 Ынқэн ыргынан ниткэйвықинэт

^{*} ^{20:37} Ягталытвама Моисей энмэч тэленъеп гэвъилинэт Авраам, Исаак, Иаков.

^{**} 20:42 Мынгымраңқач — вэймэну лынъё ваны.

қликвъильыргин ярат ынкъам, иңқун ымыльорык ы'нльунэт, нуръэв ныченъёргаввэтгавқэнат! Гыарэты вальа танымчаңгырга а'тчаркынэнат ытри».

Кликвъильин тааронгыргын

21 ¹Ынқоры Иисусынэ дьунинэт гаймычылдыт, микырык нытрилкинэт инэрэтти манэчандягты. ²Ынкы гатвален ымы ңъольын қдиквъильыңэв, микынэ нэнаёқэн нэнрилы ниръэ ръыпылвынтыманэт, ³ынкъам иквъи: «Алганэка тивыркынитык, ноот нъольын қдиквъильынэвэ рытрилнин мыкынымыльорык. ⁴Қутырык ымыльорык нэтрилынэт рыпаросқавгыпы, ынан-ым, нъочынава, рытрилнин ымыльо, рэкэ гэегтэллин».

Мэтъэквыргыкэн гыйивыт ынкъам кылельэтти

⁵Титэ ыннот вальырык вэтгаво налгынногъан тааронран, энмэн лыгэтампэравыква ынқэн гэтэй-кылин ынкъам гантампэравлен этчывэлдьа тааронқавээръа, Иисус иквъи: ⁶ «Ымыльо нотқэнат, ръэнутэт торгынан тэнычыу лыныркыниткы, рэтэлпыныт. Рэнъэлныт ы³лёт, титэ ноот нэрэнчимиръэвнын ыпычытагнэты».

⁷ «Инэныгъюдевэтыдьигыт, — намныдёгъан Ытдён, — титэ-ым ынкэн ратвагъа? Ынкъам минкыри моргынан дыги мытрэтчынын ынкэн нъэддьэн? Минкыри вадьо ратвагъа гыйив?» ⁸ «Гынрырэты қытваркынэтык, инкун тури ы ръунтыкэ ы нынтытык, — очыткогъэ Иисус. — Мыкычьыт рэенныт Гымыгныннык ы ръэты энаяадьыт ынкъам ривыркыт: "Ынкэн вай Гым!" дымэвыр "Энмэч чымче

нъалгыргын!" Ыннэ алымнэнака ырык! 9Титэ равалёмныткы мараквыргыт ынкъам варатэн акавкэтгыргыт, ыннэ акапчачавка, қун-ым ынқэнат ы тты ёл вальылкылтэ, накам ынкэн еп кырымэн ытръэчтэгын». 10 Ынқоры Иисус иквъи ырыкы: «Рарыннотылягъа варат варатэты ынкъам қулинутэнут қоленотатты, 11 ратваныт кытнотасқытэвлягыргыт, дымынкы ратваныт ымы гытъатгыргыт, ымы энаврынтъычгыргыкэн въэгыргыт, ратваныт кытьақаленэты вальыт этгыргыт ынкъам эргыльыт энэнгыйивыт э'э'йпы. 12 Ытръэч-ым ымыльо ынқэнат этыннок, нэрэпирисқычетйивыркынитык ынкъам нэрэркылельэтыркынитык, нэрэсудыркынитык синагогык ынкъам наравосқыраркынэтык, нэрэнрывинрыркынитык пынлёйвынво тэркармагты ынкъам очочырыкы Гымык курэ. 13 Ынкэнит торгынан гайманэн тыво ринэлгытык Гым. 14 Қун-ым, эвнэмитьэчимгъукэ қитыркынитык, миңкыри аңэнток. 15 Гымнан трэйылнын торыкы ыннин вальын коттапвэтгаквыргын ынкъам кувчемгьогыргын, рыпэт тургинэт э қэльыт ралвавныт ымы қрақатық, ымы о'раторыкагты рэқын ивык. 16 Ытръэч-ым ытлыгырык, йичьэмиттумгэ, чычеткинэрык ынкъам тумгэ нэръэкэйылынтык тури, ныръыкутти торыкайпы наранмыгнат. 17 Ынкъам ымыльорык тури э ку нэрэлгыркынитык Гымык курэ. ¹⁸ Ытръэч-ым ымы кырвир торыглявтэпы қырым нытымнэвын. 19 Пытлиныльу қытваркынэтык, рэнъегтэлевныткы чиниткин қэлелвын».

Гамэтъатвылен Иерусалимэн рычемэръаквыргын

²⁰ «Титэ рэльуныткы маравраттэ Иерусалимык гролмакы, лыги қылгыгыткы: лыгипэтле рэнъэлгъэ ынин тэлпын. 21 Ынкэнит Иудеяк вальыт мачынан ныкытгынтакватынат наеты, Иерусалимык вальа мачынан ы'нпэлягъан ынқэн, микынти ратваныт гролмакы вальык нутэк мачынан эвнэпэлкынтэткэ нитынэт майнынымнымэты. ²² Минкыри қун нъэдгъэт ынқэнат линыльэткин ы'лёт, титэ рэнъэлгъэ ымыльо мэтьатвыё Калегыргык. 23 Ралгъақатваркыт нанқыльыт ынкъам энанлыватыльыт ыннэнъылёк. Кыттавэмэнныгыргын ратвагъа нутиннутэк, Энэн ралганнэнайпыгъа нотэнваратэты. 24 О'равэтльат рэвъиркыт маравръыскэпы ынкъам нэрэймитыркынэт ымыльо алванотагты. Ынкъам алвальыварата нэрэтэнтисқуйвыркын Иерусалим. Ымыльо ынқэнат ратваныт ынкатагнэты, виин алвальываратэн этынвычьатгыргын қырым нытэлпыгъэн».

Рэетгъэ Экык О'равэтльаргэн

²⁵ Иисус қээқын гивлин: «Тиркык, йъилгык ынкъам энэрык торгынан рэльуныткы энэнгыйивыт, нутэйиквик-ым о'равэтльат амкапчача рақувчем-гьонноныт айычгыръома аңқы. ²⁶ О'равэтльат рапэқэтатыркыт ачемгьокэтвэтагнэты эмъэқэлину лынык ынқэн, ръэнут раймавынногъа ымыльынаргыногты. Минкыри қун и'и'кин армагыргыт ранвэральатыноныт. ²⁷ Ынкъам ынкэнит нэрэльунын Экык О'равэтльаргэн, тылельын йъыткыната, армайпыльын ынкъам кытэргычьатгыргыльын. ²⁸ Титэ ынқэн ранъалынногъа, қылқутыркынитык ынкъам

қэтпэты қынъэлтык, қэлёқъым тургин рытавэмэннытораквыргын энмэч чымче нъалынноркын».

Уттуут-инжир — инэныгйивэтичгын

²⁹ Иисусынэ тывнэн ырыкы ыннин вальын нэньайвымнылтэл: «Қыгитэгыткы уттуут-инжир ынкъам қутти уттыт. ³⁰ Титэ ытри нывытатқэнат, торгынан гэтама ытри лыги, энмэч пэтле рэдеръугъэ. ³¹ Ыннин-ым ымы нутку: титэ рэдьуныткы ынқэн нъалынольын, лыги қылгыркыниткы, чымче энмэч Энанлявагыргын Энэнин. ³² Қэглынангэт тивыркынитык, нотқэн тынэрэт еп ягталытвама, ымыльо ратвагъа. ³³ И'и'н ынкъам нутэнут уйнэ рэньэлныт, ытръэч Гымнинэт вэтгавыт қырым ныпаанат армайпыльо вак».

Тэнмавэты қытваркынэтык

³⁴ «Гынрырэты қытваркынэтык, авнаа'қайпытвальатка қытваркынэтык гэчевэты вальанма, а'қатчыльанма ынкъам пагченатыльанма, рэқэ рэегтэлнытык, инкун о'ран энэнэгыргын Эккин О'равэтльаргэн авэтывақ эвнэнъэлкэ нъитын торыкы, ³⁵ қынур-ым уткучьын — гыннэкэты. Қэлёқ-ым Ытлён о'ран рининигьэ ымвальырыкы нутэйиквик. ³⁶ Кыюльэтэ қытваркынэтык, танамқынъычо ченъёргаввэтгавма, инкун аймавыннольа а'қагырга ы'нкавратык, ынкъам тури гайманэн тэнмавэты нъытватык ятыннок Экык О'равэтльаргэн».

³⁷Ы'лёк Иисус гинэныгьюлевлин тааронрак, волқытвэннок-ым нэквэтқин ынкъам ныкитэ нытвақэн найыткынык, таныннынъё Елеон. ³⁸Ымварат-ым инъэ ныетқин тааронрагты палёмтэлынво Ытлён.

Ынпычыльырык наранмыныркын Иисус

22 гранъадыңнолен инэпээгэткыльин кавкавкэн крычмыы дён, таныннынъё Пасхано. ² Ы'ттынёлкэнат тааронрагэлевыльа ынкъам инэнчичевэтыльэ Калегыргыкэн ныранмыңкэн Иисус, ытръэч-ым вай гайылгавленат варатэн акавкэтгыргэты. ³ Авынкальайна-Сатанана эйминнинэт чимгъут Иудан, ныннатъё Искариот. Иуда — ынкэн кол мынгыткэн ниръэ паролкэн рагъёчачныльэпы вальын. ⁴ Иуда кытгы ы'ттывёлтааронрагэлевыльэты ынкъам гынрыритыльин очочырыкы тааронракэн. Ынан вэтгаво лыгнин ырык рээн, минкыри а'қантыватык ырыкы Иисус. ⁵ Ытри коргаквъат ынкъам вэтгычьатгъат йылык ыныкы манэт. ⁶ Иуда энатватгъэ ынкъам а'тчаннонэн этгыргын, иңкун вэнвакы э'қэйылык Иисус ырыкы, титэ Ынык рээн қырым нытвагъан варат.

Рытэнмаквыргын пасхакэн қамомакатгыргык

⁷Нъэлгъи инэпээгэткыльин кавкавкэн крычмыы луён, титэ нықэтвықин пасхакэн яракытэпалгықай. ⁸Иисусынэ тыңивынинэт Пётр ынкъам Иоанн, ивык ырыкы: «Қылқытгытык ынкъам қынтэнмаквыткы морыкы пасхакэн роолқыл». ⁹ «Миңкы Гыт тэгъеныркын, инкун моргынан ынкэн мынынтэнмавын?» — ытри пынлёгъат. ¹⁰Иисус очыткогъэ: «Титэ рэеттык майнынымэты, рэнрынгиивыткы о'равэтльан. Ынан рэнрыркынин имлыйыръыльын пувтын. Қыркылегыткы ытлён ынкаратагнэты, минкыри ытлён рэрэгъэ. ¹¹ Яраэтынвэты қиквытык: "Инэныгьюлевэтыльэ намнылёркынэгыт гыт: 'Э'ми рэлкун,

миңкы Гымнан рэгьючечныльырык рээн трэнунын пасхакэн роолкыл?" ¹² Ынкъам ынан торыкы ранкалыровнэн рэлкун нымэйынкин, танайколыльын, нэнку варкын ымыльо торгынан яаёлкыл. Ымыльо ынкы кынтэнмаквыткы». ¹³ Ытри кытгъэт, нэльугъэн ымыльо, миңкыри Ытлён гивлин, ынкъам нантэнмавын пасхакэн роолкыл.

Пасхакэн қамомакатгыргын

14 Нъэлык қамомакатгыргын, Иисус ынкъам мынгыткэн ниръэ парол апостолтэ арычгывакъогъат қамэтваванвық қача. 15 Ынкъам Ытлён иквъи ырыкы: «Ытръэчтэгын Гым тытэгьеныркын рук нотқэн пасхакэн роолкыл турык рээн еп энъэлкэ Гымнин тавэмэнныгыргын! 16 Тивыркынитык-ым, Гымнан қырым мынуркын ноот, вытку нъалыннок лыгэ-Пасха Энандявагыргык Энэнин». ¹⁷ Пиринин койнын, рывэлынкықунэвнин Энэн ынкъам иквъи: «Қыпиригыткы ноот ынкъам қылпыткуткы турыкичгу. 18 Тивыркынитык, ноткатагнэпы Гымнан қырым мылпыгъэн виноградкэн э'қимыл, вытку нъалыннок Энанлявагыргын Энэнин». ¹⁹ Пиринин кавкав, рывэлынкықунэвнин Энэн, Ынан тэйвыгнин ынқэн ынкъам йылнин ырыкы, эвма: «Вай нотқэн – Гымнин увик. Гымнан ынқэн тыйылыркын рыягталынво, тури. Қымлеткуркыниткы ыннин кавкав ынкъам қынуркыниткы кэтьонво Гым». 20 Волқытвэқамэваплыткогьат, Ынан ымы-ым ыннин пиринин койнын ынкъам иквъи: «Нотқэн койнын – торвэтгычьат, ръомравъё Гымнин мулле. Въэннома Гым трэмуллытылыльэтгъэ тури рыягталынво. ²¹ Ытръэч-ым қыгитэ, Гымнин э[,]қэйылытқульын қамомакаттыргык Гымык рээн қамэтваркын. ²² Тывьё Калегыргык тэңэвын вальылқыл Эккэк О'равэтльаргэн. Ытрьэч-ым а'ткэңэты ынқэн о'равэтльагты, микынэ Ытлён э'қэйылыркынин!» ²³ Ытри пынлёткоңногьат ыргичгу, ытлён вай мэңин ырыглыку тэнмавыркын ынңин итык.

Қэнаглятыркынэтык выёльэты, ыннэ-ым этынвэты

²⁴ Ынкъам вай рэгьючечныльыт елырачвыныногьат, мэнин ырыглыку майнын вальын. ²⁵ Ытръэч-ым Иисус иквъи ырыкы: «Тиркэрмэт алвальыян варатэн этынвычьатыркыт ырыкы ынкъам инэнлельыт ивыркыт, инкун ытри нынынныннэвыркынэт "тэнгиливыльу". ²⁶ Турыглыку қырым ыннин вальылқыл. Мачынан майнын вальын нытваркын қынур мықыльын, эрму-ым вальын — қынур выёльын. ²⁷ Мэнин эрым: арычгывакъольын қамэтваванвык



қача лымэвыр выёльатыльын ыныкы? Вынэ нан арычгывакьольын. Гым-ым турыглыку қынур выёльэгым. ²⁸ Тури гапэлятторэ Гымык рээн, титэ гатваленат Гымнинэт кыттэнгыеныт. ²⁹ Миңкыри Гымнин Ытлыгэ энайпатгьэ Гым рытылевык Энанлявагыргын, Гымнан ымы ыннин тыйылыркын ынқэн торыкы, ³⁰ инқун тури қықамэтваркынэтык ынкъам қыпавыркынэтык қамомакатынвык Гымык рээн Энанлявагыргык Гымнин. Ынкъам равакьотваркынэтык тиркэрмин ванвыткынык ынкъам ринэнлеркыниткы мынгыткэн ңиръэ парол тыңэрэтти Израилькэн».

Пётрына э'нқу рэлгыгнин Иисус

зі Иисус қээқын гивдин: «Симонэгыт, аны қыгитэ, кальайна-Сатанана пынлёнэн, иңқун ымыльоторэ ы'нтаанытык ынан, қынур кавкавтыначын нытэвляйвықэн ёнрынво въэгти*. з² Ытръэч-ым Гым гаченъёргаввэтгавэгым Ананэты, иңқун гынин лымаляквыргын аталпыннока нитгъэн. Титэ гыт нэмэ ралымалытвэгъа, қынъомраквын лымаляквыргын қутырык рэгьючечныльырык — чинитйичьэмиттумгык». зз «Этынвэгыт! — иквъи Пётр Иисусына. — Гым етъан тытваркын тылек Гынык рээн ымы восқырагты ымы въэгыргэты!» з4 «Қэглын тивыркынигыт, Пётр, — Иисус иквъи, — нотэнъылёк қырым еп нъэйнэгъэн қлегтанныгатле, гыт-ым энмэч ныроча риквъэ, энмэн гынан гэмо инэлгыркын Гым».

^{* 22:31} Ынңин нынъянръавқэнат нуйтынэчыт кавкавтыначылқылепы.

³⁵ Ынкъам дым иквъи ырыкы: «Титэ Гымнан тыннивытык тури — этэючгыкэ, аманэка ынкъам эплеккэ, — эви тури ганъотваторэ?» «Ванэван», — татдыныткогьат ытри. ³⁶ «Игыр-ым, — иквъи ырыкы Иисус, — мачынан микын варкыт манэт, ныпирининэт ынкэнат, мачынан ныпиринин ымы тэючгын, микын-ым уйнэ, мачынан нынвидыткувнинэт чиниткинэт эвиръыт ынкъам ныркурнин маравръыскын. ³⁷ Тивыркынитык, Калегыргык тывъё вэты вальыдкыд Гымыкы: "Ытлён э'кэлтэтыльу нэлгыгьэн". Ынкъам ынкэн пэтле ратвагъа». ³⁸ «Этынвэгыт, вай нутку ниръэ маравръыскат», — иквъэт ытри. «Мэчынкы», — татлыныткогъэ Ытлён.

Иисус ныченъёргаввэтгавқэн Елеонкэн найыткынык

³⁹ Ныток ярайпы Иисус эквэтгъи, қынур қонпың, Елеонкэн наеты. Ынык кылегъэт ымы рэгъючечныльыт. ⁴⁰ Етык ванвэты Ытлён иквъи ырыкы: «Қыченъёргаввэтгавыркынэтык, инкун торыкы вэты авнатвака нъитын кыттэнгыен». ⁴¹ Чинит-ым рултыгъи ырыкайпы мачрыровэты ынкъам нырапычга



ченъёргаввэтгаквъэ: 42 «Ытдыгигыт, ивкэ нан нъытэгъенын адва рыдик Гымыкайпы ноткэн тавэмэнныгыргын! Қоныры-ым, мачынан нытвагъан Гынин тъэвчемгъогыргын, этды-ым Гымнин!» 43 Э'э'йпы Ыныкы вытрэтгъи ангел ынкъам нэнанъомрытвэвкэн Ытдён. 44 Эмтэвиминнэтэ Иисус ченъёргаввэтгавынногъэ пытқықэтпын, ынкъам Ынин гытдён гатваден қынур тидидын нотасқэты муддыйитйит. 45 Ченъёргаввэтгавыпдыткок ынкъам қутык, Ытдён эймэквъи рагъёчачныдырыкы ынкъам дьунинэт ытри йыдқыдыт, пэнъивэтыдыт ампыннытвак. 46 «Иа'м тури йыдқэтыркынитык? — иквъи Ытдён ырыкы. — Қыдқутгытык ынкъам қыченъёргаввэтгавыркынэтык, иңқун торыкы вэты авнатвака нъитын кыттэнгыең!»

Иисус нэпиригъэн

⁴⁷ Ынкъам вай, еп ынқэн тывма Иисусынэ, ининигъи о'равэтдьамкын инэрэпирисқыченныдын Ынык, ы'ттъыёча ырык гэдедин нынныдын Иуда, вадьын мынгыткэн ниръэ пародгыпы рагъёчачныдьэпы. Ытдён эймэквъи Иисусына, окватынво Ытдён. ⁴⁸ «Иуда, — иквъи ыныкы Иисус, — ынръам вай гынан э'қэйыдыркын уквэтэ Экык О'равэтдьаргэн?» ⁴⁹ Ынкэнит Ынык гродмакы вадьыт, чичевык ръэнут игыр ратвагъа, иквъэт: «Этынвэгыт, вэчьым мынмаравръысқыткомык?» ⁵⁰ Ынкъам қутынэ кыпдынэн выёдьын ы'ттъыёдтааронрагэдевыдьэн ынкъам чывисқыченнин ынин мранвэдёдгын. ⁵¹ «Ратаннавнэн, қыпаатык!» — иквъи ырыкы Иисус. Ынкъам рыйитэ рымэдевэннин вэдёдгын выёдьэн. ⁵² Ятыдьэты-ым ы'ттъыёдтааронрагэдевыдьэты,

очочеты тааронрагынрыратыльэн ынкъам ынпычыльэты Иисус иквъи: «Ынръам вай рэқу тури еттык гамаравръысқыма ынкъам готтонпыма, қынур Гым э'қэлтыльигым? ⁵³ Гамгаы'лёк Гым гатвайгым турык рээн тааронрак, ынкъам торгынан Гым ванэван қинэнрэқэквытык. Ытръэч-ым вай игыр тургин ы'лёнэт ынкъам аннэнавагыргыт рытылевыткуркыт».

Пётрына э'нқу нинэлгықин Иисус

54 Иисус нэпирисқычетгьэн ынкъам нэндегьэн ярачыкогты ы'ттыёлтааронрагэлевыльэн. Пётр гэлелин матьяал. ⁵⁵ Гынонагтатванвык тапэнъёлгынгъат, о равэтльат вакъогъат ынкы гродмакы, вакъогъэ ымы Пётр ырык рээн. 56 Қол выёльынава льунин ытлён вакъотвальын пэнъёлгықэргычыко, тэңгитэнин ытлён ынкъам иквъи: «Ымы нотқэн гатвален Ынык рээн!» 57 Ытръэч-ым Пётр кавтычгогъэ: «Навыл, гымнан гэмо Ытлён». 58 Пэтле қол о'равэтльан, льук ытлён, иквъи: «Ымы гыт ырык рээн вальэгыт». «Аны вай ванэван, қлей», – очыткогьэ Пётр. 59 Галягьэ қымэк ыннэн кэливытгыр, ынкъам лымнэ қол иквъи алганэка: «Вынэ қэйвэ, нотқэн нэмықэй гатвален Ынык рээн, ытлён вай алымы галилеяльын». 60 «Гымнан гэмо, ръэнут гынан тывыркын», иквъи Пётр. Ынкъам титэ ынкэн ынан нэнатвыкэн, а йнанногь удегтанныгатле. 61 Этынва гитэнин Пётр тылик ыныканқачагты, ынкъам Пётрына кэтьонэнат Ынин вэтгавыт, тывъёттэ ыныкы: "Еп қырым нъэйнэгъэн қлегтанныгатле нотэнъылёк, гынан ныроча э'нқу ринэлгыгъэ". 62 Ынкъам ныток агтатванвэпы кытпыннэты тэргатгъэ.

⁶³ О'равэтльата-ым, гынрырэтыльэ Иисус, тэрмэчьыну нылгивыкин ынкъам ныкыпчевыкэн Ытлён, ⁶⁴ нэнаръэкэн Ынин льулкыл ынкъам нымнылёкэн: «Қымэтъатвыгэ, қэлкылгын, микынэ Гыт наркыплыгыт?» ⁶⁵ Ынкъам нымкыкинэт қутти кытъақавэтгавыт гатвэвыленат Ыныкы.

Еврейыльыргэн ынпычьыльэ намнылёйвыркын Иисус

66 Титэ эргырьогьэ, вараткэнат ынпычьыльыт, ы тты ёдтааронрагэдевыльыт ынкъам инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн умэкэтгьэт. Ыргин майномакатынвэты нэрэтгьэн Иисус. 67 «Қочыткоркын, Гыт — Христосэгыт?» — пындёгьат ытри. «Эвыр Гым торыкы триквьэ, қырым лымалё қинэнтытык, 68 эвыр-ым трамнылётык, қырым қочыткотык, — иквъи Иисус. — 69 Ыннатал-ым ноткатагнэпы Экык О'равэтльаргэн равакъотваркын мынгымранқач Энэнык Ынангаймыльык*». 70 «Гыт — Эккэйгыт Энэнин?!» — пынлёгьат ымыльо. «Рыпэт тури чинит ивыркынитык, энмэн Гым», — татлыңгъэ Иисус. 71 «Қынвэр вай, авнамнылёка мэнин! — ытри иквъэт. — Моргынан чинит ымыльо мытвалёмын Ыныкайпы!»

Пилатына нэнамнылёйвыкэн Иисус

23 ¹Ынкэнит ымыльо умэкэтыльыт қутръугъэт ынкъам нэнлен Иисус Пилатына. ²Ыргынан энаачо налгынногъан Ытлён: «Моргынан лыги

мытытчыгьэн, вай нотэньоравэтдьата о'радвагты рыгьодевыркынин мургин варат, нэнаньотавқэн йылык инэгтэт императорэты ынкъам рыпэт нивқин, энмэн Ытдён — Христос, Тиркэрым». ³«Эвынан, Гыт — Тиркэрмэйгыт еврейыдыргэн?» — пындёнэн Ытдён Пилатына. «Гыт-ым чинит ыннин ивыркын», — татдыныткогъэ ыныкы Иисус. ⁴«Гымнан ымы рэқык ванэван энаачыдьо мыдгыгъэн нотқэн о'равэтдьан», — иквъи Пилат ы'ттынёдтааронрагэдевыдьэты ынкъам о'равэтдьамкэты. ⁵ Ытри-ым нытьивычьэтқинэт: «Рыгъёдявма варат, Ынан рэкэвкидьэтыркынин ытдён ым-Иудеяк. Моогъэ Галилеяк, етгъи нутриды».

Пилатына тынивыркынин Иисус Иродына

⁶Титэ Пилатына валёмнэн вэтгав «Галилея», пынлёгьэ: «Эты нотқэн о'равэтльан галилеяльын?» ⁷Ынкъам лыги рытчык, энмэн Ытлён вальын ванвэпы, оча вальын Иродына, ынан тъивыннивынин рыльататынво Ытлён Иродына. Ирод-ым ыннэнъылёк нэмықэй гатвален Иерусалимык. ⁸Льук Иисус, Ирод колё коргаквъэ: ынан тэленъеп нинэрэльунқин Ытлён, миңкыри қун ынан гавалёмлен Ытлён ынкъам нымычвынатқэн льук икуминкыри вальын тэниничгытэт, рытомгавъё Иисусынэ. 9Ынан нэнамнылёйвықэн Ытлён, ытръэч-ым Иисус ванэван нытатлыныткон. 10 Ынкэнит ы тты ёлтааронрагэлевыльыт ынкъам инэнчичевэтыльыт Калегыргыкэн қээқын гатвэтчатваленат ынкъам нытъивъэв кытэнаачо гэлгивылин Ытлён. 11 Иродына гамаравқлявыдма тармачын упиньээ внин Иисус ынкъам левлеву лыгнин Ытлён, ынқоры-ым равэръэпаннэн Ытлён тэркармавэръа ынкъам тыңивынин нэмэ Пилатына. ¹² Ынкъам ңотэнъылёк Ирод ынкъам Пилат томгыльатынногъат, чит-ым ытри гъэқэльэтлинэт.

Иисус въильылкыл

13 Пилатына румэкэвнинэт ы'ттъыёлтааронрагэлевыльыт, ынпычьыльыт ынкъам варат, ¹⁴иквъи ырыкы: «Торгынан рэтыткы гымыкы нотқэн о[,]равэтльан ынкъам торгынан тэнынныныткы Ытлён тинэнэкэвкиныльу варат. Тычемгъовэтгавык турык ягна ынкъам люнльутэ тынтын нотэнъоравэтльак, энмэн Ытлён а ткэвма итгъи, минкыри тури ивыркынитык. 15 Ымы Иродына люнльутэ, эвыр тынивынин Ытлён морыкы. Аны вай-ым, Ынан аръаля люнынрэқэвэ ръэнут, инкун вэты тъақанмыгъан Ытлён. 16 Ынкъам ынқэната гымнан трэтэнымченнын Ытлён ынкъам трэтрилнын». (17 Крычмыы, лёк Пилатына вэты рытрэльёлкыл ыннэн воскыратвальын.) 18 Ынръам ымыльо умэкэтыльыт қулильыръугъэт: «Вэты а'қанмыёлқыл! Қытрилгын морыкы Варавва!» 19 Ноткэн-ым гавоскырален амрывэчепытвэвык варат мэйнынымык ынкъам эмтэгиннэтэ. 20 Пилатына нинэрэтрилныкин Иисус, ынкэната қолельывэтгавынногьэ. 21 Ытръэч-ым қутти нықулильыръукинэт: «Қъылқапынмыгын! Қъылқапынмыгын ытлён!» ²²Ынкъам ныроқавык иквъи ырыкы Пилат: «Ръэнут э'ткиң тэйкынин Ынан? Ванэван минкыри вальын энаач гымнан мыльун Ынык, инкун а'қанмык. Ынкъам ынқэната трэтъивыннивын танымчанынво Ытлён, ынқъом трэтрилнын». 23 Ытръэч-ым ытри лыгэколё гэкулильыръулинэт, ръылқаптымыйгот рытык Иисус. Ырыгқулитэ гэнрулылтэвлин Пилат. ²⁴ Ынкъам Пилат вэтгычемгъогъэ тэйкык ырыктъэвытвыгъет: ²⁵ рытрилнин восқыратвальын, лынъё рывэчепытвэвыльо варатык ынкъам тэгиннэтыльу, мэңин гайынатлен, Иисус-ым йылнин ырыкы.

Иисус нанъылкапнмыркын

²⁶ Иисус нэндегьэн ръыдқапынмынво. Ръэтык маравқдявыдя нэпирисқычетын Симон Киринеядын, мэңин ныпэдқынтэтқин ярагты энаныннавынвыяргэпы, нэнимтинэтын ыныкаткынык а'қанмыкэн уттынпын ынкъам рыдьэтэтыйгут нэнтыгъэн ынқэн Иисусынэ яачы. ²⁷ Иисусынэ гадымнэнаденат ныдгинымкықинэт о'равэтдьат, ырыгдыку гатваденат энаркыпчевыдыт чиниткин мачвэт ынкъам



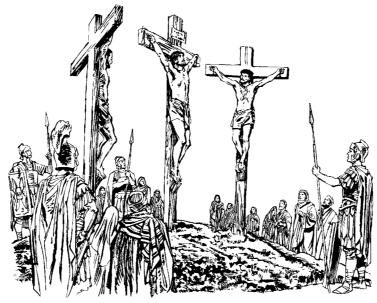
тэргатылыт нэвъэнйыръыт. ²⁸ Иисус, о'раырыкагты тылик, иквъи: «Қырымэнайгым тэрго лыныльылқылигым, иерусалимнавторэ! Вай тэрго қылгыркыниткы чиниткинэт увикит ынкъам тургинэт кминыт! ²⁹ Қэлёқъым вай нъалынноркыт ы'лёт, титэ ривныт: "Кычымыльыт нан экминэткыльинэт ынкъам анлываткыльэнат лёльота!" ³⁰ Ынкэнит ривныт наеты: "Қэрэттык морыкаткынэты!" ынкъам тынопэты: "Қэнаръэткотык мурык!" ³¹ Қэлёқъым эвыр тынальыоттэты ыннин итыркыт, ынръам ръэнут ратвагъа кыкватоттэты?*»

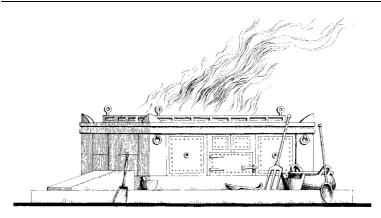
32 Иисусынэ рээн ръыдқапынмынво гэндединэт лымнэ ниръэ о^равэтльат – э[°]қэлтыльыт. ³³Ытри етгъэт ванвэты, нынну лынъё Левтъыттъым**, ынкъам ынкы Иисус нэнъыдкэпын а қанмыкэн уттынпык. А'қао'равэтльат нэмықэй гэнъылқэплинэт Ынык ачгыта: ыннэн мранкач, қол-ым начгынкач. ³⁴ Иисус иквъи: «Атэйгыт, қынэнаачытораквынат ытри, қэлёқъым ыргынан гэмо, рэқыркыт». Маравқлявыля ыргичгу нэтэйвынынэт Иисусын эвиръыт кынтэгйит. 35 Рэмкын гатвэтчатвален ынкъам гэллепыткулин. Эрмэтэ-ым тэнну нылгыкин Ытлён: «Э'рыкут-ым нинэнъегтэлевкинэт кутти! Мачынан игыр нынъегтэлевнин Чинитувик, эвыр Ытлён Христос Энэнин, Льоё!» ³⁶ Маравқлявылтэ нэмықэй нытвэтчатвақэнат ачгыта ынкъам нъэқэтэнныткуқинэт. Ыргынан ныйылйивыкин вэривмимыл-уксус 37 ын-

^{*} $^{23:31}$ Нотқэн гайманэн ыннин чичевык: «Қэлёқым эвыр ыннин итыркыт Гымыкы, қынур тыңалыыоттэты, ынръам ръзнут-ым ратвагъа торыкы, энаглятыльырыкы кыкватоттэты?»
** $^{23:33}$ Левтъыттъым — $^{23:33}$ Левтъ

къам нивқинэт: «Қынъегтэлеквын Гынан Чинитувик, эвыр Гыт еврейыльыргэн Тиркэрым!» ³⁸ Иисусынэ гыргоча а'қанмыоттынпык гатвален калегыргын: "Нотқэн вай еврейыльыргэн Тиркэрым".

³⁹ Қол йымэё э'қэлтыльэ нэнақолентойвықэнат лявляввэтгавыт: «Эвыр Гыт — Христосэгыт, қынъегтэлеквын Чиниткин увик ынкъам мури!» ⁴⁰ Қутынэ-ым нинэтэнтылпинқин ытлён, нинивқин: «Қайылгавыркын Ананэты! Алымы гыт ымы ыннин гэтэнымченигыт. ⁴¹Ынкъам и'ккы мури ыннин нэнтымык, Ынан-ым ымы ръэнут э'ткиң люнынрэқэвэ». ⁴²Ынкъам ытлён иквъи Иисусына: «Қэнакэтьогэ, Этынвэгыт, титэ Гыт рэетгъэ Гынин Энанлявагыргэты». ⁴³ Иисусынэ татлыгнэн ытлён: «Вынэ қэйвэ, гыт ратвагъа игыр Гымык рээн кыттаңванвык лыгипыльин».





Иисусын въэгыргын

44-45 Гатвален амгынотылдён, тиркытир вусқыръугы ынкъам ымнотак вусқымчыкуръугъи. Ыннин гатвален ныроқычытагнэты. Ынкъам тааронрачыко-кэн мэнигэйпичгын гынунэтэ чывиптэтгъи. 46 Иисус қолентогъэ: «Атэйгыт, тыйылыркын Гыныкы Гымнин выйирит». Ивык ынқэн, Иисус уйнэ нъэлгъи. 47 Римкин маравармата, инэльульэ ынқэн ымыльо, рэргавнэн Энэн ынкъам иквъи: «Нотқэн О'равэтльан қэглынангэт лыгипыльу гатвален!» 48 Умэкэтыльэ нэльугъэн ымыльо ынқэн, палқынтатынногъат, кыпчева ченэтмачвэт эмлинвиттык. 49 Ымыльо-ым, микынэ лыги гэлгылин Иисус, ымы нан нэвъэнйыръыт, микынти гэетлинэт Галилеяйпы Ынык рээн, гатвэтчатваленат лылямма мачрыров.

Иисус нэндеркын панэнальытванвэты

50-51 Ынкы гатвален о'равэтльан еврейыльин майнынымгыпы Аримафея. Ынин нынны Иосиф, қол вальын омакатынвык ынпычьыльыргин, тэнлиныльын ынкъам лыгипыльын, микынэ нэнъатчақэн нъалгыргын Энанлявагыргэн Эңэңин. Ынан этлы вэтгыры нынтынин ыргин рычемгъоквыргын ынкъам тайкыгыргын. ⁵² Иосифына, етык Пилатына, йынаннэн Иисусын увик. ⁵³ Рывиривнин увик ынкъам рычымкэннин мэнигчыку ынкъам румкэвнин панэнальытванвычыко, тайкыё энмык, минкы ванэван еп мэнин энумкэвкыльин. ⁵⁴ Гатвален-ым ы лёнэт пятница, ганъалынолен суббота. ⁵⁵ Нэвъэнйыръыт, етыльыт Иисусынэ рээн Галилеяйпы, яалятгъат Иосифына ынкъам нэльугъэн панэнальытван ынкъам Ынин увикик энаномкаквыргын. ⁵⁶ Пэлкынтэтык ярагты, ыргынан нантэнмавынат таңыткэльыт мыткыт ынкъам энаркэлечгыт. Суббота-ы лёк ытри гонтымытваленат этгиливкэ, миңкыри рытыйгут гэкэлилин Законык.



Иисус гэнэювдин Энэнэ

24 ¹Чекинъэ эргатык нэвъэнйыръэ нэпиринэт таныткэмытқыт, ыргынан тайкыёт, ынкъам қытгьэт панэнальытванвэты. ² Нэльугъэн выквылгийнын рыролтатъё расқэвъянвэпы. 3 Рэгъэт ынкачыкогты, нақам ынкы уйнэ увик Этынвэн Иисусын. 4Энэчгытатватчатвама, ыргынан нэльунэт, люур ырык ачгыта вытрэтыльыт ниръэ қлявылтэ, тықэчгытрыавэръыльыт. 5 Эмченыттэтык нэвъэнйыръэ нъимпынэт льулкылти нотаскэты, ытръэч-ым ынқэнат иквъэт ырыкагты: «Иа'м ытлён қырирыркыниткы торгынан егтэлылын въильылыку? 6Ытлён нутку уйнэ, Ытлён гэнэювлин! Қыкэтьогыткы, ръэнут Ынан гатвылен торыкы еп Галилеяк: 7,,Экык О'равэтльаргэн йыльёлкыл мынгэты э'кэлтэтыльыргин, ръылкаптымъёлкыл, ынкъам нырокав ы'лёк Ытлён эюльылқыл"». ⁸Ынкы ыргынан қэглынангэт накэтьонат вэтгавыт Иисусын. ⁹Ытри пэлқынтэтгъэт панэнальытванвэпы ынкъам ымыльо натвыгъан мынгыткэн ыннэн парол рагъёчачныльырыкы ынкъам ымкотырыкы. ¹⁰ Ынкэнырык, микынти гамнылтэлленат апостолырыкы, гатваленат Мария Магдалина, Иоанна, Мария-ытля Иаковын ынкъам қутти. 11 Ытръэч-ым нэвъэнйыръин вэтгавэты ымы мэнин лёнлымалявыльын, ытри энмэч қун нычимгъуқинэт, ынқэн ытръэч тымнэвэтгавыт. 12 Ытръэч-ым Пётр қутгъи ынкъам кытгынтатгьэ панэнальытванвэты. Ытлён и мпыгъи, ээ кунин ынкэчыкун ынкъам льунинэт ытръэч амъянра ваткольыт эммэнигтьулти. Ытлён пэлқынтэтгъи, иничгыту лынэ ымыльо вальын.

Чайвыгыргын Эммаусэты

13 Ынкъам вай катамыннэнъылёк ниръэ рэгъючечныльыт нылекинэт Эммаусэты, нымнымэты, вальын нирэқ кэливытгырти Иерусалимгыпы, 14ынкъам вэтгаво нылгыкинэт ымыльо ноткэнат этгыргыт. 15 Ынкъам титэ ытри ыннин гэдединэт ынкъам гавэтгавленат ыргичгу, Чинит Иисус эймэквъи ырыкы, нылекин ырык ачгыта. ¹⁶ Ытръэч-ым ытри гьарэтваленат элкылык Ытлён. 17 Иисус иквъи ырыкы: «Ытлён вай ръэнут торгынан вэтгаво нинэлгытури тыляма?» Ытри, пыннытвальыт, нывилгъэт. 18 Қол, нынныльын Клеопа, очыткогъэ Ыныкы: «Этааны танам-Гынан вытку ятыльэпы Иерусалимэты гэмо лыныркын, ръэнут нутку вагъэ ыннытэқ». 19 «Ръэнут-ым?» – пынлёгъэ Иисус. Ытри татлыңгьат: «Аны ынқэн вагьэ Иисусынэ, Назаретгыпы вальын. Ытлён гитлин мэтьатвыткольо, Энэнэ ынкъам ымъоравэтльата лыги нылгыкин эрмэльу тэңимырэқык: ымы вэтгавык ымы тайкыгыргык. 20 Ытръэч-ым мургин ы ттьыёлтааронрагэлевыльа ынкъам ынпычыльэ Ытлён нэйылын а қанмынво, ынқъом нанъылқапынмыгъан а'қанмыоттынпык. 21 А'мын-ым мури гамычвынанморэ, Ытлён Ынқэн, Микынэ рэнтэвиминнытурэвнин Израиль. Ытръэч-ым ынкэн еп кырымэн ымыльо: энмэч ныроқав ы лён нъалынноркын, минкыри ынқэн вагъэ, 22 ынръа-ым лымнэ мурыгнэвъэнйыръэ мури нэниничгытэвмык. Эргыръома ытри қытгъэт панэнальытванвэты ынкъам, 23 эльукэ нэнтыгъэн Ынин увик, пэлқынтэтгъэт ынкъам иквъэт, энмэн ырыкы гэвытрэтдинэт ангелтэ ынкъам иквъэт, энмэн Ытдён

егтэлыркын. ²⁴ Ныръықутти морыкакэнайпы қыттъэт панэнальытванвэты ынкъам нэльугъэн, қэглынангэт ымыльо ыннин, минкыри гамнылтэлленат нэвэнйыръыт, ытръэч-ым Ытлён Чинит люнльутэ». ²⁵ «А'мын этгипкыльытури о'равэтльаторэ! — иквъи ырыкы Иисус. — Лыгэколё торгынан ванэван нутгъэв лымалё қылгыгыткы ымыльо, ръэнут гатвылен мэтъатвыткольырык! ²⁶ Эви Христос қырым тэвиминнэтыльылқыл, иңқун йъок Чиниткин эргычьатын?» ²⁷ Ынкъам Ынан рычичевэннинэт ырыкы Анан-Калегыргыкэнат ымванвыт, миңкы Ытлён гатвылен, моок Моисейгыпы ынкъам ымыльо мэтъатвыткольэпы.

28 Титэ ытри эймэквъэт нымнымэты, минкырилы гэлелинэт, Иисус ыннин итгъи, қынур рэленыркын рымагтэты. 29 Ытръэч-ым Ытлён ыргынан нъарэгьан, эвма: «Қыпэлятгэ мурык рээн. Ы'лёнэт тэлпыркын, вулқытвиркын». Рэсқиквъи Ытлён ынкъам пэлятгъэ ырык рээн. 30 Арычгывакъома қэмэк қача ырык рээн, Ынан пиринин кавкав, рывэлынкықунэвнин Энэн ынкъам млеткунин ынкэн, йылнин ырыкы. 31 Энэнэ йыннин ырыкайпы лыляпылмын: ыргынан нэлкылын Ытлён. Ытръэч-ым Ытлён эвытрыкэ нъэлгъи ырыкагты. 32 Ытри гивлинэт ыргичгу: «Алымы-ым мури галеңкамаграморэ амкоргава, титэ Ытлён гавэтгавлен мурык рээн, тыляма ынкъам рычечаванма Анан-Калегыргыт!» ³³ Ытри пэлкынтэтгъэт Иерусалимэты, нэльунэт нэнку мынгыткэн ыннэн парол апостолтэ ынкъам қутти, умэкэтыльыт ырык рээн. 34Ынқэнат иквъэт ырыкы: «Этын қэглынангэт гэнэювлин. Симонына Ытлён гэвытрэтлин». ³⁵Ынкэнит ыргынан намнылтэлын ынқэн, ръэнут гатвален тыляма ынкъам миңкыри ыргынан нэлкылгъэн Ытлён, титэ Ынан нинэмлеткуқин кавкав.

Эюльын Иисус етгъи рагъёчачныльэты

36 Рэгъючечныльыт еп гавэтгавленат, титэ Иисус Чинит вытрэтгъи ырыглыку ынкъам иквъи: «Нымэльэв қытваркынэтык». ³⁷ Ытри тэңилюкэ гэнъэллинэт эмченыттэтык, нычимгъукинэт, этааны ынқэн емгымгыльогыргын. 38 Ытлён-ым қээкын гивлин: «Ынръам иа м ыннин капчачаттык? Иа м тури мэтивэтыркынитык? 39 Кыгитэгыткы Гымнинэт мынгыт ынкъам Гымнинэт гыткат. Ынкэн вай Гым! Қинэтэйилинтык ынкъам қинэнчичьэттык. Емгымгыльогыргэн уйнэ атвакыльэнат ымы увик, ымы ы'ттымыт, Гымык-ым вай, торгынан льуркыниткы, варкыт». 40 Ынқо Ынан рыкалыровнэнат ырыкагты Чиниткин мынгыт ынкъам гыткат. 41 Ытръэч-ым ытри амкоргава ынкъам эминичгытэтэ еп нылвавқэнат лымалявык. Ынкэнит Иисусынэ пындёнэнат ытри: «Турык варкын ръэнут роодқыл?» ⁴² Ыргынан нэрэтын Ыныкы раръё ыннээн. 43 Ынан пиринин ынкэн ынкъам рунин ырык ягна.

⁴⁴ Ынқо ивнинэт Ынан: «Ноот алымы Гымнан гатвылен торыкы, титэ еп гатвайгым турык рээн, ымыльо Гымнин вагыргын вэты вальылқыл, калеё Моисейын Законык, мэтъатвыткольыргэн кэлик ынкъам Псаломык». ⁴⁵ Ынкэңит ынқо Иисусынэ рытчынинэт ытри гайманэн чичевыльу Анан-Калегыргык. ⁴⁶ Ытлён иквъи ырыкы: «Гэкэлилин, иңқун Христосэгым тэвиминныльылқылигым, наранмыгым ынкъам ныроқавъылёк эюльылқылигым.

⁴⁷ Ынкъам торгынан тывъёлқыл Гымыкныннэпы ымыльо варатырыкы: "Тургин ы'мпанвагыргын алва қытчыгыткы, ынқоры Энэнэ ранэнаачыторавнэнат тургинэт э'қэлтэтти". Моота Иерусалимгыпы, ⁴⁸ қынымнылявыркынэткы ымыльо ынқэнат, торгынан льоёттэ. ⁴⁹ Ынкъам Гымнан трэннивынын торыкагты энатватъё Гымнин Ытлыгэ. Тури-ым қыпэлятгытык Иерусалимык, арматвэтагнэты Гыргочальэпы».



Иисус гэпирилин э'э'гты

50-51 Иисусынэ рылымнэнавнэнат ытри майнынымнымгыпы ынкъам етгъэт кэтэм Вифаниятагнэты. Ынан рыгырголявнэнат мынгыт ынкъам, тананэнмыма ытри, йықонтатынногъэ ырыкайпы, ынқъом гырголятынногъэ э'э'гты. 52 Ытри, амтаарона Ыныкы, девтъимпыгъэт. Ынқоры лыгэкоргавылыт пэлқынтэтгъэт Иерусалимэты 53 ынкъам амқынъычо гатваленат тааронрак, анъяйва Энэн.

ВЭТГАВКАЛЕКАЛ

- **АЛВАЛЬЫЯНВЫВАРАТТЭ, АЛВАЛЬЫЯН** язычники; так во времена Иисуса называли все народы, кроме еврейского. В то время только еврейский народ знал Закон, данный Богом.
- **АНАН-КАЛЕГЫРГЫТ** Священные Книги (Священное Писание); религиозные книги, почитавшиеся евреями. К ним относятся Закон, книги Пророков, книга Псалмов и некоторые другие.

А'ҚАНМЫН – казнь.

ВЕЕЛЬЗЕВУЛ — Веельзевул; одно из еврейских наименований для дьявола (главы бесов).

ВЫЙИРИТ – дух.

- **ГЫЕВҚАКВЫРГЫН** обрезание; отсечение крайней плоти. Согласно условиям договора (завета), заключенного между Богом и еврейским народом, каждый младенец мужского пола должен был пройти через этот обряд. Над новорождёнными этот обряд совершался на восьмой день жизни; во времена Иисуса имя давалось ребёнку в этот же день.
- ДАВИД Давид; самый знаменитый царь Израиля, из племени Иуды. Он был одним из авторов ветхозаветной книги Псалмов песен, обращённых к Богу. Стремясь к миру и справедливости, Давид исполнял Божию волю. В награду за это Бог обещал ему, что его потомки вечно будут

израильскими царями. Еврейские пророки предсказывали, что Мессия (Христос), Который должен праведно царствовать над всем миром, будет потомком Давида.

ДИНАРИЙ — динарий; серебряная монета, использовавшаяся в Римской империи. По достоинству была равна заработку одного дня.

ЗАКОН – Закон; пять древнейших книг Библии. Эти книги повествуют о сотворении мира, о первых праведниках, слышавших голос Бога и выполнявших Его волю. Далее они рассказывают о происхождении еврейского народа, о том, как Бог освободил его из рабства в Египте и дал ему землю Палестины. Кроме того, в этих книгах содержатся повеления, которые Бог в древности дал еврейскому народу, - 10 главных повелений, множество правил, касающихся обрядов и общественной жизни. Именно поэтому все пять книг были известны под общим названием «Закон». В еврейской религии Закон был самой почитаемой книгой, точное соблюдение всех изложенных в ней правил было строго обязательным. Поскольку основные повеления, содержащиеся в Законе, Бог передал через Моисея, который по воле Бога вывел евреев из Египта, эта книга часто называлась «Законом Моисеевым».

ЗАКОНЫНЧЕЧАВАТЫЛЬЫТ, ИНЭНЧИЧЕВЭТЫ-ЛЬЫТ КАЛЕГЫРГЫКЭН — законники, книжники; люди, хорошо знавшие Закон и объяснявшие его народу. Во времена Иисуса они представляли собой относительно небольшую группу людей, которая пользовалась большим уважением среди евреев.

- **ЗИЛОТЫТ** зилоты (по-гречески «ревнители»); еврейская религиозно-политическая группа, которая отличалась особой ревностью в охранении еврейской религии от языческого влияния и пыталась военным путем освободить народ от римской власти. Возможно, что один из двенадцати апостолов Иисуса, Симон Кананит, ранее принадлежал к этой группе.
- ИНЭГТЭТНУМЭКЭВЫЛЬЫН мытарь (сборщик податей); чиновник из числа местного населения, собиравший в Палестине налоги в казну Римской империи. Евреи презирали мытарей за то, что они сотрудничали с языческой римской властью (такое сотрудничество противоречило Закону). Кроме того, мытари регулярно собирали с населения больше денег, чем они должны были отдать своим начальникам, и оставляли излишки себе.
- **ИНЭНПЭЭВЭТКЫЛЬИН КАВКАВЭН КРЫЧ-МЫН** праздник опресноков (пресных хлебов); праздник, отмечаемый в течение 7 дней после Пасхи. В течение этого праздника разрешалось есть только пресный хлеб, выпекаемый в виде тонких лепёшек.
- **КЫТПЭЛГЪАРЭГЫРГЫН** пост; посвященное Богу воздержание от пищи в течение определённого времени и время особой молитвы о Божией милости и помощи.

ҚЭЛЕЛВЫН — душа.

ЛЕВИЙЫЛЬЫТ — левиты; люди, которые хоть и не были священниками, но помогали в храме прославлять Бога музыкой, приготовлять животных для жертвы и т.д. Кроме того, они изучали Закон и учили народ. Это разрешалось делать

только потомкам Левия, родоначальника одного из 12 родов (племён) израильского народа. От его имени и пошло название «левиты».

ЛЬОЁ ЭНЭНИН (ХРИСТОС) (по-гречески слово «Христос» означает «помазанный», то есть «избранный Богом на служение», — то же, что по-еврейски «Мессия») — Божий посланник, приход которого предсказывался в книгах Закона и Пророков. Во времена Иисуса евреи ждали прихода Мессии и верили, что Он освободит их от власти римлян и установит Царство Божие.

МЭТЬАТВЫТКОЛЬЫТ — пророки; люди, слышащие слово Божие и доносящие его до других. Пророки призывали евреев покаяться и возвратиться к служению Единому Богу. Многие еврейские пророки записывали то, что Бог говорил через них. Во времена Иисуса книги Пророков, в частности книга Исаии, жившего в VIII в. до Рождества Христова, очень почитались у евреев. Среди пророков, не оставивших книг, наибольшим уважением пользовался Илия, живший в IX в. до н.э. Он бесстрашно обличал царя, не чтившего Бога, и прославился многочисленными чудесами. Как позднее возвестил людям другой пророк, Малахия, перед концом света Илия должен был вернуться на землю.

НЭНЪАЙВЫМНЫЛТЭЛ — притча; краткий иносказательный поучительный рассказ.

ОЧЫЛЬАТ – покорность, смирение.

ПАСХА — Пасха; главный еврейский праздник, отмечавшийся в память об освобождении еврейского народа под предводительством Моисея из египетского рабства. Этот праздник отмечался ежегодно в апреле. Для праздничной еды в

день Пасхи полагалось специально заколоть ягнёнка.

- ПСАЛОМЫТ, ПСАЛОМКАЛЕКАЛ Псалмы (псалмы по-гречески «песни»). Под этим общим названием собранно 150 еврейских религиозных песен, составляющих особую книгу Ветхого Завета. Многие из них выражают благодарение Богу за спасение от гибели, другие описывают Его величие и любовь или же содержат мольбу о помощи.
- САДДУКЕЙЫЛЬЫТ саддукеи; наиболее влиятельное религиозное течение среди евреев во времена Иисуса. Многие саддукеи входили в высший религиозный совет, среди саддукеев были и первосвященники. Они, как и фарисеи, отличались жёстким следованием Закону. Однако, в отличие от фарисеев, саддукеи не почитали другие Священные Книги, в частности книги Пророков. Они не верили в воскресение мертвых, потому что в Законе о нём ничего не сказано.
- СИНАГОГРАН синагога; здание, в котором евреи собирались каждую субботу для чтения Священных Книг и молитвы. Во времена Иисуса синагоги были в каждом городе, где жили евреи. Во время собрания в синагоге любой его участник мог прочитать отрывок из Священных Книг, а затем обратиться к собравшимся с толкованием прочитанного отрывка или поучением.
- СУББОТА суббота; священный день у евреев, который следовало полностью посвящать Богу и в который поэтому запрещалось работать. Новый день недели у евреев начинался с захода солнца, поэтому работать запрещалось с захода солнца в

пятницу до захода солнца в субботу. Ко временам Иисуса еврейские учителя Закона составили список тех дел, которые считаются недопустимыми в субботу. По субботам евреи всегда собирались в синагоге для молитвы и чтения Священных Книг.

ТААРОНРАГЭЛЕВЫЛЬЫТ — священники; служители храма в Иерусалиме. Основная роль священника в еврейской религии состояла в принесении жертв Богу. Священниками, согласно Закону, могли быть только потомки Аарона, родного брата Моисея. Священики были разделены на 12 групп, каждая из которых служила в храме два раза в году по одной неделе.

ТААРОНРАН — храм; священное здание в Иерусалиме. Только там евреи совершали жертвоприношения Богу, а также собирались в дни праздников. Впервые храм был построен в X в. до н.э. знаменитым еврейским царём Соломоном. Храм, который существовал во времена Иисуса, был построен еврейским царём Иродом Великим. Здание храма было окружено галереями, которые разделяли окружавшее его пространство на несколько дворов (см. схему). Галереи храма были местом, где обычно собиралось большое количество людей. Как и предсказывал Иисус, вскоре после Его воскресения, в 70 г. н.э., храм был разрушен римлянами и с тех пор не восстанавливался.

ТЪЭВЧЕМГЪОГЫРГЫН — воля, волеизъявление. **ТЭНГЫЕН, КЫТТЭНГЫЕН** — испытание. **ТЭНИНИЧГЫТЭТ** — чудо.

ФАРИСЕЙЫЛЬЫТ — фарисеи; религиозное течение у евреев во времена Иисуса. Фарисеев

отличало очень строгое следование всем, даже второстепенным требованием Закона. Они пользовались большим уважением в народе и сами очень гордились своей религиозностью и строгостью нравов.

ЧЕНЪЁРГАВВЭТГАВ — молитва.

- **Ы'МПАНВАГЫРГЫН АЛВА РЫТЧЫЁЛҚЫЛ** покаяние; осознание своей вины перед Богом и отказ от прежнего образа жизни.
- **Ы'ТТЪЫЁЛТААРОНРАГЭЛЕВЫЛЬЫН** первосвященник; главный еврейский священник. Согласно Закону, только он мог исполнять некоторые обряды и входить в самое святое место в злании храма.
- **Ы'ТТЬЫЁЛТАРОНРАГЭЛЕВЫЛЬЫТ** первосвященники; наиболее влиятельные еврейские священники, имевшие политический вес. Многие первосвященники входили в высший религиозный совет. Во времена Иисуса почти все они происходили из нескольких знатных семейств.
- ЭВЫНЭРЫМ четвертовластник; первоначально означало «правитель одной четверти» какой-нибудь области. Позднее этот термин стал более общим для именования правителей областей в Римской империи. Два сына царя Ирода Великого, а именно Ирод Антипа и Филипп, были четвертовластниками в Палестине во времена проповеди Иисуса.
- **ЭКЫК ДАВИДЫН** Сын Давидов; так называли Мессию (Христа), поскольку, как верили евреи, Он должен быть потомком царя Давида.
- **ЭКЫК О'РАВЭТЛЬАРГЭН** Сын Человеческий; так Иисус часто называет Себя в Евангелиях. О точном значении этого наименования нет

единого мнения. С одной стороны, так в книге пророка Даниила в Ветхом Завете именуется небесная личность, которой в конце времен Бог даст честь, славу и власть. С другой стороны, в еврейском языке это выражение может значить просто «человек». Если Иисус употреблял его в этом значении, то тем самым Он хотел подчеркнуть, что во всем подобен людям, прежде всего Своими страданиями и смертью.

РЭНААЧЫТОРАВ – прощение.

- **ЭНАНЛЯВАГЫРГЫН ЭНЭНИН** Царство Божие; Божие владычество в этом и будущем мире над людьми и всем существующим; жизнь в соответствии с волей Всевышнего.
- **ЭНАНЭНТЫТКОВАН** жертвенник; место, где евреи приносили жертвы, предписанные Законом. Во времена Иисуса животных закалывали на жертвеннике во внутреннем дворе храма, а жертвенные благовония курились на жертвеннике непосредственно в храмовом здании.

ЭНЭН – Бог.

ЭНЭНГЫЙИВ — знамение; чудесный знак со стороны Бога как доказательство чего-либо.

ЭТЫН – Господь, господин.

ЯВМАТГЫРГЫН — преображение.

Танпыныл Луканэн

Евангелие от Луки на чукотском языке

НИУ Институт перевода Библии Лицензия № 01271 от 22.03.2000 101000 Россия, Москва, Главпочтамт, а/я 360

Подписано в печать . Формат 84×108 1 /32. Печать офсетная. Усл. печ. л. 15,96. Тираж #000 экз. Заказ №

Отпечатано с готовых диапозитивов в типографии «Принткорп» ЛП № 347 от 11.05.1999 220141 г. Минск, Староборисовский тракт, 40